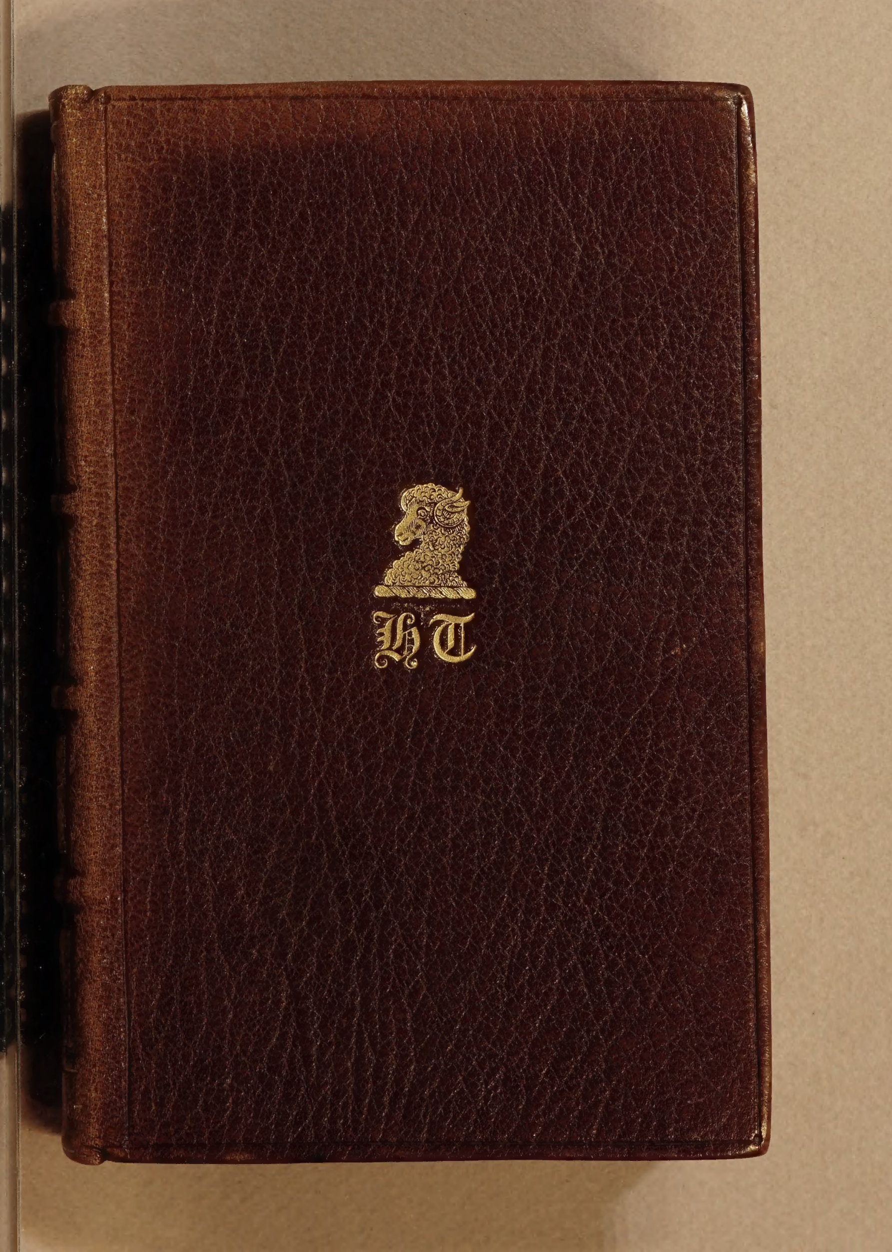
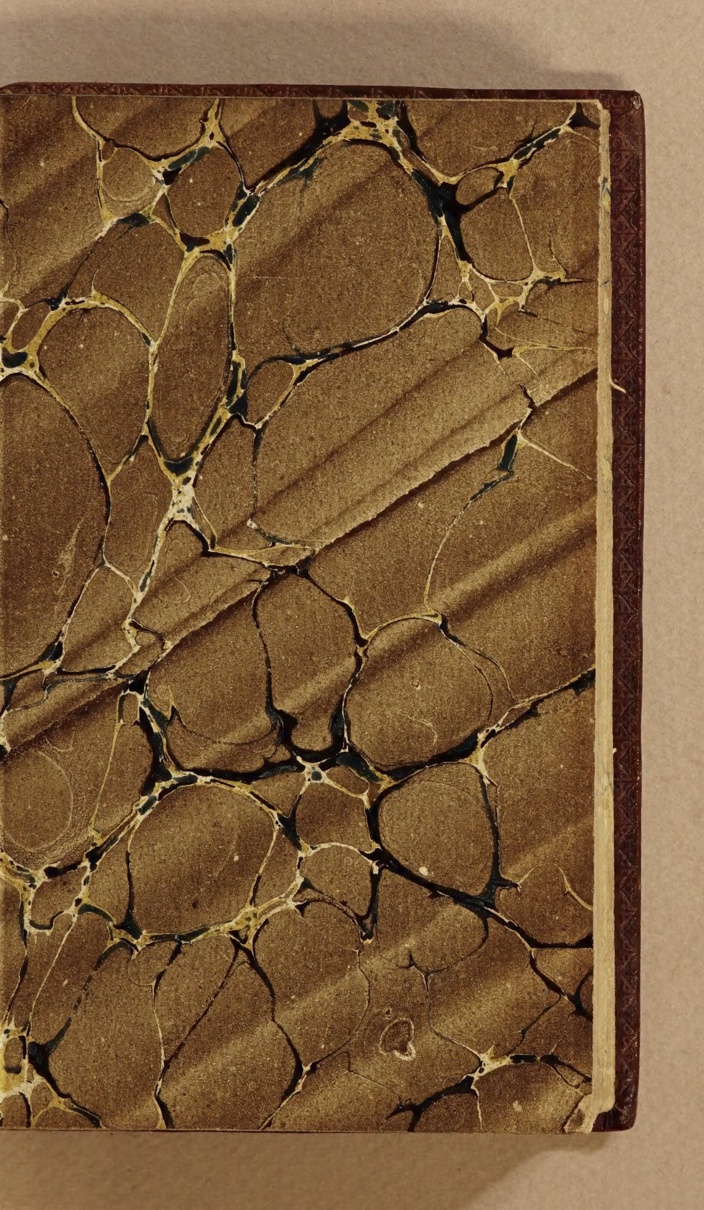
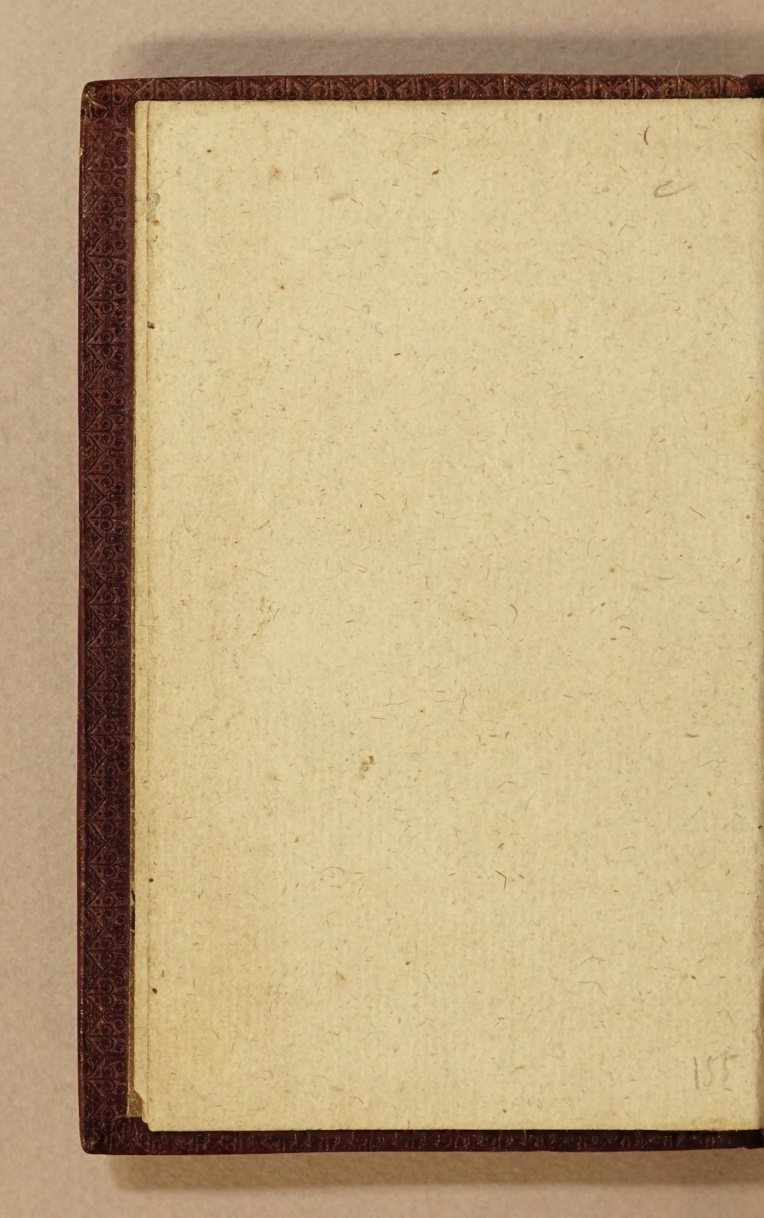

HT


GAUDEO
John Carter Brown.



No 718.



¶ Secretos de Chirurgia, eſpecial de
las enfermedades de Morbo galico y Láparones
y Mirrarchia, y aſsi miſmo la manera como ſe cu-
ran los Indios de llagas y heridas y otras paſsio-
nes en las Indias, muy vtil y prouechoſo para en
Eſpaña y otros muchos ſecretos de chirur
gia haſta agora no eſcriptos.

Dirigido al ſereniſsimo y Eſclareſcido y muy alto y poderoſo Señor don Carlos principe delas Eſpañas, &c. Señor nueſtro.



Compueſto por el Doctor Pedrarias de Benauides Vezino y natural dela Ciudad de Toro.

Impreſſo en Valladolid por Franciſco Fernandez de Cordoua Impreſſor de la Mageſtad Real
cō preuillegio, Taſſado a real y medio en papel.
Año. 1 5 6 7.

doctor [illegible]

Licencia.



On Phelipe por la gracia de dios Rey de Castilla de Leon de Aragon de las dos Secilias, de Hierusalem, de Nauarra, de Granada, de Toledo, de Valencia, de Galizia, de Mallorca, de Seuilla, de Cerdeña, de Cordoua, de Corcega, de Murcia, de Iaen, delos Algarues, de Algezira, de Gibraltar. Conde de Flandes, y de Tirol, &c. Por quāto por parte de vos el Doctor Pedro arias de benauides, vezino dela Ciudad de Toro, nos ha sido fecha relacion que vos auiades compuesto vn libro sobre las calidades delas yeruas rayzes & frutas y cirurgia, en lo qual auiades gastado mucho tiempo & puesto mucho trabajo suplicādonos vos diessemos licēcia y facultad para lo poder imprimir o como la nuestra merced fuesse, lo qual visto por los del nuestro Cōsejo porquāto enel dicho libro se hizo la diligēcia que la pregmatica por nos agora nueuamente hecha dispone, fue acordado q̄ deuiamos mandar dar esta nr̄a carta pa vos en la dicha razon, y nos tuuimos lo por bien y por la presente damos licencia y facultad a qualquier Impressor destos nuestros Reynos para q̄ por esta vez pueda imprimir el dicho libro, solamēte lo q̄ toca ala cirurgia y no otra cosa alguna del dicho libro sinq̄ por ello caygā ni incurrā en pena alguna y mādamos q̄ la tal Impressiō se haga del dicho libro original q̄ va rubricada cada plana y firmado al fin del d̄ Domingo de Zauala nuestro escriuano de camara delos q̄ residē enel nuestro Cōsejo y q̄ despues de impresso no se pueda vender ni vēda el dicho libro sinque primero se trayga al nuestro Cōsejo juntamēte cō el dicho original para q̄ se vea si la dicha impressiō esta cōforme al dicho original sopena de caer & incurrir en las penas cōtenidas en la prematica y leyes d̄ nuestros Reynos y no fagades ende al sopena dela nuestra merced y de veynte mil marauedis pa la nuestra camara. Dada en Madrid a veynte y cinco dias del mes de agosto de 1566. Años.

El Licēciado de espinosa. El Licēciado Morillas.
El Licenciado Iaraua. El Licēciado Pedro gasco.
El Licenciado Fuenmayor. Yo Domingo de Zauala escriuano de camara de su Magestad lo fize escriuir por su mandado Con acuerdo delos del su Consejo.

EL REY.

Por quãto por parte de vos el Doctor Pedro Arias de venauides, vezino dela ciudad de Toro, nos fue fecha relacion diziẽdo q̃ vos auiades hecho vn libro intitulado secreto de cirurgia, dela manera q̃ se auiã de curar las enfermedades de morbo galico y lãparones y mirrarchia, el qual auiades impresso con licẽcia nr̃a y atẽto el trabajo q̃ en lo cõponer auiades passado y ala vtilidad q̃ del dicho libro se seguia, nos suplicastes vos diessemos priuilegio para q̃ ninguna persona lo pudiesse impremir ni vender enestos nuestos reynos dela corona de castilla saluo vos o quiẽ vuestro poder ouiesse por veynte años, o como la nuestra, M, fuesse lo qual visto por los del nuestro consejo se hizieron en el dicho libro las diligencias q̃ la pragmatica manda, y fue acordado q̃ deuiamos mandar dar esta nuestra cedula en la dicha razon, y nos tuuimos lo por bien y por la presente vos damos licẽcia y facultad para q̃ por tp̃o y espacio de diez años, q̃ corrã y se quẽtã desdel dia dela data della y no mas, vos y vuestros herederos y quien vuestro poder para ello tuuiere podays impremir el dicho libro y venderlo enestos nuestros reynos de la corona de Castilla, y defendemos q̃ otra ninguna otra persona pueda imprimir ni vender el dicho libro sin vuestra licencia, cõ tãto q̃ no podays vender ni vẽdays el dicho libro a mas precio de a real y medio cada volumen en que fue tassado, la qual dicha tassació mandamos q̃ se põga al principio de cada libro para q̃ se sepa en lo q̃ se ouiere de vender, y durante el dicho tp̃o delos dichos diez años, ninguna otra persona los pueda imprimir ni vender como dicho es sopena q̃ la tal persona q̃ lo imprimiesse y vendiere ayan perdido y pierdan todos y qualesquier bolumenes y libros que ayan impresso y vendido y los aparejos y moldes con que se hiziere, con mas cinquẽta mil marauedis de pena, la mitad sea para vos el dicho Doctor Pedro Arias de venauides y para vuestros herederos, y la otra quarta parte para nuestra Camara y la otra parte para el juez que lo sentẽciare, y so la dicha pena defendemos que ninguno delos dichos libros se puedã vender ni contratar sin que estẽ firmados de vue

ſtro nõbre,o de quiẽ vueſtro poder ouiere y ꝗ todos los dichos libros que ſe hallaren ſin la dicha firma ſe tomen por perdidos y al que los tuuiere,o vendiere allende delos auer perdido yn curra en la dicha pena,y mandamos alos del nueſtro Conſejo preſidente y Oydores delas nueſtras audiẽcias alcaldes algua ziles dela nueſtra caſa & corte y Chancillerias y a otras qualeſ quier juſticias deſtos nueſtros reynos y ſeñorios, y acada vno dellos en ſus juriſdiciones que vos guarden y cũplan y execu ten eſta nueſtra cedula y lo enella contenido y contra el tenor y forma della no vayan ni paſſen ni cõſientan yr ni paſſar en tpõ lguno ni por alguna manera. Fecha en Madrid.a 13 dias del mes de Mayo Año.de.1567.va ſobre raydo Impreſſo.

YO EL REY.

Por mardado de ſu Mage ſtad Pedro de Hoyo.

Aprobacion deſte libro

YO he viſto eſte libro del Doctor Pedrarias de Benauides, vezino de la ciudad đ Toro,enque tracta de algunas medicinas ſimples que ay en las Indias,de que aca no tenemos noticia de algunas dellas , y otroſi,de muchos caſos de chirurgia que por diſcurſo de mucho tiempo y años tiene larga pratica y experiencia y digo que lo he viſto por mandado del muy alto Conſejo Real de ſu Mageſtad y le he corregido y emendado algunas coſas donde auia neceſsidad,y ſe puede imprimir para que tengan noticia de coſas peregrinas y prouechoſas . Fecha en Madrid a treze de Agoſto de mill y quinientos y ſeſenta y ſeys años. Cauala.

EL Doctor Cauala chirurgiano de su Mageſtad, y yo El Doctor Pedro de torres cirurgiano đ ſu Mageſtad vimos y examinamos eſte libro que ha cõpueſto el Doctor Pedrarias de Benauides, el qual tracta de algunas medicinas ſimples que ay en las Indias, delas quales aca no teniamos noticia haſta agora đ algunas dellas cõtenidas en eſte libro. Tambien tracta de algunos caſos de cirurgia que por diſcurſo de muchos años tiene larga practica y experiẽcia. Vimos eſte libro por mandado del muy alto Conſejo de ſu Mageſtad y deſpues de corregido y enmendado de algunas coſas donde auia neceſsidad, y dezimos ſe puede imprimir para que tengan noticia đ coſas peregrinas y prouechoſas. Hecho en Madrid a treze de agoſto de mill y quinientos y ſeſenta y ſeys años.

El Doctor Pedro de torres.

Domingo de Cauala.

PROLOGO.

Al Serenissimo y Esclarescido y muy alto y poderoso señor Don Carlos Principe delas Españas, &c. Señor nuestro.

El Doctor Pedrarias de Venauides.

DE tres cosas (muy alto y muy poderoso y Serenissimo señor) gozan los hõbres enesta vida, cõ mayor satisfaciõ y contentamiẽto q̃ de todas las otras. La primera delas quales es ser de sangre Illustre porq̃ los hõbres Illustres son aquellos q̃ puedẽ señorear a los pueblos, gouarnar las Ciudades, Republicas, y Reynos. La segũda es, ser ricos de haziẽda y dineros, porq̃ con el medio delas riquezas, puedẽ satisfazer la mayor pte de sus desseos La tercera y mas principal es, la virtud, porque cõ el medio dela virtud puede conquistar los señorios y Reynos, y alcançar toda suerte de riq̃zas y hõrras, la qual hõrra, ordinariamẽte se gana y alcãça, solo por el merecimiẽto delas obras virtuosas, y q̃ esto sea verdad, creo yo, q̃ quiẽ quisiesse tomar juramẽto a Platõ, Socrates, Pithagoras, Diogenes, Licurgo Chillo, Pitaco, y Apolonio, y juntamẽte a todos los demas Philisophos q̃ ellos jurariã y affirmariã q̃ la felicidad del hõbre, no consiste enel mucho poder, ni menos en

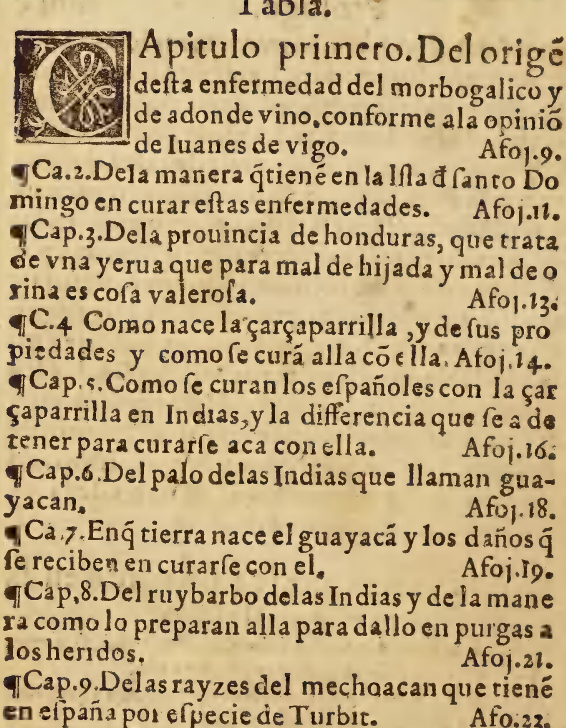
el mucho tener mas ſolamẽte enel mucho mere
cer por virtud. Porq̃ la grãdeza, la riqueza y la
honrra deſta vida, valen mucho mas, quãdo tie
nẽ lugar en aquel q̃ lo merece, que no haze en a
quel q̃lo poſſee por ſuerte, o por fortuna. Leeſe
que queriẽdo el Rey Salomõ, demãdar alguna
gracia, a dios, no le pidio el imperio del mũdo, ni
ſus riquezas, no la deſtruyciõ de ſus enemigos,
no la fama inmortal, ni los plazeres corporales
ſino ſolamẽte la ſabiduria para ſaber biẽ gouer
nar ſu rey no. La qual ſabiduria (mediãte la gra
cia de nueſtro ſeñor) podemos noſotros ſacar de
la letura, porque leyendo buenos libros, ſe ſatis
faze el deſſeo, ſe deſpierta el juyzio, ſe ahoga elo
cio y ſe recrea el coraçon, ſe ocupa el tiempo, y
la vida ſe paſſa virtuoſamente, allende deſto, no
ay deſpues de que dar cuenta de tantos herro-
res, que en aquel medio ſe podrian cometer. Fi-
nalmente es vn tal y tãbuen exercicio, q̃ al pro-
ximo da buen exẽplo, y pa ſimiſmo mucho ꝓue
cho, y al anima mucha ſalud. Por tanto, muy al-
to y muy poderoſo y Sereniſsimo ſeñor, conociẽ
do yo ſer en vueſtra Real alteza, toda la noble-
za, claridad de ſangre, y las riquezas, y ſobre to-
do la virtud, y juntamente la delectacion delas
letras, he querido dedicarle eſta mi obra, la qual
trata de muchas coſas nueuas de yeruas, y Ray

zes,y frutas,y la manera de curar con ellas, en partes donde yo he andado ansi en las prouincias delas Indias,como en españa,y no embargãte que hasta el dia de hoy,está escritas muy muchas maneras de curas,ansi de autores antiguos como modernos,que hã dado mucha luz y claridad a medicos y cirurgianos para prouecho dela salud del cuerpo humano. Y aunque yo no sea digno đ sacar aluz este tractado,que ansi mismo tracta de algunas cosas de medicina, y secretos particulares de cirurgia,que yo he experimentado,en las quales he hallado mucho prouecho y beneficio para mis enfermos. Y por ser cosa nueua (como dicho tengo) y que aca en españa,se podrá aprouechar delas dichas yeruas y rayzes, y ansi mismo la forma y manera de curar con ellas,y por el aprouechamiento que dello se puede seguir,he querido sacarle aluz, debaxo del glorioso nombre de vuestra Real Alteza (a la qual suplico sea contento de acetarle) y sino la obra, alomenos mi voluntad y desseo, ni se desdeñe de ello,porque no ay libro tan baxo ni de tan poco valor, que no sea merecedor de ser leydo. Y por tanto quise escriuir esta obra,de la qual espero q̃ vuestra Alteza, de alguna cosa dello,tomara algun gusto,y podria ser algun aprouechamiẽto para sus vassallos. Quatro cosas son obligados a hazer las personas Illustres,y ge

nerosas La primera, hõrrar y reuerẽciar a Dios eterno (nuestro criador). La segunda, atender al gouierno dela republica. La tercera, cuydado đ bien gouernar sus casas. La quarta hazerse tan afables asus fieles ciados y vassallos, de tal manera que se puedan fiar dellos en sus ocurrencias y necessidades. Pues considerando yo auer todas estas en vuestra Real Alteza le suplico, que por su humanidad me reciba enel numero de sus fieles criados y vassallos, pues quedo obligado cõ esta confiança, aser mas solicito y fiel que a mi sea possible, enel seruicio de vuestra Real Alteza, cuya muy alta, y muy podrosa persona, nuestro señor guarde, y conserue, con augmento de mayores estados, y señorios, y felices victorias đ sus enemigos, para gloria y honrra de la Magestad diuina.

¶ Los yerros que se an hallado en la Impression deste libro.

Plana. 10. Ala buelta. Linea. 10. dize quod, diga quo.
Plana. 25. linia. 4. dize enesta, diga esta.
Pla. 34. Ala buel. li. vlti, dize aquedo, diga a quedado.
Plana. 40. linia. 17. dize eneste, diga este.
Pla. 43. ala buelta. li. ante penultima dize passauã, diga curauã.
Pla. 92. li. pen. do dize & quare tusiõ, diga et. c. quare cõtusion.
Pla. 101. li. tercera, estan al reues vnas letras, diga, y es cierto.
Plana. 115. linea. 1. ala buelta, do dize e diga el.
Pla. 116. li. ante pen. a la bu. do dize corrupto. diga corruptio.
Pla. 116. linea, ante pen. a la buelta dize mortale, diga mortalis.



Fin dela tabla.

¶ Cap. i. del origen desta enfermedad de morbo galico y de adonde vino conforme ala opinió de Iuanes de vigo.

LA ysla de Sã nto Domingo, es vna de las primeras Islas de las indias, tiene nõ bre de la Isla Española, es tierra muy enferma, enella ay grandissima cantidad de bubas, la causa dello es, que los que nacẽ en aq̃lla tierra dan los acriar anegras porque hasta agora, en aquella tierra no he visto que ninguna española crie sus hijos, preuienẽ se antes que paran de vna negra que tẽga la mejor leche quellos

pueden auer,y luego queparen
entregan la criatura a la negra,
y passan hartos dias primero
la veen,y la negra tiene siempr
cuydado de criarla , y aũque se
grande siempre la acuesta cons
go, y las criaturas comen de los
manjares que comen las negras
y sus hijos (que son muy malas
comidas) y ansi quales son las
comidas,seles engendranlos hu
mores.y tambien lasmesmas ne
gras,y sus hijos,todos estan lle-
nos de bubas, de lo qual es razõ
euidente que las hã de tener los
que tratan y comunican cõ ellas
Y ansi todos los que nacen en a
quella tierra,no tienen superfe-
ta color si no amulatados , ellos

vibē poco (los naturales digo)
as mugeres son yn mortales se
gun llegan a viejas, Tambien es
tierra muy buena para los vie-
os que passan de aca ya viejos q̃
biuen alla muy sanos los moços
que van de aca corren gran ries-
go a causa del gran calor que les
cōsume el vmido radical lo qual
s al contrario en los viejos que
es viuifica la virtud, porq̃ aun-
que la tierra es tā caliente como
digo, no ay comida ninguna q̃
no llebe mucho chille o axi de
as indias y otras comidas ansi
desta misma suerte, a esta causa
y gran copia de llagas viejas an
si en los negros como en los Es
pañoles. A delante dire la ordē

que tenian encurarſe eneſta tierra, Iuanes de vigo en ſu tratado que hizo de morbogalico afirma auer paſſado Colō a aquella tierra y que quando vino de ella a eſtas partes las traxo el y los que con el vinieron y dize eſtas palabras, Anno mileſimo quadragēteſimo nonageſimo quarto quod rex Francorum magna catherua tranſmiſſus eſt in Italia ad recuperādum regnum napolitanum, in hoc anno reperitur hanc morbo. Diuerſos pareceres y nombres dela dicha enfermedad le puſieron por ſer enfermedad haſta entonces incognita, el eſcriuio la cura della (como adelante ſe dira tratādo deſ

Iuan de bigo tractado p morbo galico c. 1.

ta materia ſolo quiero dezir aqui que el quiſo ſignificar auer venido de alli las bubas.

¶Cap.2.dela manera que tinen en la Isla de ſanto Domingo en curar eſtas enfermedades.

EN eſta tierra no ſe curan con vncion ninguna ni ay hõbre q̃ tal ſe aya atreuido adar ni tãpoco dan alli el agua del palo aunq̃ en aquella tierra nace gran cantidad dello el remedio q̃ tienen para curar las vlçeras es, Tienen vnos guaymaros, q̃ es vnos vnguãtos que hazen de vna yerua que aca llaman Berraza. ſacanla el çumo y muelen otra yerua q̃ llaman alla Ceuadilla y cuelan lo todo y con açeyte y çera al fue

go lo quaxã, agora en nueſtros
tiempos que antes ſolo con los
çumos ſe ſabauan, la Ceuadilla
es muy venenoſa y es cauſtico,
porque con ella curan las llagas
a los cauallos y les matan los gu
ſanos que ſeles crian en las ma-
taduras, eſta es cura de negros y
indios, aunque a hora no creo q̃
ay ninguno en la tierra, quan
do yo eſtuue alli auia como 15. o
20. Los que no tienen llagas ſi
no dolores y bubas curanſe con
vna yerua que ay mucha al rede
dor de la ciudad ques a manera
de lãtiſco que ſe llama yerua hi
dionda y cortauan aquellas va-
ras que ſon pequeñas y hazian
vn hoyo enel ſuelo y ponian alli

vna poca de lumbre y ceuaban encima aquella yerua y ponian en cima alque querian curar las piernas abiertas y cubierto todo con vna mãta, y aquellas yeruas humeauan mucho ſin hazer llama y luego empeçauan a eſtornudar, y lançar por la boca y narizes, muchos vmores malos q̃ tenian en el cuerpo, y tambien era cauſa que ſudaſen alguna coſa porque ſudar mucho en aquella tierra no ſe ſufre, y an ſi deſta manera embueltos en la manta los echauan en la cama, y eſto hazian ſuſceſiuamẽte cinco o ſeys dias, y deſta manera ſe curauan y ſe hallauan bien con ello, no es tierra donde ay mucho regalo

para los enfermos, No nace alli trigo ni mayz que todo viene de acarreo ſolo ay alli caçabide que hazen pan, que me parece ami mas paja molida y amaſada que no pan, llamaſe eſta rayz, Iuca, es amanera de nabos deſpaña, con el agua q̃ ſale de la rayz deſta Iuca quando lo muelen dan ellos veneno y mata breuemente, q̃ ſe hinchã mucho y en diſtancia de veynte y quatro oras muere no ſe a podido hallar ninguna medicina contra ella haſta a ora ellos tomauan vnas nauajas de piedra que ellos hazen y ſajauã le todo el cuerpo y colgauan (a quien dauan eſte veneno) boca abaxo y ſi eſte remedio ſele ha-

zia dentro de tres oras o quatro desaguaua aquel veneno y sanaua y despues dauan le a beuer vnos guamaros que ellos hazē de ciertas yeruas que nunca las pude conocer, y esta es la forma que tenian en Santo Domingo, en curarse.

¶ Cap. 3. de la prouincia, de honduras que trata đ vna yerua q̃ para mal de yjada y mal de orina es cosa marauillosa.

EN la prouincia de honduras junto a la lengua del agua esta vn puerto q̃ se llama sant Iuan de puerto de cauallos muy enfermo tāto que los hombres andan alli muy descoloridos, los mercaderes de aquella prouin-

cia viuen diez leguas de alli en vn pueblo el qual es algo ſaño, aunque tiene vna propriedad, q̃ quãto a que ſe fundo no ſe a criado criatura que naciese en la tierra de ſiete dias arriba, porque dentro deſte tiempo muere, algunas mugeres ſean ſalido a parir fuera d̃l pueblo y paſſado vn mes o dos tornáſe a boluer y en voluiendo a la tierra ſeles mueren las criaturas, coſa es q̃ no ſe a podido ſauer la cauſa mas den tẽder ques mala clima, para niños eſpañoles (por lo que luego dire) negros y negras ay muchos, haſta oy ſe amuerto criatura de los negros antes viuẽ muy ſanos, y los negros que alli lleuã

crecidos,llegā a muy viejos,por
que a acontecido venir viejos a-
la tierra, y eſtan como quādo vi
nieron,Eneſta tierra me moſtra
ron vna yerua,q̃ para dolor de y
jada,y mal de orina,es coſa mara
uilloſa,friyendo la en azeyte, y
poniendo la enel lado del dolor
haze orinar y hazer camara en
grā manera,Son las hojas della
amanera de hojas pequeñas de
naranjos,y nacen vnas varas co-
mo de çumaque grandes, y hie
dē mucho,no la he viſto a ca en-
eſpaña, aunq̃ he ꝓcurado buſcar
la, A q̃lla tierra es muy enferma
d̃ſtas paſsiões, y hallāel re
medio eneſta yerua,q̃
medico no le ay.

¶Cap.4.Como nace la Carçaparrilla, y donde.y de ſus propiedades y como ſe curan alla con ella.

EN eſta tierra q̃ tengo dicho nace la buena çarçaparrilla y es la mejor q̃ ſe halla en todas las indias. y por ſer tãbuena, haze la operacion muy differente, como de bien a mal, Eſta çarçaparrilla đſta ꝓuincia, es muy hũmida entanta cantidad que llega al tercero grado, eſto ſe entiẽde de el coraçon, q̃ la corteza es caliente. Nace en partes ſombrias, tendiendo ſe por el ſuelo, a manera de grama. En aquellas partes no curan con ella enfermedades de bubas o morbo galico co

mo aca se dize, a causa de la mucha humidad que tiene, antes la dan a eticos, y los que tienen calenturas cõtinas, y siuocos, y tercianas, y passiones de cabeça, En las passiones de cabeça principalmente, haze marauillosa operacion por alguna propriedad oculta que deue tener, que no se ha alcançado hasta aora, Passados dos años por ella despues de cogida como a consumido la humidad que tiene, la toman para passiones de bubas, Es rayz que no se quiere secar al sol, entõces los dela tierra se aprouechauã de la corteza y la cozian, y la beuiã para passiones de morbo galico, de la suerte y manera que ad

En passiones de cabeça tiene la Carçaparrilla, ꝓpiedad por lleuar del estomago, el humor a la camara y orina y los humos delos humores no vã al celebro:

lante dire(dios queriendo, quā-
do diga dela cura) no embargā
te que con ella nūca he visto per
fetamēte cura ninguna soluo en
vn lugar que ay en la dicha pro-
uincia que se llama yzquintepe
te que quiere dezir tanto como
si dixessemos tesso de perros el
qual lugar tiene vna propiedad
y cōstelacion que parece que ad
mira a los que saben su propie-
dad, Este lugar esta cinco leguas
de Guatimala y todos los hom-
bres y mugeres deste lugar que
es demas de diez mil casas estan
llenos de bubas tan generalmē-
te que no se hallara hombre ni
muger que no las tenga y los pe
rros del lugar ni mas ni menos y

denoche ſon tantos los haulli-
dos que dan los perros delos do
lores delas bubas que quien no
ſabe deque procede ſe eſpanta-
ria y jamas ſeles quitan, tienen
los peros tolondrones y llagas
coſa de marauilla a eſte lugar vã
los eſpañoles atomar la çarçapa
rrilla y ſanan con ella coſa mara
uilloſa de mirar q̃ ſanan los eſpa
ñoles y no los naturales y
ſi no es eneſte pueblo no
he uiſto enlas indias ſa
nar perfectamẽte cõ
agua de çarça pa
rrilla por q̃ les
bueluẽ dẽtro
de poco
tiẽpo.

¶Cap.5: Como se curan los españoles cõ la çarçaparrilla, en indias y la diferẽcia que se a de tener pa curarse aca cõ ella

OTros tienen otra manera de curarse y es que toman la çarçaparrilla y hechanla en remojo quãdo ella esta fresca y despues la majan en vnas piedras q̃ ay alla que llamã Metates, ques donde los indios muelen su pã. y con aquella agua donde se remojo la en beuẽ toda en lo que han majado y embuelta en vn paño grueso destopa metẽ lo en vna prensa, y sale de alli vnas bauazas, como sale el Mucilago del maluauisco y de aquello sin mas purgar, ni otra cosa le dan

cada mañana al enfermo que se
cura, cantidad de media açum
bre la cosa mas mala de beuer y
pegajosa del mũdo, pero la ne
cessidad les fuerça. Esta toman
tres dias sucessiuamente sin co
mer ni beuer cosa alguna saluo
agua simple de çarçaparrilla, y
con toda esta dieta no tienen de
comer en estos tres dias. Nunca
cessan de sudar, y passados estos
dias hazẽ grã cãtidad de cama-
ras y q̃dã buenos aũq̃ dariã me-
ores si se prepasen el vmor y lo
euacuassẽ cõ cõsejo de medico o
cirurgiano, pero esta gẽte es ene
micissima đ medicos y de cirur
gianos si la necessida no le cos-
triñe mucho. Otros la tuestan y

hazen harina que ſe haze como de ceuada y tiene buen ſabor y cada vez que beuen la echan en el agua o con el vino tanta cantidad como cabra en vna caſcara de nuez y eſta tomã la ſin dieta y tomã la dos o tres meſes y al cabo del dicho tiempo quedan bien curados y deſta ſuerte yo la he dado a muchas pſonas y me he hallado biẽ con el ſuceſſo de la cura y ellos la quieren mas que otra ninguna a cauſa de tomalla ſin dieta ni cama, ques coſa para gente de indias muy prouechoſa porque ſe gaſta mucho ſi hazen cama y como por la mayor parte la gente que va alas indias es gẽte muy codicioſa deſſean y

ſe curan como dicho tengo, y di
go que vna razonable hazienda
ſe gaſta alla en vna enfermedad,
porq̃ todo les cueſta muy caro y
mas les hurtã lo q̃ tienen, creo lo
cauſa q̃ no tiené todos quien les
guarde ſu haziẽda, y deſta mane
ra paſſan en todas las Indias y aũ
q̃ alguno deſtos ſe muera no lle
ga aca la mitad de ſu haziẽda q̃ a
la ſe cõſume la mayor pte della.

¶Cap.6. Del palo delas Indias
que llaman Guayacan.

EL palo delas Indias ſe tuuo en
eſtas ptes por medicina muy
pablepa enfermedades de bubas
otras paſsiones flematicas y es
liroticas y de junturas, y dizen y

affirman ser midicina carninati
ua y que curan con ella radicati
uamente, y esto es lo que hasta a
qui se ha sentido della, y tambiẽ
la dan a algunos que tienen fle-
ma salada. Vn frayle Frãcisco es
criuio vn tratado del palo q̃ yo
he visto enlas indias y aun aca lo
he visto enestas partes el qual tra
tando del palo, dize la forma
y manera de su curar, si el sin-
tiera tantas faltas del, como yo
he sentido no lo loara tanto co-
mo lo loa, pero la orden que da
este đ tomar el agua pareceme q̃
si se lleuasse por su estilo sin fal-
tar cosa alguna vna razonable
enfermedad, se curaria sin beuer
gota de agua del palo con sola la

dieta y las purgas que le manda dar al principio, antes de entrar a beuer el agua y otra vez al medio dela cura y otra al ſalir della. Todo eſte tiempo es diſtãcia de quarenta dias y eneſte tiempo no a de ſalir de almendras y paſſas y vizcocho, y manda que a la mañana beua vn quartillo del agua fuerte, y entre dia toda la que pueda beuer dela ſimple, de manera que como dicho tengo con ſola la dieta conſumiria qualquiera humor y lo baſtaria a deſecar por grueſſo que fueſſe, y creo a mi paresçer que cura mas la dieta quel palo delas indias.

¶Cap.7.En que tierra nace el guayācan y los daños q̃ se reciben encurarse cõ el.

EL palo delas Indias nace en tierra muy caliẽte, y en fria ni templada, no se cria ni produze. Ansi que me paresce ami, q̃ aunque el cura los dolores, y llagas viejas (que muchas se curan con el, como se tiene por cierto) Yo digo, que cria y engendra otras enfermedades demal de vrina y de hijada, y d̄ riñones, a causa que como dicho tengo, el palo delas Indias se cria en tierra muy caliẽte y es seco en mas del tercero grado , que creo llega amas de dos partes mas del tercero grado, & omnia estrema sunt vitiosa. Y por esta causa, a-

mi pareſcer, medicina ſubida en tanto grado, no puede dexar de tener malicia, y que aunque cure vnas enfermedades, haze las operaciones ya declaradas, no embargante que para mejor prouar lo que digo, el palo que traẽ a eſtas partes, es lo peor, porque los marineros. quando van por ello para eſtiuar las naos lo cortan, y arden dello por el camino quando vienen, y lo que ſobra es lo que venden aca. Alla en las Indias no beuẽ deſta agua del tronco del arbol, ni de los de rama, ſino delas rayzes del miſmo palo, que ſon muy delgadas y mejores, y hazẽ mejor operació, Eſtan en la haz dela tierra

en las indias, aun el agua deſ-
tas rayzes no dã cõ dieta mas de
ſolos tres dias. y luego les dã car
ne q̃ coman; la cauſa deſto es la
tierra mas dexatiua, y no ſe pue
de ſuffrir dieta, Pero como tẽgo
dicho delagua del palo, ſiẽpre q̃
dã andãdo el tiẽpo las ẽfermeda
des q̃ tẽgo dichas. En eſtas ꝑſonas
no la e dado a nadie ꝑa ſaber la o
peracion q̃ haze, ni la pienſo dar
a cauſa de que ſoy mal deuoto
deſta agua. Otras formas tẽgo
yo de curar, que mediante dios
he tenido tan buena ventura,
y ganado con ella honrra y di
neros dios loado. Digo que las
rayzes que dixe atras, que beuẽ
alla, tengo las por menos calien

tes la cauſa es, que la tierra delas indias dõde nace el palo, aunq̃s muy caliẽte es humida, y las rayzes eſtan metidas en aquella humidad y ſon muy mejores, porque cõ la humidad tẽplan el calor y ſequedad q̃ tienẽ. El arbol eſta ſiẽpre al ſol fuera dela tierra y la calor del cielo es muy grande conſume la humidad quel arbol tiene y queda caliẽte y ſeco, en el grado q̃ tẽgo dicho. lo que al contrario, enlas rayzes por eſtar metidas enla dicha humidad que tienẽ, He querido eſpecular todo eſto, no porque lo pienſo dar a ninguno, ſi no porque ſe ſepa qual es lo mejor.

¶ Cap. 8. del Ruybaruo delas indiasy dela manera como lo prepará alla padallo en purgas a los heridos.

VN hidalgo, q̃ se llama Bernardino del castillo tiene vnyngenio de açucar, enel marq̃sado de cuernabaca tierra biẽ caliente, y que llueue mucho en ella, elqual es el mas curioso hombre de plantar cosas que ay en aquellas partes. Este ꝓcuro el ruybaruo y lo tiene alla ya aprobado muy marauillosamente, mejor quelo que lleuan de aca. La causa creo yo ques, que lo que lleuan alla es antiquissimo, a

causa delo que deue sobrar en las tiendas y boticas, y alla que se detiene alguna cosa, y por esta razon no haze tan buena operacion como aquel que alla sacan. Lo de alla sacanle el çumo delos boletos, y le preparan con vna decogcion de la pulpa de cañafistola, y le dexan secar al fuego, con poca lumbre, y despues de seco hazen vnas tabletas con vn poco de açucar, y desta manera lo dã por purga a los enfermos, y el haze muy buena operaciõ, y la tomã sin pesadumbre, Purga sin violẽcia, y aunq̃ se leuãtẽ dela cama y se vistan no haze al caso ni aunq̃

coma ſin enpeçar a purgar no dexan por eſſo de purgar, pero es ſu purgar del a la tarde deſpues de tomado hazia la noche. El dia de oy no quieren alla del ruybaruo de alexãdria, por lo q̃ tẽgo dicho, el dicho Bernardino del caſtillo, huuo vna rayz de jẽgibre venida dela india de portugal que la ſaco vno cubiertamente. y el la planto y tiene della, y delo q̃ ha traſplãtado mas de dos leguas de campo, el a embiado muchos barriles en conſerua a eſtas partes, y es marauilloſa coſa la cãtidad que acude, y eſta rayz ſela dio en confiança don Antonio de mendoça, viſo Rey q̃ fue dela Nueua eſpaña

quando se yua al Peru, y de entonces aca a cundido todo esto que dicho tẽgo. Antes q̃ ouiesse este Ruybarbo, tenian en las indias vna rayz de mechuacã que trayã aca a españa por marauillosa medicina, La qual rayz, era malissima cosa, como se ha entẽdido. Este Bernardino dl castillo la auia traydo y plãtado en Mexico q̃ como dicho tẽgo, es hõbre curioso, y todo esto que siẽbra y adquiere, todo lo da de bal de que no quiere cosa por ello. Yo le embie vn barril de cuexcos de frutas de aqui de Toro muy preciado q̃ le costara puesto alla mas de treynta ducados, y todo lo que se criare como

ſea coſa nueua andara embiandolo a todos, po el tiene vn buẽ yngenio de açucar que le rẽta cada vn año mas de ſiete mil ducados horros, con que ſe ſuple lo demas.

¶Cap.9.Delas rayzes del mechuacan q̃ tienen en eſpaña por eſpecie de turbit q̃ ſe purgan con ello.

ESta rayz de mechuacan nace en vnos albahaqueros grãdes, lleua vnas rayzes a manera de orejones ſecos, algo grueſos, en la operacion es muy violenta quieren dezir ſer eſpecie de turbit, aunque no en ſu bondad, purga muy radicatiuamente tãto, que ſi alguno ſe deſmanda

a tomar algo mas dela medida,
purga en tanta cantidad, que le
salta en vna desinteria, dela qual
algunos mueren especialmente
los que biuen en prouincia de
honduras, porque en aquella
tierra ninguna suerte de cama-
ra que de a ninguna persona no
biue, si no ques pestilencia mor-
tal, en la nueua españa no es es-
ta rayz tan maliciosa, ni veneno
sa, y como ellos la crian alli, y en
aquella region, no haze tan ma
la operacion como en Guati-
mala, y en la nueua españa pur-
gã en cantidad piẽsan la gẽte vul
gar, q̃ todo el biẽ esta en la mu-
cha cãtidad q̃ se purga y ẽ espacio

Non debemus aspicere cantitatem ni si calitatẽ morbo quod e baquamus.

de vna ora purgauan todo quanto tenian en los inteſtinos que no quedaua bueno, ni malo. Piẽſan ellos como purgã, en tanta cãtidad ques coſa marauilloſa. Los medicos hã cõtradicho eſta medicina por lo q̃ toca a ſus cõciencias, pero eſto aprouecha poco, antes dizen q̃ porque ſe curẽ con ellos dizẽ mal dela rayz, deſpues aca andãdo el tiẽpo, conocierõ como hã muerto muchos cõel en Guatimala, tuuoſe entẽdido la malicia della quera coſa venenoſa, Quiero eſcriuir la forma q̃ tenian en tomallo: Haziã poluos la rayz anſi como harina y todo lo que cabia en vn real de a dos hechauã en vna copa de vino y anſi

no y ansi lo beuian y no era biẽ
sossegado enel estomago, quan-
do auian menester apercebirse.
Si ellos tenian enesta purga por
buena, no era mas, de porq̃ pur
gaua presto y en tanta cantidad
y que no les costaua nada, y al-
gunos que se purgauan con me
dicinas de botica, como estauan
corrompidos los simples a cau-
sa del mucho tiempo questã en
España cogidos; y despues lo q̃
se detiene embarcados, y mas lo
que se tarda en vender a los boti
carios de Indias, que les quieren
rescatar los mercaderes si saben
que tienen necessidad de vna co
sa, y despues se detiene tambien
en sus boticas, de suerte q̃ se vie-

ne acorromper. Pues eſtando co
rrompidos los ſimples, no pue-
den ſer buenos los compueſtos
y no obran, y hazẽ burla en las
Indias delas medicinas que lle-
uan deſpaña, entendido han el
herror d̃ſta rayz, deſpues que ſe
hallo el Ruybaruo, hallāſe
bien con el, y no ſe curā con
otras coſas, Enquanto, to
ca a algunas fiebres, aun
que ſean interpoladas
y otros ſinocos pu-
tridos y otras ſuer
tes de enferme
dad q̃ ſiguen
eſte eſtylo.

¶Cap.10. Dela cathapucia que se llama higuera del infierno por otro nombre, y la manera da curar con ella q̃ se puede platicar aca enestas partes

ESta catapucia, es la q̃ llaman higuera đ infierno estas mã çanillas o auellanicas, ques toda vna cosa, saluo q̃ en vnas partes las nombrã de vna suerte, y en otras de otra Ellas nacẽ en tierra caliẽte son amanera delas higueras brauas despaña, exceto q̃ en la fruta lleuã vnos razimos largos, como razimos de vuas, de las que cuelgan, y cada mançanilla tiene vn abrojo, a manera, de herizo de castaña. Las

auellanas queſtã dentro ſon dul çes de comer, y con ellas ſe purgan, Fuera de Mexico, tomã ſiete o ocho dellas, porq̃ en las Indias no ſon tan venenoſas como aca. a cauſa de la humidad de la tierra, q̃ los tiẽpla el demaſiado calor, que tienẽ. y como es purga que no cueſta nada, tomanla de buena voluntad, yo tengo eſta medicina por muy veneno ſa. Deſtas yeruas y frutas ay muchas en las Indias, incognitas a noſotros, pero ellos eſtauan abituados a purgarſe cõ ellas, y hallan ſe bien ſin auer ninguna manera de cõpuſicion en los doſis dellas, la cauſa creo es, q̃ como ellos no tienẽ tanta compuſicion

de humores como nosotros por
no comer tãta suerte de mãjares
no tienen tanto corrõpimiento
de humores, y desta suerte con
q̃lquiera medicina q̃ les euacue
la colera, q̃s su principal humor
de ellos, con ello huelgan de cu-
rarse, de suerte q̃ con solo esto, y
con sangrarse biuen muy sanos,
y tanto, q̃ aueriguadamẽte es gẽ
te q̃ biue mas de ciẽ años, y tãto
que de viejos no puedẽ andar, es
gẽte enxuta, delgada, y q̃ enojo
les dara poco, aunq̃s gente cruel
si tienẽ posibilidad para vẽgar
se. Son muy humildes a los espa
ñoles, en tãta manera, que a vna
boz de vn español huyẽ como si
los quisiessen luego matar, y es

to no es marauilla que dios nos
adado a esta nacion esta propie
dad, pues es aueriguado que los
animales de aquella tierra, ansi
tigres, leones. onças, q̃ ay en grã
cantidad en aquellas partes aun
que vaya de dia y denoche solo
por los caminos, y despoblados
no ay ningun animal destos q̃ le
ose acometer, ni aunque duer-
ma denoche en aquellos despo-
blados, duerme tan seguro, co-
mo si estuuiesse en vna fortaleza
cerrado, lo qual es muy al cõtra
rio en los Indios, porque si va
vn indio, o dos o tres, sale ũ tigre
o leon y los acomete y los mata,
el remedio que los indios tienẽ
para valerse dellos es, que hazen

de noche grandes fuegos, y velã
ſe, y ſi viene alguno đlos, anima
les al rededor del fuego ſe valen
y mas que ellos hazen el fuego
deſta manera, Hazen vn cerco
grande, dexandole vna puerta
por donde poder entrar, y de q̃
los ſienten, metẽſe en aquel cer-
co, quedãdo lumbre al derre-
dor y alli guarecẽ, pero ſi va vno
ſolo y ſi ſale algun animal deſ-
tos, hincaſe de rodillas, y tapa
los ojos y dexaſe que le mate ſin
deffenderſe. Eſta es la gente -
mas puſilanime que he viſto en
mi vida, y dello ſe tiene gran ex-
piriencia pues a tantos como erã
les gano el marques del valle ſu
imperio, ẽ nõbre đ ſu mageſtad,

¶Ca.10.Delas enfermedades dlas Indias y los peligros dellas, y la diferencia q̃ hazẽ alos destas partes siendo todos vnos.

EN las Indias nunca se auian visto landres, si no fue vna q̃ yo saque a vna hija de vn caualle ro q̃ se llamaua mota, natural de Burgos, tuuose por cosa estraña y jamas vista, saq̃ la cõ mucha fa cilidad, porquel Dotor Francis co de Toro la tenia preparada y corregidos los acidentes quan-do me llamaron, yo le puse vn trocisco de mi intencion, ques conel que sano los lamparones, ques compuesto como adelan-te dire en la cura propria de los lamparones, y con este trocisco

ſalio facilmente, y luego que ſa
io, ſe fue curando con la inten
ion que curo los miſmos lam-
arones, que cierto lleuo vn
niſmo eſtylo, y como yo no a-
ia curado ninguna enferme-
ad deſtas, no me pareſcio mal
ſta orden, y por auerme ſuce-
ido bien (dios loado) la eſcri-
o aqui por coſa nueua. Pareſ-
eme razonable platica, aun-
ue en eſtas parres ſeria neceſſa
o el cauſtico mas fuerte, y cer-
deſta cura eſto baſta para eſta
tenciõ que tẽgo dicha. En eſta
erra, no ſon peligroſas las apoſ
mas, Flematicas, porq̃ conſola
curaciõ de Flebotomia, lue-
ſe cura. No ſe ha muerto haſ-

ta hoy hombre en las indias de
ta enfermedad, Tampoco ay ſo
das ni ſe veen ni litarges, y ſi al
guna eſpecie dellas hay, caſi n
ſe ſiēte, todos los puertos de ma
ſon muy enfermos, y que prue
ua la tierra a los eſpañoles q̄ v
de aca, que les da vna enferme
dad que llaman alla chapetona
da, y a eſta cauſa ſe van los ma
en agraz antes que gozen de la
indias. Quando yo deſembar
en honduras, yuamos en la na
ſetenta y ſiete perſonas, en l
qual nao yua el Doctor Alonſ
de çurita oydor de ſu Mageſta
y en diſtancia de ocho dias mu
rieron los ſetēta, de los ſiete qu
quedamos biuos no ſe nos qui

o el miedo en muchos dias, yo
os dexe a los seys biuos quando
me parti, porq̃ los q̃ escapan des
a chapetonada biuen mucho.
Los que llegã a las Indias viejos
iuen muy sanos, y no muy ho-
estos de sus personas, lo que es
l contrario en los mãcebos, cau
a es el calor grande q̃ les gasta el
alor natural y la simiente gene
atiua, y ansi no andan sanos ni
ermanecen hasta que passa dis-
ãcia de tiẽpo por ellos. A cõsejo
o a quiẽ fuere a las Indias q̃ sal
a p̃sto d̃los puertos, y se meta la
erra a dẽto porq̃ alla es tierra sa
a, y aunq̃ les da alguna ẽferme
ad es poca cosa, lo q̃l es muy al
ontrario en los puertos de mar
or la gran calor que ay en ellos.

¶Ca.12.Del Balſamo de las indias y la differencia que ay del a lo de alexãdria y como ſe curã las heridas y otras enfermedades con el:

EN las Indias ay vnos arbole[s] q̃ lleuan vn licor q̃ tienẽ po[r] balſamo, ami peſcer no es el ver dadero balſamo, de q̃ eſcriuẽ lo[s] antiguos, aunq̃ haze razonabl[e] opaciõ ẽ heridas frescas q̃ no ſeã penetrantes, y eſtas tales herida[s] aunque aya alla algun corta-miento de gueſo es tan pene-tratiuo que lo haze expeler ſi-lo aplican luego con la ſangr[e] freſca, y ſi no ay cortamiẽto ene[l] gueſo lo curan dos o tres curas, y ſila ay, ſinque entreuẽga en la

ura trepaños ni legra ni parahu
o mas de solo con aplicallo ca-
iente alança fuera toda qual-
quiera cosa estraña de naturale-
a en espacio de nueue o diez
ias. El balsamo que traen a es-
as partes no es delo bueno, por
ue lo bueno es desta manera,
llo nasce y se cria en vnos arbo
s pequeños poco mayores que
arras, lleuan vna frutezica co-
no vnas vuitas pequeñas, y en
tronco destos arbolicos, ha-
ẽ vnas cortaduras por dõde go
a y destila aq̃l licor, el q̃l anpa
los frayles dominicos de aq̃lla
uincia sin q̃ aya hõbre ningu-
o q̃ aya dello vna gota. Esto to
o ellos han y gastã en enferme

dades deſtomago, y paſsiones
de jũturas, q̃ ꝓcedẽ de humor fle
matico, q̃ cierto haze a eſtas en
fermedades rica operacion, y tã
to que como ellos eſtan ſin me
dicos, y tan lexos de adonde los
ay, con ello ſe curan, y como ten
go dicho ellos hanlo bueno, ſin
que eſpañol ninguno pueda ha
uer vna gota. El que viene aca
ſacan lo deſta manera, Queman
el arbol, y gotea como pez, y co
genlo los indios y traen lo a ven
der en botijas, y danlo tan bar
to como ſi fueſſe azeyte lleuado
de aca đſpaña, y aq̃lla color q̃ trae
toſtadita es del fuego de quãdo
lo ſacã, q̃ lo bueno no es de aq̃lla
color, ſi no algo amarillo, q̃ tir

color de blãco como algo mor
zino, este tengo por buẽ balsa
o.

Ca 13. del azeyte de liquidãbar q̃ traen
estas partes y como se curã cõ ellas he
idas y otras muchas enfermedades.

E Ste azeyte de liquidãbar, es
casi como el balsamo q̃ sacã
n fuego, y sale como el dicho
lsamo, estos son vnos arboles
ãdes, amanera de acipresses,
riã vnas vuas meudas negras,
deue ser sublimada esta medi-
na entre todas las medicinas;
cores cõpuestos hasta oy co-
cidos porq̃ demas delas virtu
s q̃ vna buena medicina pue-
tener es, q̃ se toma por la bo-
c, y se purgan con ella, la qual

purga muy concertadament
humores flematicos, y esto sin
pesadnmbre ninguna. El dosi
es vna honça dello, esto toma
alla los que tienen las enferme
dades siguientes, ansi como as
ma, empima, y peripleumonia,
que todas son enfermedades d
los pulmones, algunas de ella
por algun corrimiento de reu
mas del celebro. El estylo q̃ all
se tiene es este, Tomã la de me
a mes, cada vez vna onça de ell
y como no sabe mal, ni les da p
sadumbre, en la operacion, n
pierden esta orden a la contina
y mas q̃ sienté el benefficio de
llo a pocas vezes. Vn Licéciad
que se llama Andino Artista c
noc

ocí yo en Salamanca, y alli era
ſmatico, y paſſo a la prouincia
e Guatimala donde leya artes
teniendo por coſtumbre de to
nar eſte azeyte, acabo de cin
o años ſano dela enfermedad,
causa creo yo es, quel dicho a-
eyte, aunques vntuoſo, tiene al
una parte de agreza, aunques
uy poca, con la qual tengo yo
tendido que cura las vlceras
ue ſe hazen en los dichos pul-
ones, aunque no es por direc-
via, ſi no por comunicacion
l meri que tiene con la tra-
iarteria para poder lleuar al-
na parte deſta medicina a los
hos pulmones como lleuala s
edicinas petorales, conſejo yo

y ſoy de parecer quel que vuier
de tomar eſte azeyte, que ſe to-
me tampoca cantidad;con la cu
chara quãdo lo tomare que no
lleuẽ en la cuchar mas delo que
mojaren ,y eſo lambificando la
y deſta manera yra a mi parece
la traquiarteria, eſto es lo q̃ yo
ſiento quanto a eſta cura, Tam
bien podria ſer,que como en las
indias, los que quieren mira
por ſi no comen ſi no aues y ca
nero,comidas de buena digeſtio
y nutrimento,q̃ alla valen muy
barato, y a eſta cauſa no buſcan
otras comidas que les engẽdr
malos humores, y qualquier
medicamẽto les haze mejor op
racion, y mas ahõbres q̃ entran

n edad constante en las Indias.
Como tẽgo dicho atras no es tie
rra para mancebos, Ansi mis-
mo Guatimala esta en la equino
cial en quatro años que estuue ẽ
aquella prouincia no conoci ser
mayor el dia que la noche saluo
que me podria yo auer engaña-
do con mi poco juyzio y a esta
causa por ser mal latino escriuo
esta obra en Romance porque
segun las grãdes abilidades del
dia de oy no bastaria mi juyzio
a comprehender las, Mas bien
puede ser que como ay cosas
muy esquisitas hasta a ora ansi
constelacion lo fuesse y pudiess
sanar por el mucho tempera-
mento de la tierra en fin el esta

ſano de ſu aſma y atodos los de
mas deaquella tierra les va muy
bien conel dicho azeyte, las mu
geres gaſtan eſte azeyte en paſ
ſiones de madre y dolor de yja
da y como ellas an ſabido la pro
priedad que tiene ſe purgan con
el y lo aplican a la parte que le
duele, ſi eſcriuo todas las ꝓpri
dades deſte azeyte es porque ſ
que lo traen a eſtas partes y cad
dia traerán mas porque ſe pue
dan aprouechar y ſepã la vir
tud que tiene, quãdo yo vi
ne traxe gran cantidad
de ello y como lo em-
pece adar y ſe halla
rõ bié cõ ello no me
aq̃do ninguno,

¶Cap.14. De la teq̃mahaca ques goma de vn arbol que tiene el mismo nõbre ques a manera de encienso.

E Sta tequemahaca es vna goma de ũ arbol a manera đ enenso, el arbol es mas grueso q̃ ciienso y no es tan seco prueua porque con qualquiera calor amasan y ablandan como vn nplasto de diaquilon desta goa traen puestas las mugeres en ombligo quando tienen mal madre ansi mismo lo vsan acer quando estan preñadas la usa es que las mugeres en las dias les baxa su regla aunque an preñadas por la mucha vird dela tierra y muchos man-

jares que comen, y esta goma les restriñe el mestruo, y con esto se conforta la triatura, y no se les desflaqueze, han lo hallado por muy bastante remedio. Alguno preguntara q̃ quien les ha enseñado a las mugeres de castilla, las virtudes y propriedades desta goma, y digo, q̃ la necessidad es gran maestra, y la habilidad de los que van destas partes a las indias, y procuran hazer expiriencias destas cosas, veese claro auer ydo de aca, y an sabido sacar la plata, y refinarla y sacarla con azogue, lo q̃ los indios no sabian, si no q̃ delos quilates o ley q̃ salia ansi la gastauan, Todo lo han puesto los españoles emper

cion, y aunq̃ los indios tenian
stas drogas, no se aprouechauã
ellas, y tambien como estã los
spañoles lexos de poblados, y
n medicos, buscan los mejores
emedios q̃ pueden auer para cu
arse. Quando se camina por a-
uellas ptes, aunque se camine
or poblado, lleuan los hõbres
a cama y comida, porq̃ pan de
astilla ni vino, no se ha đ hallar
or aq̃llos caminos, lleuan algu
as cõseruas y regalos visto que
o se hã de hallar aunq̃ las busq̃
ẽ q̃ hallaran algunas yeruas de
omer pa los que las conocen. A
ni me acontecio, hazer vn viaje
rgo, de Guatimala a Mexi-
o, que ay cerca de trecien-

tas leguas y lleue para el camino del despoblado toda la comida nacessaria y vna negra para mi seruicio la qual yua preñada y auia me dicho q̃ no de mas de quatro meses, y en medio đl despoblado pario vna noche a media moche y como lleuamos la comida tassada para el despoblado fueme forçado detenerme alli cinco o seys dias, hasta que la negra pudiesse caminar, tengo por cierto, q̃ si dios no nos socorriera con vn mestizo que yo lleuaua por harriero đlos cauallos de carga sin duda murieramos alli de hãbre, y la suerte y modo q̃ tuuimos ẽ bescar đ comer fue esta, cõ el herramẽtal q̃ lleua aq̃l

nestizo en la vigornia hizo de
lauos de herrar anzuelos y pues
os en vnos cordeles y varas de
rboles q̃ cortamos, nos fuymos
pescar a vn rio que etra ē la mar
passaua jūto adōde teniamos
echo rācho, y alli como los pes-
ados no andā corridos facil mē
: sacauamos harto pescado y de
quello y del mayz que tenia-
nos para los cauallos y bledos
ue por alli hallauamos hartos
ordenamos de guisar nuestras
omidas, era el mal q̃ no tinia-
nos olla en q̃ cozer el mayz ni
os bledos, mas con vnas gicaras
se lleuan de camino, que son
e calabaças, q̃ las lleuā para be
er en ellas, aunq̃ son tā grādes

como vn ſombrero y hazia vn grãfuego y tomaua vna docena de guixarros pelados. y echa-ualos en aquella lumbre, haſta que ſe hazian aſquas, y tenia la gicara con la comida jũto al fue go llena de agua, y tomaua los guixarros con dos palos, echa-ualos ẽ el agua, y alli los mataua y deſta manera, de meter vnos y ſacar otros, venia el agua a co-zer, y deſta manera guiſaua la comida y teniamos eſte trabaxo cada dia. Eſte miſmo moço entro en vn rio queſta junto ala mar, y andando por el allego a el vn tiburon, y aſsiole de vn braço, y con el dolor que le dio abraçoſe con el fuertemente y

n braços le ſaco haſta tierra, con harto trabajo de no ſer hogado o comido de el, eſto o lo vi yo, pero yo le vi el brao todo lleno de colmilladas de l tiburon, y tenia el braço a muy ſeco de las mordeduras aunque auia que le auia acontecido haſta que yo le vi feys años.

¶Cap.15. Del enciēſo delas indias q̃ nace en vn arbol muy blanco q̃ ſellama toçot guebit, q̃ quiere dezir madero q̃rido.

EL enciēſo de las indias es vn arbol tan blanco como la nieue, y es muy delgado, y de la manera del alamo, la corteza, entre ella y este arbol ſe alla vna goma, no agotas como el enciē ſo que aca ſe trae de otras partes mas esta aplaſtado, q̃ es mas blā co que eſtotro Eſta goma vale a lla barato, y gaſtan la como aca. el madero es muy preciado para ymagines. Yo traxe de alla cinco ymagines de nueſtra ſeñora, y la blancura y liſura y luſtre eſpanta, y es coſa que no ſe pue-

le dar ningun barniz sobrella q̃
ea tan lindo como el color que
lla tiene. Es madera yncorruti-
le (a manera de dezir) y es cosa
nuy preciosa, y como es natu-
al nunca jamas desdize. Deste
rbol hizieron los indios algu-
os ydolos, y enel Tateluco de
Mexico se hallaron quando le to
no el marques del valle Martin
ortes.

Cap. 16. Del maguey que es a manera d̃ cardo tan grãde como vna rueda de carreta, de gran vtilidad pa aquella tierra, y para curar enfermedades delas bubas y otros dolores.

EL maguey es dela forma q̃
dire, cosa aca no conocida,
aun oyda, y si no viniera yo tã

ocupado con cosas muchas
que de alla traya, no viniera si
traer alguna rayz, porq̃ simiẽt
no la lleua, y con temor q̃ cresc
ria tanto enel tiempo q̃ de alla s
li, que no cupiera en mi camar
lo d̃xe, ouiera aprouechado mu
cho para mis curas, No creo yo
que ay arbol enelmundo de tan
tas virtudes, ni propriedades, n
que de tãtas cosas sirua, particu-
larmente dire del lo que del se
porq̃ si alguno fuere tan curioso
que la falta mia no la aya en el, y
quisiere encomendar aalgũ ma
rinero o maestre de nao que sele
trayga de la nueua españa, que
en otras Indias no lo ay. Este
maguey, como tengo dicho, tie

e muchos prouechos q̃ yo ex-
erimente, y anadie lo quise des
ubrir, porque los medicos de a
uella tierra no estan bien con
, acausa de sus interesses y pro-
echos, que tratando yo algu-
as vezes con ellos de este ma-
uey. me dezian qua para que
e aprouechaua tanto de este
aguey, que si alguna vez me a
esciesse mal a lguna cura, que
tenia cosa escrita por dōdeme
uar del hierro, por ser cosa yn
gnita, po dios bēdito, ami siē-
ne fue biē cō el, Todos los in-
os çercanos a Mexico, siēbrā al
đdor desus labrāças eneste ma
ey, como si cercasen cō çarças,
es amāera de vn cardo muy
rado q̃ndo sale đ debaxo đ la

tierra, y en poco tiempo se haze grande, desuerte que en vn año cierran vnos maguayos con otros de suerte que no ay hombre enel mundo que se atreua a entrar por medio, a causa q̃ tiene vnas espinas tan largas como vn dedo, que passaran vn hõbre y destas los indios las poniã ẽ las flechas q̃ndo peleauã, y son muy enconosas las heridas que se dan con ellas. Las pencas por abaxo, son tan anchas como dos palmos buenos, y van haziarriba ensangostando, hasta venir a la punta de aquella pua que digo, Es muy verde la corteça, y d̃ dentro muy blanco, sera por abaxo de gordor de tres dedos, la penca

penca. Vienen a hazerſe las pen
cas de eſtatura de vn hombre de
buena eſtatura, y hazen vna rue
da cada vno de aquellos, como
dos ruedas de carreta, ſegun el
vicio dela tierra donde eſta. De-
baxo hazia la rayz echan vnos
como cardicos, para traſponer,
y los traſponen, porque eſte ma
guey es el principal theſoro de
Indias. En el tiempo que aca ſe
coge el moſto, los indios por pte
de dentro de ſus caſas, con vna
hacha o machete cortã la mitad
de aquellas pencas, y luego tras
ello el coraçon del maguey, y eſ
caruã en la cima, y hazen vn con
cauo tan grande, que cabe vna
xuicara, que es a manera de vna

caldereta de cobre y con ella cada mañana sacalo que se ha recogido, que a vezes tiene cada magueyvn açumbre, y cuezenlo y dello hazen buena miel. Es muy pectoral, y no ay cosa de tanta operacion como ella sea. Esta era cura suya delos indios, en tiempo que les venia algun catarro, y si les quedaua dela cozedura algun residuo, hazian açucar piedra. Passados diez o doze dias desta vendimia, haziã vino desta manera. Tiené vna rayz, y todos caminan con ella, y metenla en aquel concauo donde esta recogido aquel mosto, y mencanlo, y luego es hecho vinopara ellos, que llaman paclire

mi guſto coſa mala, y que em-
orracha muy preſto, mas ellos
: hallan bien, no tienen otro vi
o ſi no aquel, ſi no que acabo
e vn mes ſe les acaba el vino, y
echan otra y hazen vinagre, eſ
es mejor que vino. Las pen-
s que cortaron, ſecan las y en
ereçan las, y hazen tablas para
char ſus caſas, y las que queda
n, cortan las y lleuã las a char
s a enrriar para cañamo, y de
i hazen alpargatas y ſogas y
oeſtros, y otras coſas deſta ma
ra, para ſeruicio, y tambien hi
para coſer mantas grueſas y o
s infinitas coſas, que aca ſe
zen del cañamo, y hecho
do aqueſto, cauan y ſacan la

cima para el fuego, y dexan que crezcan los hijos para el año siguiente aprouechan se, y si tienen necessidad de maderos para sus casas, no le cortan la cima sino dexan le crecer en alto, quitãdo le las pencas (como dicho tengo) Ansi crian maderos para su casas, y crecen en tanta manera, que en seys o ocho meses se haze vna viga de quatro o cinco varas, que bastan para lo que ellos las han menester. y desta manera hazen vigas para sus casas q̃ son pequeñas. Aora quiero dezir la virtud delas pencas q̃ los indios la sabian, porque vna india me la mostro ami, dela manera que se aprouechauan della.

orque arriba en Mexico, ni a-
ia çarçaparrilla, ni palo, y ē ſu
gar curauan cõ ello las enfer-
edades de bubas, tomauan e-
os (y yo anſi lohehecho) vn gru
o de aquel maguey, y hazia lo
daços menudos, y hechaua lo
vna holla de agua grãde, que
bia vn cantaro de agua, y ta-
da con vn plato, y enlodada
n maſſa que no ſe ſalieſſe el va
, y alli cozia tres o quatro ho-
s, y anſi lleuauaſe donde eſta
el enfermo, y deſtapauaſe la
lla, y ſalia gran cantidad đ va
, y aquel recebia el enfermo.
ãdo tapado que no ſe ſalieſſe
uella calor, y con la grãfor ta-
za, a la ora empeçaua a ſudar,

y tanto como ſi les metieſſen en
el rio.y luego anſi como eſtauã
los emboluian y ſudauan, y deſ
ta manera ſe curauã en ſiete dias
de ſus bubas o frialdades que te
nian,y ſalian muy bien curados
Otras vezes tomauan vna pen-
ca de aquellas,y hazian vn hoyo
en la tierra,y tenian hecha mu-
cha braſſa, y ponian encima la
penca del maguey a aſſar,y po-
nian el indio encima,q̃ tomaſſe
aquella calor,y tambien ſudauã
con aquello,aunque era mucha
fortaleza y rezio de ſuffrir,pero
es mas breue por que ſe hazia
en ſolos tresdias, y deſta mane-
ra paſſauan ellos ſu mal y con
purgarſe. Delas pũtas deſte ma

guey hazian agujas para coſer, porque ninguna forma de agujas ſe hallaua en aq̃lla tierra, pues ellos mantas trayan y mandiles para cubrir ſus verguēças, y no ſe podiã hazer ſin coſtura, a cauſa đ ſer a manera de braguerос.

¶Cap.22. Delas tunas dela prouincia de Mexico, y de que manera ſe curan con ellas, y delas que ay aca, y quales ſon las con que ſe curan.

EN esta prouincia đ Mexico ay vnas tunas blãcas y otras moradas, y amarillas, y otras coloradas. De todss estas, las blancas son las mejores de comer, y restriñen tanto, que si comẽ muchas no pueden hazer camara, las otras no restriñẽ nada, en las coloradas se cria la grana. que es dela mana q̃ dios embiaua a los hijos đ Israel enel desierto, por q̃ cada mañana se halla en ellas, digo en las coloradas, el rocio del cielo y se quaja , y lo cogen los indios, y lo traena vender, q̃ vale hartos dineros. verdad es q̃ nolo hallã en todos los tunales dela nueua españa, aunq̃ sean coloradas, sino tan solamente

Valco y Tascala, y en la de lc
acã se halla ami parescer tan-
lamente, enestas prouincias, q̃
a distancia de quarẽta leguas
e va en la cõstelacion de la tie
, porque en todas las Indias
se halla cochinilla (que ansi
nõbra) si no es alli. En vn tiẽ-
se coge mas cantidad que no
otro, y es quando llueue alla
es desde Sant Iuã hasta en fin
Otubre, que entonces se alçã
aguas, y empieça a hazer vn
o đ frio. La nueua españa tie-
rna calidad, q̃ si quierẽ traer
a omucha ropa se suffre, cà-
no como acostũbra, sin le
pena. Con las tunas colora
han hecho muchas burlas

amedicos nueuos rezien y dos alla desta manera. Come vno muchas de aquellas tunas, y orina en vn orinal, y lleuale la orina, y es como sangre viba, y el medico manda hazer muchos remedios refrigeratiuos, y algunas flobotomias, y el que tiene la orina, o cuya es, dize muy disimuladamẽte, dexemoslo por oy y mañana, que soy muy enemigo de medicinas, y si fuere la cosa a delante yo llamare a vuessa merced, y otro dia adelãte viene le el medico a visitar, y dize, señor sin hazerle nada se me ha quitado, y el medico esta atemorizado y espantado. Estas, y otras burlas semejantes hazen a-

los medicos nueuos, que van a-
las Indias, y los indianos vaqui
nos en la tierra (que quiere de
zir viejos) en las Indias, tienen
por estylo de no se curar con me
dico ninguno, hasta que aya pas
ado dos años por ellos, que
uieren primero que estos ta-
es medicos rezienydos, que
or la mayor parte son moços
agan experiencia delas cosas
ocantes a las medicinas en o-
os, y no en ellos. Vn cauallero
y en las Indias que se llama an
el de villafaña, q̃ es muy dono
, y haze muchas burlas a medi
os nueuos que van desta tierra
tiene por estylo de combidar
s a comer. y luego se haze amĩ

go con el, y esta siempre preue-
nido đ vnos poluos đ hauas q̃ ha
ze echar enel potaje del conui-
dado, que no a bien acauado de
comer, quãdo tiene necessidad
đ desencintar las calças, porq̃ la
priessa es tanta, que no tiene re-
medio, y el dessimula con el se-
ñor cõbidado, ni se rie, an si que
el conbidado la necessidad le o-
bliga adescubrir su trabajo, para
que le den dõde se prouea, y des
pues rielo mucho este caualle-
ro con sus amigos y Caualleros
del pueblo, y dara por hazer
vna burla destas quanto tiene
A vn frayle dominico conbido
vna vez. este mismo Cauallero
y el Frayle estaua auisado de-

la burla, y ſabia que en los ſerui-
cios de aſſado que a el le ſeruian,
no venia la macula, comia ſin
cuydado, y alcabo de la comida
es ſiruieron vn potaje, y como
l Frayle entendio que alli ve-
nia la burla, muy diſsimulada-
mente, por via de comedimien-
o paſſo ſu ſeruicio al Cauallero
n quelo vieſſe, y tomo el q̃ le a-
iã ſeruido, y el Cauallero por
iſsimular con el comia a gran
rieſſa, y el Frayle por detener-
alauaba la comida, mas no
uro mucho el ſecreto, porque
prieſſa fue tanta, que el Angel
eſmamparo la meſſa, y no pu-
o boluer, porque no tuuo lu-
r, porque como el cozinero q̃

le auian mandado que echasse para burlar al Frayle echo mas cantidad mucha que mandarõ, fue la burla tal que llego villa faña apunto de muerte, y de esta manera se vengaron los medicos del, porque como fue adelãte su mal, llamaron los medicos que el auia burlado y rieron se mucho del, y lleuaron le sus dineros por curarle (que tiene hartos) y los medicos que le curarõ eran los mesmos quel auia burlado, que ansi lo permitio dios. Entonces tomaron las tunas por remedio para restriñirle, y vino ano las poder comer, y tostauanlas, y en poluo con agua dellanten selas dauan, y ansi fue

ios seruido de que no muries
e. Dela burla se reya mucho el
irrey don Luys de velasco, y le
reguntaua si auia đ hazer mas
urlas, y dezia que si, hasta que
ngañasse aun Frayle dominini-
o, no se si lo ha hecho (como lo
ezia) porque yo me parti, Cu
ndo yo a este Frayle que se lla-
aua Fray domingo de gibra
on, de vna erisipila, le pregun
ua yo el caso, y me dezia que
auia salido a la sorda, temero
no le sucediesse algo, segũ vio
buelra la casa, y todos alte-
dos. En este mismo tiempo
rte vna pierna a Fray domin
de la concepcion, prouin-
de los Frayles dominicos

de Mexico, porque yo era, ciru
gano dela caſa, y lo fuy haſta
me vine. Eſtas tunas aca las a
aunque no en caſtilla la vieja, y
las vi en Seuilla, y eran delas
matillas y a eſta cauſa no era m
cha neceſsidad dezir la mane
que tienẽ, mas para los que fu
ren donde las hay, las pondr
qui. Son del tamaño de vn h
uo algo grande, anchas y do el
aſsidas, y de arriba vn poco a
goſtas, tienen la corteza verde
grueſſa, como medio dedo, y
ella muchas eſpinas, y quan
eſtan maduras las eſpinas ſe ca
para las comer las abrẽ, y les q
tan la corteza, y lo de dentro
de comer, que la corteza no va

nguna cosa, no se conocen de
ie color son hasta que se abre a
usa de ser la corteza gruessa.

Ca. 28. Delos aguacates fruta muy preciada en las indias, y la ma nera que se tiene en curarse con ellos, cosa muy a prouada.

Os aguacates es vna fruta en
las Indias muy preciada, y
dicinal, y toda la dicha fruta
al, que a ninguno delos que
de aca les ahecho mal de co
lla, acausa de su buen gusto.
fruta blanda, y mantecosa, y
y mas gustosa para viejos q̃
tiené dientes, mueré por ella
n duda que dizen y affirman

ſer muy potencial, y muy pro-
uechoſa, ala generacion huma-
na, la manera della es eſta. Tie-
ne el tamaño de vn huebo đ a
ſar, y la propia hechura except
que el hollejo es negro como l
pez y otros verdes, es muy del
gado, mondaſe, y cõ açucar m
lido o con ſal los comen, y de
tos engran cantidad dellos, qu
tienen de eſtylo que ſiemp
deſſeã fruta de poſtre, y debax
tienẽ vn cueſco como vna lim
el qual es blãco y molido lo ec
los indios enel caſco q̃ beuẽ p
que la frialdad del es grãde, m
lido, como azeytũas ſale ſu aze
te y es mejor q̃ el de almend
dulces, quando tienẽ to s ſe v

an con ello por en cima del pe-
ho, y en vnos hueuos vazian la
ara y los hēchian de azeyte. y
beuian quādo ſe yuā a domir
el dia de hoy lo hazē anſi en a-
uellas partes, tienē por refrā a-
uacates padre, y fue por eſta ra
on, que vn hōbre eſtaua muy
alo, y preguntandole la cauſa
e ſu enfermedad, y ſi auia p-
dido de tener eceſſo con algu
muger, reſpondio que ſi, grā
ntidad de vezes en poco tiem
, y repreguntandole, ſi auia
echo alguna coſa para el coy-
, reſpondio, que auia comi-
o muchos aguacates, y a quan
s le preguntauan reſpondia,
n la gran flaqueza que tenia

aguacates padre y a esta causa
do el refran dicho, yo he toma
do del azeyte pa mal de pecho
y cierto me halle bien con el, y
tros muchos para retencion d
vientre, y haze breuemente pu
gar, acausa de ser muy calien
te, y lenitiuo, y penetra ahazer
rinar, y es muy bueno para la
vlceras o llagas d'los pulmones

Cap. 19. De vna fruta que se llama houos que se tiene por mira bolanos.

Esta es vna fruta amarilla,
la propia suerte de los dati
les, lleuan los arboles gran can
tidad della, los arboles son mu
altos, y a esta causa es muy mal

e coger la fruta, y la dexan has
que se seca, y estando madu-
se halla cada dia al rededor đ
s arboles gran cantidad del, el
esco de dentro, es como mira
lanos cetrinos, alla se tēia por
uy cierto ser la mesma cosa.
uando yo me vine queriā ex-
rimentarlos, porque alla esta
en la nueua españa vn boti-
rio que afirmaua ser ellos, la
uta dencima es muy colerica,
la calenturas con ella, no ay
a fruta si no en la costa de la
mar, o en tierra muy calien
te, y por esso no las ay
en las Indias, si no
solo en las par-
tes dichas.

¶Cap.20. Delas guayabas, y de como se aprouechan dellas en la medicina y cirurgia.

ESta fruta a vnos ſabe bien, y a otros mal, tambiẽ es eſtiptica en gran manera, y con ella reſtiñen tambien las camaras, tueſtã las y dã las a beuer en ũ poco de cacao molido, queſto da ſuaue beuida, que es frigidiſsimo, y con aquello ſele reſtriñe a ellos, q̃ a noſotros no, ſi no en agua de llantẽ. Dira alguno, q̃ por que ſe trata tan particularmente deſtas frutas, ſi ay vna que baſte para eſte effeto. la cauſa es, q̃ no las ay todo el año todas ellas, y a neceſsidad hã de to

nar loque hallaren, y ni mas ni
nenos diran que sin hazer ver-
adera preparaciō del humor q̃
orre que aprouecha restriñir el
nal humor, a esto digo q̃ no ha
ugar estas reglas. porque se des
nfrena vn hombre, de suerte q̃
i no socorren presto, poco a po-
o se va su camino, y muchos
nedicos siguiendo esta opiniō
no consintian tomar ninguna
cosa restritiua, y quando acu-
dian despues, ni el enfermo lo
podia comer, ni naturaleza tie-
ne fuerça para se poder aproue-
char delos remedios, y ellos es-
tan ya tan diestros y astutos en
estas enfermedades, que co-
mo veen quan poco les apro-

uechan medicinas ni medicos
ellos securan cõlas cosas que le
paresce dela tierra porq̃ sin du
da esta enfermedad es peor qu
pestilencia y si aquesta enferm
dad alli no huuiesse especialm
te en Guatimala, auria gran nu
mero despañoles alla, acausa d
que no ay otras enfermedades
y es mala tierra para medicos
principalmente biuen alli mu-
cho las mugeres, q̃ en todo qu
to alli estuue, q̃ estuue harto tiẽ-
po, nunca vi morir ninguna, vn
medico muy famoso, que fue de
españa, le dio esta enfermedad d
camaras, y el yua tan soberuio,
y satisfecho de su abilidad, que
antes que llegasse a Mexico em-

eço amenazar a medicos y a ci
urgianos, estando en nuestra se
ora de guadalupe, q̃ es vna le-
ua đ Mexico, por ser cosa muy
traña, la escreuire aqui, y la ma
era. Como aporto a las Indias,
comio muchas frutas malas
ela tierra, y dierõ le vnas cama-
as colericas, y el fiandose en su a
ilidad (como dicho tẽgo aunq̃
uuo algunos medicos dela tie-
a q̃ le acõsejaron loq̃ deuia ha-
er le certificaron los sucesos de
quella enfermedad en aquella
erra, y el les respondia, vayãse
uessas mercedes con dios, q̃ si le
uerian matar, y ansi se metio en
na tina de agua fria hasta el es-
omago, y como estaua tan des-

cuydado ſalio đ alli muerto, y
do lleno de medicinas y reme
dios dellas, porque no quiſo h
zer ninguna de las que ſe vſau
en la tierra, Todo es lo que dio
quiere, pero es cierto que paſſà
a las Indias hõbres de cõdicio
eſtraños, ſegũ a eſte ſucedio,

¶ Cap. 21. Del arbol donde ſe coge la ſangre de drago y dela miſma goma, el qual ſe llama drago.

ESte es vn arbol q̃ todos lo
autores o los mas, eſcribe
del, y no la forma y manera de
yo le he viſto, y dire la verdad đ
es deſta manera, enel trõco alg
gordo, y muy aſpero, y cortezo
ſo, algo moreno mas q̃ pardo,
danle vnas ſajaduras en el trõc
algo largas y por aquellas ſaja

otea la buena ſangre, q̃ dizē de
ota. mas eſta creo la guardā a-
a, la demas q̃ aca viene es derre
da, y aq̃llas cortezas q̃ trae, po
enſe las d̃ induſtriā, porq̃ ſe en
ēda q̃ ſe pega quādo corre, y es
lſo. como tēgo dicho, Deſta ſā
re no ay neceſsidad d̃ dezir ſus
piedades, q̃ aca ſe ſabē, los indi
s ſe ſiruē della de muchas ma-
eras y entre ellos la traen en la
oca, y haze buena dētadura, y
ueleles biē la boca. Dela made-
a deſte drago hazē las mejores
odelas d̃l mūdo, Deſte arbol ay
nucho en las iſlas de Canaria,
rincipal mēte en la yſla del hie
ro, que alli lo vi yo, y ni mas ni
nenos el arbol ſanto quedize

chaues q̃ les da el agua, y si hizie
ra al proposito como testigo de
vista dixera del, porque aunque
chaues escriue del, es por relació
y no de testigo d̃ vista, no me ma
rauillo q̃ no es el solo, q̃ yo se de
algunos, principalmẽte que los
medicos de Sebilla por relacio-
nes y cartas hã escrito algunas
cosas yo no procurare aqui si no
dezir lo q̃ he visto, y las cosas q̃
muchas vezes he experimenta-
do, y si alguno pudiera dezir
algo destas cosas es Robles, vn
cirurgiano q̃ vino del peru, q̃ al
presente esta en Salamãca, q̃ o-
tro ningũ medico no ha venido
antes q̃ yo porq̃ es gẽte q̃ no qui
rẽ d̃xar la buena vida y riq̃zas q̃

lla tienē, y porq̃ dixe q̃ manera
enia el arbol, de dōde ſale la ſan
re de drago, dire lo que vi enla
ıla del hierro de eſte arbol y o-
ros, y como ſe curan en ella.

¶Cap.22. Dela isla del hierro, don
de nacen los dragones arboles,
que dan la ſangre de drago,
y como los naturales ſe
curan en la isla, y la
contradicion del
arbol q̃ llamā
ſanto, q̃ al
gunos hā
eſcrito d̄l

E Sta Iſla es tā alta, que en to-
das las ſiete Iſlas no la ay tā-
o (ſaluo el pico de Teyra) y a eſ
a cauſa las naos que van a indias
uyen mucho della, porque ſi
e acercan a ella, con ſu grande al
ura les quita el viēto y no pue-

den nauegar poco ni mucho,
ſi algun viento ay es de hazia
mar, y da con ellos al traues en
las rocas y en toda la Iſla no a
mas de vn puerto pequeño,
creo nũca jamas alli aporto na
grande, porque los que alli va
ſon barcos que atrauieſſan de v
na isla aotra, Alguno delos qu
yuamos en la carauela queſsi
mos ſubir arriba, por ver eſte a
bol ſanto que dizẽ, y por algu
refreſco, yo fuy entre los qu
fueron, y luego en el puerto
vi vn pozo de agua, que ſe car
garan del tres o quatro naos. y
muy buen agua, y enel camino
por donde yuamos auia harta
agua de manera que por la mu-

a altura dela tierra, y como es
uy angosta siẽpre ay muchos
entos en lo alto, ora seã de vna
rte, o de otra, y de noche cõla
ucha humidad se recoge vna
ebla muy espessa en la tierra y
recoge en aquellos arboles q̃
en ella q̃ llaman dragos, don
e tẽgo ya dicho q̃ sale la sangre
e drago. Las hojas deste arbol
on tã largas como vna vara de
edir, y algo anchas del nasci-
niento, semejantes a las hojas
el lirio cardeno, en estas hojas
e recoge aq̃lla niebla, llamanla
os naturales brũa y q̃ndo el sol
iene alto, cõ su calor destila aq̃
la humidad, y cae ẽ el suelo, y si
tuuiessẽ hechos pilones alos de

mas arboles,como al arbol que llaman ellos ſanto,no dexarian de coxer agua en todos,la cauſa porque no lo hazen creo es eſta El arbol eſta muy cercão al pueblo,que ſon vnas cueuas de baxo de tierra,y como ſiépre han beuido de aquel arbol, y la tierra no ſe aumente,antes diſminuye en la agua q̃ quel arbol tiene ay harto,y no procuran otra pero los que andan con los ganados enel campo,que ay copia d̃llos,preg ũto yo a ellos y ſus ganados,que agua beuen,pues ſin eſta es ympoſsible,pues el arbol no puede dar tanta agua como es meneſter para todos, y anſi ſentendera q̃ no ſolamente ay agua del

penca. Vienen a hazerse las pen
cas de estatura de vn hombre de
buena estatura, y hazen vna rue
da cada vno de aquellos, como
dos ruedas de carreta, segun el
vicio dela tierra donde esta. De-
baxo hazia la rayz echan vnos
como cardicos, para trasponer,
y los trasponen, porque este ma
guey es el principal thesoro de
Indias. En el tiempo que aca se
coxe el mosto, los indios por pte
de dentro de sus casas, con vna
hacha o machete cortã la mitad
de aquellas pencas, y luego tras
ello el coraçon del maguey, y es
caruã enla cima, y hazen vn con
cauo tan grande, que caue vna
xicara, que es a manera de vna

caldereta de cobre y con ella c
da mañana sacalo que se ha rec
gido, que a vezes tiene cada m
guey vn açumbre, y cuezenl
y dello hazen buena miel. E
muy pectoral, y no ay cosa d
tanta operacion como ella sea
Esta era cura suya delos indio
en tiempo que les venia algu
catarro, y si les quedaua dela c
zedura algun residuo, hazian
çucar piedra. Passados diez o c
ze dias desta vendimia, haziã
no desta manera. Tienẽ vna r
yz, y todos caminan con ella
metenla en aquel concauo d
de esta recogido aquel mosto,
menean lo, y luego es hecho
no para ellos, que llaman pacl

mi guſto coſa mala, y que em-
borracha muy preſto, mas ellos
e hallan bien, no tienen otro vi
o ſi no aquel, ſi no que acabo
e vn mes ſe les acaba el vino, y
echan otra y hazen vinagre, eſ
es mejor que vino. Las pen-
s que cortaron, ſecan las y en
creçan las, y hazen tablas para
char ſus caſas, y las que queda
n, cortan las y lleuã las a char
s a enrriar para cañamo, y de
li hazen alpargatas y ſogas y
beſtros, y otras coſas deſta ma
ra, para ſeruicio, y tambien hi
para coſer mantas grueſas y o
s infinitas coſas, que aca ſe
zen del cañamo, y hecho
do aqueſto, cauan y ſacan la

cima para el fuego ,y dexan que
crezcan los hijos para el año si-
guiente aprouechan se, y si tien
necessidad de maderos para
sus casas, no le cortan la cima
sino dexan le crecer en alto, qu
tãdo le las pencas (como dich
tengo) Ansi crian maderos pa
ra su casas, y crecen entanta ma
nera, que en seys o ocho mese
se haze vna viga de quatro o ci
co varas, que bastan para lo qu
ellos las han menester. y dest
manera hazen vigas para sus
sas q̃ son pequeñas. A ora qui
ro dezir la virtud delas pencas
los indios la sabian, porque vn
india mela mostro ami, dela m
nera que se aprouechauan del

porque arriba en Mexico, ni a-
uia çarçaparrilla ,ni palo,y ẽ su
lugar curauan cõ ello las enfer-
medades de bubas,tomauan e-
llos (y yo ansi lo he hecho) vn gra
no de aquel maguey,y hazia lo
pedaços menudos,y hechaua lo
en vna holla de agua grãde,que
auia vn cantaro de agua. y ta-
pada con vn plato, y enlodada
con massa que no se saliesse el va
ho,y alli cozia tres o quatro ho-
ras,y ansi lleuauase donde esta
a el enfermo, y destapauase la
olla,y salia gran cantidad đ va
ho,y aquel recebia el enfermo.
Estãdo tapado que no se saliesse
aquella calor, y con la grã forta-
leza,a la ora empeçaua a sudar,

y tanto como si les metiessen en el rio. y luego ansi como estauã los emboluian y sudauan, y dest ta manera se curauã en siete dias de sus bubas o frialdades que tenian, y salian muy bien curados Otras vezes tomauan vna penca de aquellas, y hazian vn hoyo en la tierra, y tenian hecha mucha brassa, y ponian encima la penca del maguey a assar, y ponian el indio encima, q̃ tomasse aquella calor, y tambien sudauã con aquello, aunque era mucha fortaleza y rezio de suffrir, pero es mas breue por que se hazia en solos tres dias, y desta manera passauan ellos su mal y cor purgarse. Delas pũtas deste ma

ꝗuey hazian agujas para coſer, porque ninguna forma de agujas ſe hallaua en aq̃lla tierra, pues ellos mantas trayan y mandiles para cubrir ſus vergueñças, y no ſe podia hazer ſin coſtura, a cauſa đ ſer a manera de braguēros.

¶Cap.22. Delas tunas dela prouincia de Mexico, y de que manera ſe curan con ellas, y delas que ay aca, y quales ſon las con que ſe curan.

EN esta prouincia đ Mexico ay vnas tunas blácas y otras moradas, y amarillas, y otras coloradas. De todss estas, las biancas son las mejores de comer, y restriñen tanto, que si comẽ muchas no pueden hazer camara, las otras no restriñẽ nada, en las coloradas se cria la grana. que es dela mana q̃ dios embiaua a los hijos đ Israel enel desierto, por q̃ cada mañana se halla en ellas, digo en las coloradas, el rozio del cielo y se quaxa, y lo cogen los indios, y lo traen a vender, q̃ vale hartos dineros. verdad es q̃ no lo hallã en todos los tunales dela nueua españa, aunq̃ sean coloradas, sino tan solamente

e Valco y Taſcala, y en la de le
eacã ſe halla ami pareſcer tan-
olamente, eneſtas prouincias, q̃
era diſtancia de quarẽta leguas
ue va en la cõſtelacion de la tie
ra, porque en todas las Indias
o ſe halla cochinilla (que anſi
e nõbra) ſi no es alli. En vn tiẽ-
o ſe coge mas cantidad que no
n otro, y es quando llueue alla
ues deſde Sant Iuã haſta en fin
e Otubre, que entonces ſe alçã
s aguas, y empieça a hazer vn
oco đ frio. La nueua eſpaña tie-
e vna calidad, q̃ ſi quierẽ traer
oca o mucha ropa ſe ſuffre, ca-
a vno como acoſtũbra, ſin le
ar pena. Con las tunas colora
as han hecho muchas burlas

amedicos nueuos rezien y dos alla desta manera. Come vno muchas de aquellas tunas, y orina en vn orinal, y lleuale la orina, y es como sangre viba, y el medico manda hazer muchos remedios refrigeratiuos, y algunas floboromias, y el que tiene la orina, o cuya es, dize muy disimuladamēte, dexemoslo por oy y mañana, que soy muy enemigo de medicinas, y si fuere la cosa a delante yo llamare a vuessa merced, y otro dia adelāte vienele el medico a visitar, y dize, señor sin hazerle nada se me ha quitado, y el medico esta atemorizado y espantado. Estas, y otras burlas semejantes hazen a-

los medicos nueuos, que van a-
las Indias, y los indianos vaqui
anos en la tierra (que quiere de
zir viejos) en las Indias, tienen
por eſtylo de no ſe curar con me
dico ninguno, haſta que aya paſ
ſado dos años por ellos, que
quieren primero que eſtos ta-
les medicos rezienydos, que
por la mayor parte ſon moços
hagan experiencia delas coſas
tocantes a las medicinas en o-
tros, y no en ellos. Vn cauallero
ay en las Indias que ſe llama an
gel de villafaña, q̃ es muy dono
ſo, y haze muchas burlas a medi
cos nueuos que van deſta tierra
q̃ tiene por eſtylo de combidar
los a comer, y luego ſe haze ami

go con el, y esta siempre preuenido đ vnos poluos de auas q̃ haze hechar enel potaje del conuidado, que no a vien acauado de comer, quãdo tiene necessidad đ desencintar las calças, porq̃ la priessa es tanta, que no tiene remedio, y el dessimula con el señor cõuidado, ni se rie, an si que el conuidado la necessidad le obliga adescubrir su trabajo, para que le den dõde se prouea, y despues rielo mucho este cauallero con sus amigos y Caualleros del pueblo, y dara por hazer vna burla destas quanto tiene
A vn frayle dominico conuido vna vez, este mismo Cauallero y el Frayle estaua auisado de-

la burla, y ſabia que en los ſerui-
cios de aſſado que a el le ſeruian,
no venia la macula, comia ſin
cuydado, y alcauo de la comida
les ſiruieron vn potaje, y como
el Frayle entendio que alli ve-
nia la burla, muy diſsimuladá-
mente, por via de comedimien
to paſſo ſu ſeruicio al Cauallero
ſin quelo vieſſe, y tomo el q̃ le a
uiã ſeruido, y el Cauallero por
diſsimular con el comia a gran
prieſſa, y el Frayle por detener-
lo alauaba la comida, mas no
duro mucho el ſecreto, porque
la prieſſa fue tanta, que el Angel
deſmamparo la meſſa, y no pu-
do boluer, porque no tuuo lu-
gar, porque como el cozinero q̃

le auian mandado que echaſſe para burlar al Frayle echo mas cantidad mucha que mandarõ, fue la burla tal que llego vi la fa ña apunto de muerte, y de eſta manera ſe vengaron los medicos del, porque como fue adelãte ſu mal, llamaron los medicos que el auia burlado y rieron ſe mucho del, y lleuaron le ſus dineros por curarle (que tiene hartos) y los medicos que le curarõ eran los meſmos quel auia burlado, que anſi lo permitio dios. Entonces tomaron las tunas por remedio para reſtriñirle, y vino a no las poder comer, y toſtauanlas, y en poluo con agua dellanten ſelas dauan, y anſi fue

dios ſeruido de que no murieſ
ſe. Dela burla ſe reya mucho el
virrey don Luys de velaſco, y le
preguntaua ſi auia đ hazer mas
burlas, y dezia que ſi, haſta que
engañaſſe a un Frayle domini-
co, no ſe ſi lo ha hecho (como lo
dezia) porque yo me parti. Cu
rando yo a eſte Frayle que ſe lla-
maua Fray domingo de gibra
leon, de vna eriſipila, le pregun
taua yo el caſo, y me dezia que
ſe auia ſalido a la ſorda, temero
ſo no le ſucedieſſe algo, ſegũ vio
rebuelta la caſa, y todos alte-
rados. En eſte miſmo tiempo
corte vna pierna a Fray domin
go de la concepcion, prouin-
cial de los Frayles dominicos

de Mexico, porque yo era, ciru
gano dela caſa, y lo fuy haſta
me vine. Eſtas tunas aca las ay
aunque no en caſtilla la vieja, y
las vi en Seuilla, y eran de las a
marillas y a eſta cauſa no era mu
cha neceſsidad dezir la maner
que tiené, mas para los que fue-
reir donde las hay, las pondre a
qui. Son del tamaño de vn hue
uo algo grande, anchas, no eſtá
aſsidas, y de arriba vn poco an-
goſtas, tienen la corteza verde y
grueſſa, como medio dedo, y en
ella muchas eſpinas, y quando
eſtan maduras las eſpinas ſe caẽ,
para las comer las abrẽ, y les qui
tan la corteza, y lo de dentro es
de comer, que la corteza no vale
nin

os vnos ,ni en los hombres no
redomine vn ſolo humor aũ-
ue algunos digan mal de mi o
a,alguno aura como yo , y de
i humor , que le parezca bien,
or aquella regla que dize,ſimi
ſimilẽ querit y por dar cõten
a otro como yo,y de mi miſ-
o humor me huelgo de auer
abajado .porque muchas per-
nas ay de vna condicion , que
que no ſe conocẽ de tratamiẽ
ſe quierẽ biẽ,ſin ſe auer hecho
ienas obras,y a los vnos y alos
ros queſta mi obra vieren les
plico ſi algunas faltas ſintierẽ
s ſuplan y me perdonen y re-
ban mi buena voluntad , que
ta muy preſta alos ſeruir y a-

prouechar en lo que pudiere, q̃ esta materia ayã necessidad po ser como es cosa nueua, porqu de otra suerte no me atreuiera osallo escriuir. y del atreuimie to pido y suplico a los señore medicos me perdonen y ampa ren esta mi obra, debaxo de su claros juyzios y magnifica hab lidad y condicion, &c. y supla mis faltas, porque seria ym possible auer cosa tan poli da q̃ no tenga objeto, ni menos ninguna re-gla sin excepcion.

¶Cap. 24. Sermõ vniuersal dela cura de morbo galico, donde se deue o currir en todas las especies desta enfermedad.

IVanes de vigo, Doctor
muy famoſo ſcriuio vn
tratado d̃ morbogalico
nuy bueno. Ya tẽgo dicho el a-
io y el tiẽpo q̃ ſe conocio eſta en
ermedad, y q̃ vino delas Indias
e ſancto Domingo, el creo fue
l primer hõbre que eſcriuio la
ierte y forma d̃ curar (coſa que
le es harto d̃ agradeſcer) porq̃
io claridad alo q̃ haſta entõces
o ſe ſabia, biẽ es q̃ como era co
nueua, no pudo ſalir tã lima
como en los tiẽpos de agora
vſa, ni los hombres tienen tan
virtud ni fuerças pa ſuffrir tã
erte vnciõ. Eſtãdo yo en caſa
l licẽciado Alõſo de ponte en
lamãça aura 31. años vi dar la

primera vncion que ſe dio en a
quella ciudad aũ clerigo, y tuuo
ſe por coſa muy nueua y muy
poco praticada, y penſamos to
dos que el clerigo ſe muriera, a
cauſa dela gran fortaleza del a
zogue, aunq̃ en el ſe tuuo harta
guarda, que en quarenta dias
no ſele abrio ventana, ni vio luz
ſino de candela, y deſpues eſtu
uo otros quarenta dias encerra
do, y quando ſalio de ay, ſalio
con quatro dientes menos, eſto
haze la fuerça del demaſiado a
zogue, yo no echo en mi vncion
tanto azogue, ni aun la quarta
parte dello, como ſe vera en la
ordinata, quando vinieremos a
la cura. El azogue es venenoſo

ero no se puede escusar en la
antidad, moderada, la causa es
ue abre las vias para que las me
icinas guien tras el y expelan y
lanzē la enfermedad delas par
es dōde tiene hecho asiento, y
el azogue huuiesse de hazer la
peracion, no auia necessidad đ
nta comistion de medicinas,
si las medicinas tienen la vir-
ud, no ay necessidad de tanta
ntidad de azogue, que pues
omo digo es cosa venenosa, y
nosciua al cuerpo humano,
asta solamēte aquello q̃ pueda
uiar y abrir las vias por donde
omo dicho tengo passen las me
icinas, y la verdadera cura ha đ
r cō medicinas beneditas, y q̃

no tengan violencia. Las medicinas q̃ tienẽ violencia a causa đ la fuerça dellas, el humor las obedesce de p̃sente, y despues andãdo el tiẽpo torna a boluer el humor, lo q̃ es muy al contrario en las medicinas nobles, y que tienen virtud contra la dicha enfermedad, y aunque la cura se đtẽga alguna cosa mas, q̃da mas firmemẽte curada, y boluiendo al ꝓposito, no ay nadie q̃ ygnore q̃ se hã de guardar todas las reglas y canones del methodo medẽdi q̃ en todas las curas se requiere, y conocimiẽto de humor q̃ predomina, y no se fiẽ en pẽsar q̃ morbogalico no ha de ser mas q̃ humor melãcholico dominãte

ſto es differẽte delo q̃ yo ſiẽto,
no embargãte q̃ ſin el dicho hu
mor pocas vezes a conteſce. For
maſe eſta enfermedad acauſa de
a melãcholia, q̃ es el mas rebel-
le y mas terreſtre humor de to
los, verdad es, q̃ ay muchas cõ-
lepiones d̃ humores differẽtes
õmiſtura vnos de otros, mas o
nenos, ſegũ la cõpliſion del pa-
iẽte, y la cõſtelaciõ dela tierra, y
l tiempo en q̃ eſta, a todas eſtas
oſas ſe ha de tener intẽciõ en la
ura y no d̃xare d̃ eſcriuir el mo
o q̃ tẽgo y la ſuerte d̃ la cura, En
nas ptes ſecura eſta ẽfermedad
nejor q̃ en otras, tãbiẽ ſe quierẽ
urar en tiẽpo algo frio, mas q̃ ẽ
aliẽte, la cauſa es eſta. Quãdo ſe

dan los ſudores en tiempo muy caliente, con la congoxa dela demaſsiada calor, el paciente lo ſufre mal, y tambien los poros eſtan relaxados y abiertos y juntamente con el humor ſe ſale la virtud, y desflaqueze la naturaleza endemaſia, tanto que aun deſpues no tiene fuerças para obrar, y expeler lo que queda. Pues aſe de entender que la cura buena, no tanſolamente baſta el ſudor a conſumir toda la enfermedad. Enel ſudor hallo por mi cuenta q̃ ſale mas el mal exterior, q̃ no el interior, pues eſta enfermedad es cierto q̃ eſta ynterior tãbien como exterior, y lo ynterior ha de ſalir por camara

por orina,o por la boca,pues co
no tẽgo dicho ſi naturaleza no
ienefuerças a expeler el humor
ẽze el humor alà naturaleza, y
las vezes la mata,y ſino no q̃da
iẽ ſano.y no ſe ha de arriſcarvn
nedico ni cirurgiano a põer vn
uerpo humano a eſte rieſgo,y ã
i miſmo quãdo ſalẽ deſte gran
alor al frio,lo ſientẽ mucho en
emaſia,y ſe encoge,la cauſa es
l eſtremo grãde q̃ ay de lo vno
lo otro.Los q̃ ſe curan en tiẽpo
lgo frio,tienen las carnes mas
eſtas mas clauſuras ẽ los poros
naturaleza mas fuerte,los eſpi
tus vitales mas recogidos, y el
alor natural metido enel cẽtro
mas fortificado y muy baſtan

te para expeler el humor por las partes inferiores. Anſi miſmo ſe toman los ſudores con muy mejor gana. porque aun la natu raleza huelga con el calor eſtre- nuo del ſudor que reſcibe y lo q̃ entonces ſale queda bien cura- do expelido de naturaleza, por eſtar como dicho tengo, aun en tonces el calor natural recogido y deſpues como viene el tiẽpo caliẽte alegraſe el enfermo, y ſi algun humor queda, ay mas lu gar de le expeler por las coſas a tras dichas, y a eſtas cauſas me hallo yo mejor como dicho ten go deſta ſuerte. El maeſtro yſla medico del Rey de Portugal, eſ criuio vn tratado deſta enferme

lad, y della hizo ſeſenta y rãtos capitulos de todas expecies y ſu rtes, dize q̃ la cura ſea en tiẽpo aliẽte, tambien lleua ſu ordina a demaſiado azogue, yo no ha e tantos capitulos ſi no tan ſola nente la ſuſtancia de las curas rincipales, dios ſea bẽdito y lo do, y me de gracia que dellas ſigua algun prouecho para la lud delos cuerpos humanos, pa hõrra d̄la mageſtad diuina

¶Cap.25. Delas ſeñales deſta enferme dad del morbo pa conoſcer ſi es ella.

Sta ẽfermedad ſe conoſce por las ſeñales ſiguiẽtes, y a ſe dẽ der q̃ no ſe ha de juzgar por v- a ni por dos ſeñales deſtas ſino

fueren ya tã claras, y la enferme dad algo manifiesta, porque muchas vezes acõtece auer algunas señales destas, y ser el hõbre tan robusto, y naturaleza tan fuerte que resiste y se deffiende y alanza alguna cosa si sele ha pegado y otros por el contrario, tã deuiles, y tã de sutiles humores, que muy presto seles pega, a la qual se ha de tener grãde atẽciõ, y tã bien a los mancebos de edad adolecente seles pega muy mas presto exẽplo tenemos desto en el aphorismo de Hipocrates, dõde dize, senes magna, ex parte, minus egrotant quam iuuenes, de claranos enesta sentẽcia, que por la ebuliciõ de la sangre ẽ los

Segundo aphorismo. 39. hipocra.

de la edad dicha, eſtan mas apa-
cjados a corromperſe, como ve
a quien quiſsiere enla parte ale
gada. Las ſeñales ſon alos princi
pios, algun mal en la verga, al-
gunos encordios, repercutidos,
ora con medicinas repercuſiuas
ellos miſmos obrando natura
leza, dolores en las junturas, cay
miento de las cejas, y peſtañas, a
manera đ alopecia, algũas llagas
en la campanilla, de mala digeſ-
tion, algunos dolores de cabeça
sin fiebre, algunos ñudos que
empieçan a ſalir enla cabeça, aũ
pequeños, con muy mala co-
lor enla cara, y floxedad, y q̃ ſe cã
san quãdo andã, y deſſean ſentar
y no ſe quierẽ tornar aleuãtar.

¶Cap.26.Delas causas desta enfer medad,y de que proceden.

EStas por la mayor parte vienen por comunicació de tener acesso cõ mugeres,q̃ no estẽ limpias, Ay mascõtagiosidad ẽ tiẽpo caliẽte q̃ no enfrio,a causa dela relaxació de los poros , y la calor grãde, y el sudor q̃ se recibe en el acto,pegase mas breuemẽte , ẽ tiẽpo frio es al cõtrario, porla clausura d̃ los poros,naturaleza esta mas fuerte aresistir y deffender , y la virtud espulsiua a expeler lo malo,no ẽbargante que se pega mas presto y con menos causa a vnos q̃ a otros , y tãbien esta enfermedad se pega de beuer porvna vasija q̃ aya be

ido el q̃ tuuiere la dicha enfer-
medad,o dormir cõ quiẽ la tu-
iere, y an ſi miſmo digo q̃ fuera
ſ todas las cauſas dichas, puede
ener eſta enfermedad qualquie
a pſona ſin cõtagioſsidad nin-
guna, ſi no por corrupciõ de hu
mores q̃ ſele corrompã y derra-
mẽ por el cuerpo, exẽplo, El pri
mer hõbre q̃ enel mũdo tuuo las
bubas, quien ſelas pudo apegar,
pues dela miſma manera q̃ a eſ-
e ſele engẽdrarõ, tãbiẽ ſeles pue
de engẽdrar a otra q̃l quiera pſo
na como yo he viſto muchas mõ
as, dõde jamas ſe auia viſto eſta
enfermedad, y entrar enla ordẽ
y deſpues tener muchas bubas,
y anſi lo he viſto en religio-

ſos muy hõrrados de los quales no auria de que tener ſoſpecha, he querido conſolar a los que eſta enfermedad tuuieren, y bolüer por ſu honor. A los q̃ le viene deſta cauſa de contagioſidad ſi ſe curan preſto, muy breue ſanan y mejor q̃ ſi ſe le ouieſſen engẽdrado por Paulatinam cõgeſtionem ſin cauſa y curacion.

¶Cap.27.del pronoſtico deſta enfermedad del morbo.

QVando eſta enfermedad cae en vn hombre melancholico y algo ẽ edad tẽgola por muy dificultoſa cura: en hõbres mal reglados y beuedores de vi

no

o es labor en balde; los que se
uran, si despues de curados no
e guardan delas cosas siguiẽtes
uego les buelue en breue espa
io. Las mugeres por la mayor
te se curã biẽ desta enfermedad,
causa es, que como les ayudan
on las curas, esfuerçase na-
turaleza, y haze si no les viene la
gla q̃ les baje, como acontece
or razon dela enfermedad a-
erseles alçado su regla, y como
cho tẽgo, cõ la cura buelue les
bajar, y naturaleza por alli ex-
ele y lãza q̃lquiera cosa q̃ que-
e. Anse de guardar đ todas co
s saladas y agrias, y gruessas, q̃
gẽdrã malos humores, por al
una distãcia đ tiẽpo de mas de

dos meſes, para que en eſte tiempo ſe engendre buen humor en el cuerpo humano, y aũque deſpues ſe alarguen a comer algunas coſas, ya naturaleza eſta reformada y reſiſtira, mas no han de comer tocino ni peſcado, freſco ni ſalado, ni vinagre, ni coſa azeda, ni carne de vaca, ni de peli aguda ni ningun genero de cecina, ni frutas, ſi no fuere muy poca, no beuer vino en todo eſte tiempo, ſi no fuere cō mucha neceſidad y ſi lo beuiere ſea muy bueno, tambiē ſe ha de guardar de comer legumbres, anſi como hauas, lentejas, y otras coſas deſta manera, todas las coſas hechas de leche, y ella

misma son muy malas, ni coma ningun genero de verdura saluo borrajas, hierua buena, perexil, lechugas, chicoria y escarolas, ha de comer carnero, ternera, aue, pollos, perdigon, las demas aues tocan algo en engẽdrar humores melancholicos, hueuos frescos a las noches es marauillosa comida blandos. y quãto al pronostico, y a las comidas esto basta dexãdo las faltas q̃ aqui ouiere al juyzio y descreciõ del q̃ obrare, al q̃l lo remito, y si no se atruiere a ordenalle la vida llame medico para lo vno y lo otro.

¶Cap.28. La cura desta enfermedad del morbo Galico.

Ante todas cosas roguemos a dios, que nos de gracia q̃ lo que aqui se tratare, sea para honrra y seruicio de su diuina Mageſtad, y que nos de gracia como pueda aprouechar lo que aqui se trata, a la salud de los cuerpos humanos. Deuese de digerir este humor si predominare la melancholia, con xarave de palomina, y de borrajas, de cada vno vna onza mas o-menos, segun la disposicion del enfermo, y la calidad del humor. Conocerse ha esto, enq̃ la orina deste humor esta palida color citrino y crudo ansi yra digiriẽdo cõ estos xaraues, hasta que vea q̃ la orina esta digesta, y mu

dada algo de color. Por la ma-
yor parte estas venas al parecer
del vulgo, tienen buena color, y
engañara facilmente aqualquie
a cirurgiano moderno. Esto q̃
aqui digo no tenia necessidad
de tratarlo tan particularmente
porque muchos lo saben mejor
que yo, aunque podra ser algu-
no no estar tan diestro como yo
en esta cura, a causa de la mucha
pratica q̃ della he tenido, y podra
se aprouechar desta cosas como yo
me he aprouechado ẽ vn hospital
q̃ tuue a mi cargo. 8. años ẽ Mexi
co, donde se cura desta enferme
dad, mas q̃ en toda españa, Pues
estãdo digesto el humor se pur-
gue con pildoras fumarias, vna

dragma dellas mas o mẽos, segũ la cãtidad del humor, y la calidad del paciente, teniendo atenciõ al amphorismo de Hipocrates con cocta mederi adq; mouere non cruda, nisi turgeãt plurima, vero non turgent. Tãbien se deue tener intencion, si quieren purgar o euaquar de la cabeça, porque en las passiones capitales, no quieren ser las pildoras muchas en numero, si no pocas y gruessas, a causa de que enel estomago no se deshagan tampresto, antes deuen estar algo duras, para que no se gasten tan presto, y atraygã cõ la mora al estomago el humor para que aq̃llos humos de ellas hagan derre

Hipo. 1. afo. 22.

cir đ la cabeça los humores, y co
mo digo, quãdo quisierẽ euacu
ar dela cabeça sean pildoras co-
chias y fumarias, y si el humor
fuere gruesso aureas, y fumarias
mas o menos, segũ la calidad del
enfermo, y si ouiere lugar de q̃
la purga no se de en cõjunció ni
opposició dela luna ni en dia cre
tico si no fuere cõ mucha necess
idad, ansi mismo si la enferme
dad esta enlas coyũturas, como
por la mayor pte acõtece, mez-
clẽse cõlas pildoras fumarias, la
mitad đ arteticas, a causa q̃ quã-
do está estos humores enlas jũtu
ras, sõ rebeldes y dẽsos, y no obe
decẽ medicinas y anse de abiuar
para venir a obediẽcia de la me-

dicina. Es cosa principal estar v-
no bié purgado, para entrar en
la cura principal. En estas enfer-
medades se suele hazer algunas
sangrias, despues de euaquado
el humor con la purga, auiendo
replecion de sangre gruessa, y
fuerza enel paciente, y han se de
hazer del higado, o del baço, de
la parte mas conjunta a la parte
dōdo duele, y esto cō consejo de
buen medico, si lo ouiere, para
que prepare y corrija todos es-
tos acidentes. En todo el tiem-
po q̃ se curã les doy su agua cozi
da đ anis, o đ hinojo, y si es mu-
ger, đ canela, y si el enfermo tie
ne posibilidad đagua de çarça-
parrilla simple, y a vna holla nue

a de azũbre y media y dos de a gua, y vna honza de çarçaparri a, y cueza hasta q̃ mẽgue la ter ia parte, y si esta agua beuiere o sele deue quitar a nĩgũ tiẽpo e dia ni de noche, por que ella s vna delas mas sanas rayzes q̃ y enel mũdo, y como estã enel udor dela vnciõ a hogãse de sed dando les desta agua harta, no exan por esso de sudar, antes su an mas, y matan su sed. y ella ura, y haze la operacion que uede, por ser como es medici- a delas beneditas. Pues to- nen tres quartas de a zogue, essadas de marco, y no mede nales y echenlo en vn almi- ez y alli lo amaten con triaca

Carça- parrilla vendi- ta medi cina y segura.

Vnguẽ- to.

y deſpues traygan lo tanto en
el mortero al rededor, haſta qu
eſte bien muerto, que ſe conoſ
cera, en que noſe torne a junta
aunque echen vna gota de aze
te enel almirez, y anſi eſtand
bien mortificado, lo ſaquen de
lli, y muelan ſeys onças de vnt
de puerco ſin ſal, muy molido
y ſacadas todas las venezillas y
neruios que tiene, y en eſtand
anſina bien molido lo bueluar
a encorporar con la atriaca y e
azogue, y alli lo traygan diſ
tancia de vn quarto de ora. Ten
go yo por cierto que la triaca
quita la malicia del azogue, por
lo ſiguiente, porque les quedan
los dientes mas firmes y mas

ncos que antes , que se em
çaron acurar, y en tanto que
curan , no dexen de comer
mpre mascado , y pueden
uy bien , que no se lo estorua
dentadura , a causa que esta
ra se expele por la camara y
na, que es tanto lo que expe-
al dia , que ay hombre que
na treynta y quarenta vezes,
nto hiede que no ay ninguna
sona que suffra el hedor de la
na, y desde ay a dos dias le e-
vna onça de vnguento ma-
ton, y otra onça de aragon, y
a onça de dialtea, y despues
corporẽ todos aquestos vn-
entos , que esten otros dos
s jũtos, y despues de passado

esto, eche quatro onzas de ce
za de sarmientos, y media de
mastiga, y otra media đ encié
y vna de clauo, y otra de canel
todo muy bié cernido, y đ aze
te de bayas y de mãçanilla, de c
da vno vna onza, y tres de azey
te de ladrillos, y si quiere fort
ficar esta vnciõ para los mas ro
bustos, eche media dragma d
euforuio, si es en tiẽpo muy fri
le echo media dragma de eufo
bio, en tiempo caliente, no le
cho ninguno. Esta vncion tie
ne propriedad que se puede g
tar luego, porque teniendo ate
cion a las cosas que entrã en ell
son todas buẽas y nobles y esta
ya encorporadas las mas della

azen buena operacion, como
ra quien lo experimentare. Si
guno dixere siendo la enfer-
d fria, porque les quito el vi-
o, a esto les respõdo que el vino
re las vias, y comueue los hu-
ores, y criãse muchos de nue
muy mas bastantemente, y
fuerça y calienta la vncion, y
uy bien se puede passar sin vi-
o, antes el vino inflamaria y
consintiria acabar de consu
ir el humor. y ansi con esta vn
on los empieço a vntar hazia
noche, y no a otra ora ningu- Vntura ahora d dormir.
, y desque se vã todos a costar
ieda todo muy sossegado, y el
fermo se duerme, y empieça
udar, y suda mas de lo que es

piensa, yo le vnto todos los bra-
ços y piernas y ingles los dos pri-
meros dias, y siguiendo adelan-
te otro dia le vnto la barriga
del ombligo abaxo, guardando-
me de no tocar enel estomago
& higado ni en la cabeça, ni en
toda la rision delos miembros
espirituales, que se entienden
ser desdel estomago hasta la fur-
cola, y voy siguiendo mi vncion
segun veo las señales dela obra
que hazen, quando veo que ori-
nan mucho, y hazẽ camaras (ce-
so, y mãdoles echar ropa limpia
porq̃ en todo el tiẽpo dela vncion
no les mudo camisa ni sauanas
ni cosa alguna, y si por vẽtura se
les hincha la cara, socorro lue-

Que no se mude camissa ni sauanas.

o a sangrar del braço derecho,
ela vena đ todo el cuerpo,qua
o o cinco onças đ sangre,mas
menos,segun ouiere la necessi
ad,y fuerças del paciente. y lue
o le ordeno vn lauatorio de a-
ua miel, y vn poco de vinagre
sado,dos partes de agua, y del
nagre y la miel vna onça de ca
vno,y si veo que ay mas mali
passò al lauatorio siguiẽte.
gua de llanten quatro onças,
iel rosada colada dos onças,vi
gre rosado vna onça,vnguen
egipciaco media onça, mas
erte o menos, aqueste laua-
rio segun le paresciere al que
ra, si aqueste humor le pare-
ere que ocurre de masiado

Que no se altere el cirur giano por ver sangre en las cama ras.

al siesoy corriere algunasangr
no sealtere el medico ni cirur
giano porq̃ como enel sieso est
lasemorroydas y son cinco cab
ças de venas que nacen del hig
do, naturaleza como se va esfor
çando expele y alança por alli e
dicho humor y el cõtino corri
miento haze que se discrasier
y corrã aquella sangre y esto le
haze prouecho muy mucho
por alli se expela aquel humo
melancholico, tenemos en exẽ-
plo dello de Iuanes de vigo e
tratado que trata desta enferme
dad donde dize las palabras
siguientes, In extremitate cini
sũt quinq; venequẽ nũcupãtur
hemorroide si mo dicũ fluent
vtile

ile si multum pessimus, don
e se da a entender, y se declara
prouecho que haze al cuerpo
umano quando naturaleza e-
aqua por las dichas partes in-
riores delas hemorroydas.

Quando ya estan los enfermos
n esta disposicion deueseles de
argar la comida, dando les de
s caldos de aues, o de carnero,
dela carne y todo, y sus hue-
os frescos, a todos tiempos, y te
er mucha quenta con esforçar
virtud, y tenga se quenta si
n la orina echa mucho eposta-
s, por q̃ es marauillosa señal q̃
limpia el higado por los ner-
ios oretedes, por dõde passa d̃
os riñones a colar a la bexiga,

Ioã: de Vigo.c. pri. Hemorroidas habéti. si vna non de relicta fuerit, periculum est ne corripiat hydrope. vel tabein. Hypo. 5.apho. 12.

esto es algo al reues de otras enfermedades, porquesto al principio la muestra de buen color y ala postre en la determinacion de la cura mala. Si se vnta tanta cantidad del cuerpo con esta vncion, es por la bondad y nobleza delas medicinas que entran en ella, paraque la cantidad de las medicinas vençan el humor (como tengo dicho) y no fuerça ni violẽcia de medicina. Cosa cierta es que todas las medicinas que con poca cantidad hizierẽ euaquacion, son violentas. Esta intencion tengo yo en quanto a esta enfermedad siẽdo verdadera sincõplicacion de otros humores q̃ predominan,

¶Cap.29. Especie de enfermedad de morbo Galico predominante humor flegmatico.

Las señales desta enfermedad son bien manifiestas, porque por la mayor parte, proceden de humores gruessos, y naturalmente se van a encarcelar alas junturas y siguen a su similitud, y a esta causa van buscando el humor a las junturas, los dolores son graues, tambien hazen assiento sobre los huessos, y tanta que corrompen los huessos. Esta enfermedad es mas rebelde en su cura, tambien tienen la color mas desblanquecida, y en quanto a las señales desta enfermedad esto basta, porque siempre se a de tener

intencion para las faltas que oui
eré destas enfermedades ocu-
rrir a la cura principal y a las se
ñales della, donde se vera mas
copiosamente.

¶Cap.20. Causas de esta enfermedad.

LAs causas desta enfermedad
por la mayor parte per Pau-
latim cōgestionē, y hallar se hā
mas presto, o por la mayor par
te en hombres blancos, de color
flematicos, es humor muy rebel
de d̄ curar, como dire en la cura
dios queriendo.

¶Cap.21. Del pronostico des-
ta enfermedad

EL pronostico es, q̄ quādo no
tiene tolōdrones ni cosa que

brir,y toman la vncion y expe
en buena cantidad por la boca.
s muy buena señal,este es el hu
nor que mas acude a la boca ,
or que aquella parte mejor se e
aqua por lo siguiẽte, como en
celebro ay tanta frialdad,y los
umores buscan su similitud a
udẽ a la cabeça,y de alli natura
za como se esfuerza expelelo
or la boca,como cosa mas pro-
inqua.

¶Cap.32.Dela cura desta enfermedad,

ANte todas cosas se dixiera
ẽ el humor cõ xarabe desti
ados y de fumaria, de cada vno
na onça. yestãdo biẽ dixesto, se

purge con pildoras fetidas y fumarias de cada vna media dragma. Esta cura poco diffiere de la passada, saluo que con la vncion hecha escrita ẽ la cura principal, se añada vna dragma đ euforbio y media de soliman, porque como el humor es rebelde se abiue la vncion alguna cosa. Passados dos dias desta vncion. deue el enfermo tomar vn anillo de oro, y traello en la boca, para conseruar la dentadura, y si no quisiere esto, vn poco de agua ardiẽte, de quando en quando enxaguar la boca, y desque viniere a la boca el humor, tenga se mucha quenta con el lauatorio escrito en la cura principal, y en

Remedio para la boca.

las comidas y beuidas escritas,
y mediante dios esto basta. El a-
nillo se pone porq̃ las cosas q̃ se
añadieron aqui en esta vncion,
pueden algo enegreçer los dien
tes,y conel oro enla boca conser
ua y defiẽde el daño que podria
seguirse enlos dientes.

¶Cap.33,Delas llagas que proce
den desta enfermedad.

DEstas llagas no ay necessi-
dad de señales,que bien cla
ras se veẽ saluo conoscer bien la
differẽcia dellas, y del humor q̃
pecan.

¶Cap.34.Delas causas de
esta enfermedad.

POr la mayor pte vienẽ de cõ
tagiossidad , por ser humor

algo ſubtil,como alguna coler
requemada, la que corroe y ha-
ze vlcerar la partucula,donde ſ
haze el aſiento delas llagas ya d
chas,veeſe claro,porque los qu
crian y engendrã humores ſub
tiles y mordificatiuos , eſtã mas
aptos arecebir qualquier ma
humor,a cauſa dela ſubtileza de
la dicha colera.

¶Cap.35.Dela cura de eſta enfermedad.

ESta cura es difficultoſa po
auerſe ya vlcerado en qua
quiera pteq̃ eſte,aunq̃ no es tãd
loroſa,pero mas mala đ ſanar,la
cauſa es,q̃ la malicia de aq̃l hu-
mor,q̃ ya eſta auituado a corre

aquellas partes lessas, tiene aq̃-
lla auituacion y assiẽto en la par
ticula dõde esta, y pues sobro cã
idad de humor para correr, sin
acabarse de quitar del todo el
dolor. tiene se por cierto auer
mucha copia, pues ay para cebar
as llagas, y que dan dolores en
otras partes. Algunos procuran
sanar estas llagas por todas las
vias que pueden, aunque entre
uengã en el las medicinas muy
fuertes, y si a dicha se las cierran
lo que creo yo raro contingit,
pareceme que le sana aquellas
llagas, y les aparejan paraque
tengan & crien otras mayores
enfermedades, veese claro la
causa ser, cerrar aquellas partes,

por donde ſe ſolia euaquar el humor. Yo ſi curaſſe o curo ſemejantes enfermedades, en tanto que tienen mucha cantidad de humor corroſiuo, eſtas tales; teniendo como tengo dicho atencion, al tiempo y la edad, y a la malicia de el humor, procuraria la euaquacion vniuerſal, y al principio ſus ſangrias, y eſto pudiendo ſe hazer y auiendo replecion de ſangre, lo qual ſe vera manifieſtamente en la materia de la llaga que ſale ſanguinolenta. Si las llagas fueren en la cabeça o en la cara, la ſangria deue ſer de la vena de todo el cuerpo, de el propio lado, y parte conjun-

, y si en la garganta, lo mis-
o, y si en los pechos o es-
ldas, de la vena del arca, an-
mismo de la parte conjun-
, y si fuere en las piernas, de
braço, de el mismo lado,
echas las sangrias que viere
obrante que conuienen de-
e se digerir el humor con xa-
ue de borraxas, y de palo-
illa. Aqueste humor se digere
as presto que otros a causa de
subtileza del, y ansi digesto,
purguen con vna poció de cõ
ctiones de amech, y letuario
dio, de cada vno tres o quatro
ragmas, mas o menos, segun
calidad del enfermo y des-
ues de hecho todo esto dexẽlo

reposar por ocho o diez dias,
pongan le en las llagas solame
te hilas secas, y encima vn poc
de vnguento amarillo, o blanc
y litargirio, qual le pareciere a
cirurgiano que conuiene par
entretener le tan solamente,
no sele pongan medicinas fuer
tes en la llaga, saluo si estuuier
sordida y huuiere menester mo
dificarla, y si tuuiere necessidad
de lo dicho, ponerle en las hilas
vn poco de mundificatiuo de a-
pio, y si estuuiere en parte ner-
uosa ponerle del mundificatiuo
de neruios, de la intencion de
Guido, de cauliaco, que trae su
antidotario, y no piense nin-
gun cirurgiano que ay medici-

as encarnatiuas, ni menos que Que no engendrá sangre las medicinas de ninguna suerte que sean.
ngendren carne, que lo que en
te caso es, yo entiendo que las
edicinas tansolamente siruen
ara ayudar a podrecer y madu
r y dessecar las heridas, y en lo
ue toca al encarnar, naturaleça
la que encarna y cria carne,
cirurgiano ayuda a naturale-
. veese que quando no ay hu-
ores que corran sin cosa algu
, naturaleça hara esta obra, de
carnar y cerrar las llagas, y
recememe a mi segun esto, quel
irurgiano no se deue fatigar en Que no pongá medicinas rezias en la carne.
oner medicinas rezias en las
agas, como ya tengo dicho, si
preparar y limpiar el cuerpo
las partes que embian aquel

humor al miembro lesso, y es
es visto q̃ sea con consejo de m
dico hasta la preparacion, y en
te tiempo se torne apurgar ot
vez mas omenos, segun al m
dico le paresciere. Passada la pu
ga sele deue hazer vna sangr
del higado, si la indispossicio
ollagas fueren al lado derech
y si en el lado izquierdo se hag
la sangria del braço, y ansi co
uiene yrse allegando a la par
conjunta hecho todo lo sob
dicho, sele den tres dias de vn
cion de la que dixe en el capitu
lo primero, que cierto a lo qu
tengo visto y experimẽtado m
chos dias ha, desta manera que
dã muy biẽ curados. Esta vnci

Que se torne a purgar.

ene vna bondad,que en doze,
en treze dias despues de vnta-
o,puede yr fuera donde quisie
,que yo no les doy mas guar-
a. Ya he dicho quãto se deuen
uardar del vino,y especialmen
en esta cura deuen guardar
mas q̃ en ninguna,que si lo
euen en el tiempo que ya di-
e en el capitulo general, tengo
or imposible que queden sa-
os, y la culpa despues de esto
iene la a lastar el honor de los
nedicos y cirurgianos, como
o se veen sanos,dizen al vulgo
no les hã acertado a curar y no
izẽ las ocasiones d̃llo, despues
querer se despedir de la cura,se
eue de purgar liuianamente,

çon media dozena de pildora
agregatiuas, y fumarias, por s
ouiere quedado algun residuo
del humor, que se acaue de eua
quar y consumir, y en la guard
que el medico o cirurgiano led
ue mandar que guarde, ocurra
al capitulo que se hizo delas co
sas que deue comer y guardar
se, y mandar a los q̃ siruen, que
no le dẽ otra cosa mas delo que
medico o cirurgiano mandare
Hypocrates, parte primera, pri
mero capitulo dize, las siguien
tes palabras. Vita breuis ars ve
ro longa, ocasio preceps expe
rimẽtum periculosum indicit
Hyp. 1. aphor. pri. difficile pcepta, de donde se col
xe y da a entender en todo el a
forismo

riſmo;que manda, que al me
ico que le tengan obediencia,
tan ſolamente el enfermo, ſi
los que eſtan aſsiſtentes con
.y enquanto monta eſta cura
nozco yo quando quedã bue
s,que ſalen muy gordos,y de
ena color, y que las llagas ſe
errã ſin medicinas rezias,dios
loado con todo, que con eſ-
ſe cumple la intencion deſta
ra.

¶Cap.36.Tolondrones en la cabeça y en otras partes cauſados a eſta enfermedad de morbo Galico.

Señales.

¶Cap.37. Delas señales de esta enfermedad.

EStas harto manifiestas se ve que no ay necessidad de poner muchas señales dellas, po la mayor parte nacen en la cabeça, donde qualquiera por poc que sepa las podra ver y conoscer. Por la mayor parte estos e fermos duermen bien, acausa la grossedad del humor no les im pide el sueño, y es mas ordinari en hombres blãcos y estos ma tardan en curarse a causa del humor ser rebelde.

¶Cap.38. Delas causas de esta enfermedad.

EStas causas desta enfermeda son humores que se sietã sobr el craneo, o en alguna espinilla

ſeeſe el humor grueſſo,y cõ to
o eſſo haze aſsiẽto y corrupciõ
los hueſſos,y los corroe y cor-
pe y haze giboſos,como cada
a vemos.Eſto es cierto venir đ
umores de morbo galico, y tã
en puedẽ venir por via de con
gioſsidad.

Cap.39Dela cura deſta enfermedad.

DEſta cura, Iuanes de vigo a
eſcripto muy biẽ,en el capi
lo propio de nudos,ſu intẽciõ
a mia,y de todos los q̃ curã e-
enfermedad lleuan vn fin,ſi-
q̃ el eſtylo es differẽte,como
ſon en otras coſas. La intẽciõ
e tengo en eſta cura,es eſta. Si
o que tienen alguna inflama-
on , y que no eſtan aun ſanos,

procuro de hazer euaquacic
con ſangrias dela vena de toc
el cuerpo,y dela parte diſtant
y luego la otra ſangria de la pa
te cõjũta,anſi miſmo de la ver
de todo el cucrpo,y luego pr
curo digerir la materia con x
raue de borrajas,y fumario,y
tando digeſto el humor que
conoſcera en la digeſtion de la
rina,aunque muchas vezes e
enfermedad no ſe comunica
el higado,para que el lo pue
manifeſtar y penetrar, por l
Señal d̃ la orina. vias oretedes d̃los riñones,a p
ſallo a la bexiga,de dõde ſe pu
de colegir y entẽder ſi eſta bie
digeſta. Y eſta enfermedad c
mo eſta exterior muchas vez

ſe comnica como dicho ten
en la orina, tome luego vnas
doras, ſi fuere el humor ſub-
, cochias y fumarias, ſi fuere
ueſſo fumarias y agrias, de ca
maſaſme dia dragma, poco
as o menos ſegũ la calidad del
mor, y ſegũ la diſpoſicion del
fermo, y auiendo bien purga
, ſi los nudos viere el cirurgiã
que ſe vã deshaziendo, deue
nar otra vez a purgalle, y en-
na del nudo ponerle vn par-
de diaquilõ armoniacado, y
nelíloto, tãto de vno como đ
o, la cãtidad q̃ el cirurgiano
iſe q̃ cõuiene. y ſi toda vja vie
q̃ naturaleza ſe esfuerça a cõ-
nir y reſoluer aq̃l humor q̃ a

lli estaua. No sera mala pratic
tomar vna plãchita de plom
bie͂ delgada, y agujeralla com
saluadera, y ponerla encima d
nudo, bien ligada, q̃ no se pued
caer, y cuezã luego en vna holl
nueua q̃ haga dos açũbres, vn
onça de çarçaparrilla, lauada,
della le de͂ a beuer lo q̃ quisiere,
muelã quatro o seys onças d̃ ça
ça parrilla, y hagãla harina y
da mañana en vna copa del agu
cozida eche͂ vna cucharada pe
ña del poluo de la çarça parril
y beualo vna vez ala maña, y
tra ala noche, y aunq̃ no su de
ello, no haze al caso, y pues ya
turaleza se esfuerça a expeler
humor q̃ estaua allegado, ayu

dole a naturaleza,es visto ser an
si pues cõ poco remedio se va es
forçãdo,a natura forte nichil est
impossibile,si cõ esta cura basta
re,y cõ beuer el agua,y tomar el
poluo vn mes o dos,es cosa pue
chosa,y si no no se puede escu-
sar ꝺ venir ala obra manual.En
tẽderse ha por muy cierto q̃ ay
corrupciõ enel huesso, y q̃ natu
raleça auiẽdole ayudado tãto,
no ha podido alãçar el humor,
rayãle la cabeça a nauaja,y abrã
el tolõdrõ,haziẽdole vna cruz
o cifra como esta,mas o menos,
lo q̃ fuere necessario,y guardese
mucho delas comisuras. Precep
to es de Guido capit. de vulneri
bus, & quare tusion cranei,

y ſino fuere poſsible no ſe pue
de hazer otra coſa. La vna de la
cortadura (ſi ſer pudiere) aũqu
ſe alargue alguna coſa mas, va
ya hazia la pte mas decliue, y de
xenle q̃ ſe deſangre alguna coſa
y cõ las vñas diſgregen y apart
el pericraneo del craneo, y for m
las cortaduras muy bien formu
das cõ ſus lechinos deſtopas, en
beuidas en claras de hueuos, b
tidos con azeyte roſado, azeyt
roſado ſe premite echar eſta pr
mera cura, porque en ella no q̃
remos conſolidacion de preſen
te, ni tampoco es tan temeroſa
la emoroſogia en eſtas pt̃es de
ta ẽfermedad, a cauſa q̃ el ciru
giano ſe guarda quãto es poſsi-

le,en las cortaduras,deño ha-
er daño ẽ q̃nto a el es possible,y
nsi si fuera el verano, otro dia
guiente, le puede remudar la
ura,con su digestiuo de tremẽ
na,y hiemas de hueuos, y aça
ã molido,y azeyte rosado, o-
o dia siguiente legrar la co-
upciõ del craneo. Yo he visto
uchas vezes, que dõde esta la
rrupcion esta vn huessequelo
dondo,amanera de garuanço
edio despegado del craneo, q̃
enetran ambas tablas, y echan
le la legra para raer el caxco,
le luego muy facilmẽte,como
sa distinta y apartada,y descu
e d̃baxo la dura mater, y es-
he visto muchas vezes, o casi

Quehuesso donde esta la corruciõ esta desagregado del craneo

las mas de quantos he abierto
y aunque eſten deſcubiertas la
dichas telas, no ſe tarda tãto en
curar, y cerrarſe, como vna her
da freſca (coſa bien al contrario
de lo que algun tiempo yo ſen
tia) lo vno por venir de cauſ
permitiua o exterior, y lo otr
de antecedẽte o interior, que e
razon que ſe cure medio por m
dio, mas preſto lo de cauſa pre
mitiua, que no lo de anteceden
te la cauſa es eſta a mi peſcer, co
mo naturaleza a peleado mu
chos dias ha con aq̃l humor, y a
lli tiene ſiẽpre ſu eſtudio y vigi
lãcia, y en ayudandole, como e
verdadero augilio el del medi
co y cirurgiano ſiẽdo bueno, y

Que naturaleçapelea con las coſas eſtraneas por expele llas y alançallas como coſa diſtinta y enemiga dlla.

omo le quita el impedimento
oino ministro de naturaleza y
lla se vee desembaraçada algo,
briendo el camino alguna pte
ela causa q̃ tanto le agrauaua,
yudase ella muy rezio , y es
uerçase, y como ya ella para cõ-
igo siẽpre tenia aquella vlcera
or penetrãte, y como le quitan
a corrupciõ, q̃ tanto le ha daña
lo y deuilitado , y a esta causa se
la tãta priessa. que es cierto auer
o curado vlcera destas en qua-
ẽta dias, y expeler ella en estos
iẽpos las escamas , o briznas q̃
quedã, y quedar del todo cicatri
ada. En las heridas frescas pene
rãtes en el craneo todos los auto
es las escriuẽ por peligrosas y d̃

hecho lo ſon (dios ſea loado) yo he curado hartos, q̃ no ſe me hã muerto, y como naturaleza eſta ua deſcuydada del daño q̃ le viene de repente, y repartida por todas las partes d̃l cuerpo, y recibi ſte daño tan notorio de repente, alborotaſe toda, y deſmãpara todo el cuerpo, por ſocorrer la parte leſſa, y abuelta de hazer bien, haze mal, porq̃ humores buenos y malos, todos embia a aq̃lla parte, y a eſta cauſa hazen acidentes demaſsiados, y tiene tanto y mas el medico o cirurgiano en corregillos, q̃ en curar la herida, veeſe muy a la clara, q̃ quando eſtos acidentes no ay ni vienẽ, ſe cura muy mas breue, lo q̃

Pocas vezes ſe vee herida penetrante ſin graues acidentes.

aro con tingit, auer herida def-
as, sin muy demasiados aciden
es. y las causas ya dichas, estauã
bituadas a lo dicho, no les vie-
en tãtos acidẽtes. Pues ansi está
o bien limpio, el caxco se de
ara la herida, hasta q̃ el cirur-
iano se satisfaga dela digestion
despues de digesta le apliq̃ su-
un dificatiuo de neruios, a la
ntencion de Guido. y despues
e mundificada encarnando, va
an cicatrizando cõ sus poluos
apitales, de sangre de drago, en
enso, y almastiga, y poluos de
lio, y sarcacola, y mirra, ptes y
uales, y voy deteniẽdo esta vl-
ra lo mas que puedo abierta,
orque se viene muy apriessa

Verse a estar la herida bien digesta ẽ la color dela materia ser blanca y gruessa, y de buẽ color.

la carne,y porque no queden a-
lli algunas humidades,que tor-
nen a resoluer a la parte que esta-
ua abituada para recebir este hu-
mor,y sobre todo se ha de tener
mucha quẽta,que los labios no
se bueluan hazia baxo, si no lo
menos que ser pudiere. y luego
se deue de tornar a purgar y da-
lle çarça parrilla simple, como
tengo escripto enel capitulo ge-
neral

¶Cap.40.Dela opinion que han te-
nido algunos medicos de Indias,
yel Maestro Isla medico del
Rey de portugal,que nose
cure esta enfermedad
dentro de vn año,y
la contradicion đ
llo que pone
el autor.

A opiniõ es, que dentro de vn año no ſe han de curar las ubas en ninguna manera, ndáſe q̃ eſta el humor mas po nte, y con mucha fuerça y vi- or demaſsiado, y que paſſado te tiemo, por el ſe desflaqueze q̃ ſe cura muy mejor, ami no e pareſce eſto anſi, pues vna ga que ſe haga de ſola vna raſ dura, pegandoſe la calça, y deſ gandoſe (como cada dia acon ſce) y ſe empieça a enuegecer y ſſa por ella vn año, con muy ran trabajo ſe cierra, pues ſi eſ es anſi, como quiere el maeſ- o Iſla, que no ſe cure eſta en- rmedad, haſta que paſſe el a- o, pues ſe ha de tener, que empre q̃ hiziere aſiento ſobre

qualquiera parte,la vlcerara y co
rompera,como corrompe huel-
ſos dela cabeça,y braços,y eſpi-
nillas que ſon harto rezios. Y a
lo que dize,que pierde ſu vigor
reſpondo,que el humor es ma-
lo,y nolo deſarraygãdo de preſ
to,cada dia ſe haze mas grueſſo
y mas potente,y de ningun ma
lo no ſe ha đ eſperar, queſea bue
no.ſin demaſsiado caſtigo, y aũ
plega a dios que a baſte, quanto
mas vn tan mal humor como eſ
te,que ſiempre ſe esfuerça a ſer
mas malo, y como el ſe va enſe-
ñoreando en alguna parte, lue-
go la dibilita mucho mas, y de
alli paſſa a otra mayor malicia,y
anſi ſe va esforçãdo y enſeñoreã
do

lo del cuerpo humano y aunq̃
e derrame por muchas partes
no por esso pierde su fuerça y vi
gor yo en sintiendo que siento
reconozco la enfermedad lue
go la procuro de desbaratar,y
omo ella empieça entonces.y
o tiene hecho assiẽto,mas pres
o y mejor la curo, y si el enfer-
mono buelue a hazer excesos
ueuos,siempre los veo que se
uran mejor los q̃ se curan pres-
o que no los q̃ se detienen has-
a que passe el dicho año,y esta
s mi intencion que se haga lue
o,y aun la delos medicos de su
Magestad que vierõ este libro.

¶ Cap.41.Dela flegma salada q̃ se co
nozca ser especie desta enferme-
dad.y las señales della.

LAs señales de esta enferme-
dad, veense bien manifiesta-
mẽte, porq̃ enlas manos (princi
palmẽte) salẽ vnas resquebradu
ras, y grietas, y escabias, en mu-
cha cãtidad, y ansi mismo enlos
pies, y enla cara, y enla cabeça, y
en la barriga y lo mas ordinario
es enlas manos y en los pies, y si
algunos les salẽ en otras partes,
es por auer puesto en las manos
o en los pies algunas medicinas
rezias, ansi como solimã hecho
en vnguẽto y otros vnguẽtos de
argẽto biuo, o de oro pimẽte, cõ
estos causticos huye el humor d
alli, y se va a otras partes. Tãbiẽ
tienẽ grãde sed, q̃ nũca se veen
hartos de agua ni de vino, y por

ebolició dela colera,q̃deſeca y
q̃ma la flema,tienẽ la cara en-
dida por la mayor pte,y otros
uy cetrina,y es porq̃ paſsan a
elãcholicos por la aduſtiõ del
imor colerico ſe auer conuer
lo en melancholia.

Ca.42. Las cauſas deſta enfermedad.

As cauſas d̃ſta enfermedad
ſon muchas,ãſi como comi-
s malas,q̃ eſcaliẽtã el higado,
ngrueſsã el baço,porq̃ vn hu
or ſin otro jamas ſe vee,por eſ
ſe dize flegma ſalada. Tãbien
nẽ d̃ corrupciõ de ſangre ẽ el
pio higado, y anſi miſmo acõ
e eſta ẽfermedad en hõbres y
ugeres q̃ beuẽ mucho vino ſin
ua, y por comidas de mu-

chas especias, y pescado, y toç
nos salados, y tambien podr
uenir por cõtagiossidad, com
otras enfermedades de esta esp
cie. Galeno in quarta parte te
pentica, indicatur escabies, in
crepitis est difficilis, aut impo
bilis curacionis.

¶Cap. 43. Del prognostico desta enfermedad.

Quãdo esta enfermedad t
ne en hombres viejos, p
cas vezes se sana por la muc
melancholia que seles enge
drà, y acausa de que beuen m
cho y naturaleza no puede res
tir tanta enfermedad, estos ti
nen mas enfermedad en tod
las ptes delado yzquierdo q
derecho. En los mancebos es

ntrario,que les infesta mas el
lo derecho,y aũ es mejor ꝺ cu
,por las cosas siguiẽtes lo pri
ero,naturaleza tiene mas fuer
y mas virtud para expelello,
otro no beuen(por la mayor
te)tanto vino,ni comen tan
comidas agudas,ni gruessas
si como ajos,y cebollas , y es-
ias,por el mal olor y verguẽ
y por la misma causa procu-
curarse,y obedescer la cura;
no se ver aq̃lla plaga en las
nos,o porq̃ no se la veã,y obe
cẽ la dieta y regla q̃ el medi-
cirurgiano les da,y ansi tie-
mejor ꝓnostico. Yo tengo es
nfermedad por especie de bu
algunos siẽtẽ al cõtrario, pe

ro esto sera como en la persona
lo tuuiere. si fuere mas apeja
a engendrar melancholia.

Duda đ esta enfermedad.

¶Cap. 44. Dela cura desta enfermeda

LA cura desta enfermedad, y
tégo dicho la especie porq̃ y
la tégo, y aũ yo q̃rria mas cur
muy perfetas bubas q̃ no est
q̃ como es mezcla đ humores
cõ tãta cõplicaciõ, q̃ acõtece
ser mas la colera q̃ la flema, y q
riẽdo corregir la colera req̃m
da q̃ es (por la mayor pte) la q̃ e
enfermedad aguza, y req̃ma
flegma y abiua, crece la flema
an si mismo q̃riendo corregir
flegma, se desenfrena la colera
suerte q̃ las curas q̃ vsan el dia
hoy apuechan a minorar el h

mor, y no a curallo radicatiuamẽte, la causa es esta. No ay ningũ hõbre ni muger q̃le digan, q̃ esta ẽfermedad toca en bubas q̃ qera mas ver aqen selo dize y dize q̃ le encarescen la cura los medicos o cirurgianos, por lleuarles su haziẽda, q̃ como puede aq̃llo ser bubas, y por esta causa los medicos aunq̃ conoscen la enfermedad, no lo quierẽ dezir, porq̃ no hã de ser creydos y porque el vulgo no los tẽga ẽ mala opiniõ los curã de otra suerte, y buscan algunas maneras curatiuas opaliatiuas porq̃ radicatiuamẽte curadas, pocas he visto en españa, ẽ las Indias si, porq̃ son los medicos mas obedecidos d̃ los enfer-

mos, que en estas partes, la causa es, q̃ como alla ay tantas suertes desta enfermedad, no seles haze duro de creello. En Guatimala vn frayle dominico tenia mucha flegma salada en las manos y cada dia me andaua matãdo q̃ le curasse, y yo nolo queriendo hazer, por las causas atras dichas, ala sazon vino alli vn licenciado portugues, y le hizo vn vnguento de soliman y azogue y vnto sin sal, y manteca de vacas, y le vnto con ello las palmas, y en dos o tres vezes sano delas manos, y entrando yo a visitar mis enfermos me mostro las manos, el mas contento del mundo, aunque yo le di-

Que no se pógã medicinas repercutiuas en ningun cabodõ de esta enfermedad estuuiere.

e,que de ay atres oquatro me-
s melas mostrasse,para ver co
no estarian, y acerto que an-
s de mes y medio cayo muy
alo del higado,y entrãdo, yo
el monasterio a hazer mis cu
s, el enfermero me mostro la
ina deste frayle(que era el por
ro)la qual estaua muy mala,y
aquella sazon estaua yo de par
da para Mexico, cõ el Doctor
rita,y no le pude curar. Estos
ños suelen acontescer de estas
ras,porque despues supe que
Frayle se auia muerto de ay a
cos dias. La cura q̃ yo hago es
a: Esta cura consiste en orde
r la vida, y en corregir los a-
dentes, ansi con sangrias, cõ-

mo con purgarſe deſta maner
corregir la vida ſe cumple co
guardarſe deno comer ningu
na coſa ſalada, ni peſcado, ni to
cino, ni coſas agrias, anſi com
vinagre, y limas, narãjas, y otr
coſas q̃ ſiguẽ eſte eſtylo, y no c
ma vaca, beua ſu agua cozida c
Carçaparrilla ſimple, como a
tras dixe en la cura d̃los nudos
La euaquacion ſe cumple, co
que ſe ſangre del braço derech
de la vena del arca quatro o c
co onças, mas o menos, ſegun
calidad de la enfermedad, y l
fuerças d̃ el enfermo, y la repl
ciõ que ſe ſintiere que ay de ſa
gre. Luego otro dia ſiguien
ſe diſgiera el humor cõ ſuxarau

de borraxas, y oximelis ſquiliti
co, y digeſto, ſe purge cõ vna on
ça de pulpa de cañafiſtola, y qua
tro dragmas de confrecion, a d̃
mech mas omenos, ſegũ le pa-
reſciere al obrante. Y la decoció
flegmatica o colerica, ſegun el
humor que predominaſe, y de-
xarle deſcanſar por dos o tres
dias, y dalle tres dias de vncion,
de la ordinata dela cura de mor
bo Galico, de mi intencion, guar
dando ſe todas las coſas en ella
dichas. Eſte humor corre mas
preſto a la boca, o a la orina, o
camara, que no ninguno de-
los de eſta eſpecie de eſta en-
fermedad, la cauſa es, auer tan-
to humor veloz que lo abiue y

lo guien a las partes donde naturaleza mas ſe inclina, y como eſta vncion tiene propriedad de euaquar ambas eſpecies de humores cura radicatiuamente.
Yo he curado muchas curas en las Indias deſtas, y como la gente de alla ſe ſujeta mas ala medicina que no aca, por la razon ya dicha, y ſi ſe conſideran en las coſas que entran en eſta vncion, veran como tiene propriedad de curar ambos humores, como vera quien lo quiſiere expecular, porque ſi ella deſarrayga el humor melancholico que eſtan rebelde, mejor deſarraygara la flema, y la colera ſe va luego tras el humor, por las miſ-

mas vias por donde loguio a las partes donde estaua.

¶Cap.45. Del agua del palo mezclada con Carçaparrilla.

DIcho tengo atras la malicia del agua dl palo, y quã mal deuoto he sido della, pero algunos medicos tienen aficion a esta agua, por auerla praticado y auerles suscedido bien, y por que la malicia ya dicha se pueda emendar, digo, que si ser pudiere se cuezan delas rayzes como tengo dicho, y de aquellas rayzes bien picadas, se han de echar en remojo por tiempo de dos horas, que pierda algo de-

la malicia y amargor, y ſacarlas de aquel agua, y echarle otra agua, que eſte enella ſeys horas, y con la miſma agua poſtrera echar acozer cantidad de media libra de palo, en quatro azũbres de agua, y ha de cozer a fuego ſoſſegado, y cueza haſta que mengue la tercia parte del agua, y deſque aya menguado la cantidad dicha, la beua, y ſin echar ẽ remojo, tome tres onças đ çarçaparrilla y echēla en la dicha olla acozer con el miſmo palo, y entiendeſe, que aunque huuieſſe menguado mas dela tercia parte del agua, no ſe pierde nada, a cauſa que con la Carçaparrilla, ha de venir amenguar la mi-

de toda el agua, y la Carça-
rilla conuiene que no hierua
como el palo, a causa de ser
dicina benedita, y no sufre
to fuego, y no se consuma
irtud, No es mala pratica, es
marse muy bien el agua, y
espuma guardalla, para la-
las llagas, con ella si las
uiere, y si no diere harta es-
ma, con el agua. La mane-
de tomar esta agua es, to
r cantidad de vn quartillo
la a la mañana, y otro a la
che, y sudar lo que pudie-
y no le hazer ninguna fuer
al enfermo que sude dema-
do, porque aborrecen la
a; y siendo moderado su-

Lauar las llagas con espuma dl agua es bueno porque ella es al govenenosa la espuma y q̃ casi como caustico y por esso se curan las llagas biẽ con ella.

frese de mejor gana, aunque se
largue dos dias mas, teniẽdo co
sideracion al tiempo, y a la can
dad đ humor, y a las fuerças d
paciẽte, y despues en el palo q
quedo de la primera cozedur
tornen a henchir la olla de agu
y hierua, hasta que mengue
tercia parte, y desta beua ent
dia y de noche toda la que quis
re, que como esta no da mal gu
to al enfermo, beuela sin pesac
bre, y la principal intencion d
te tomar de agua del palo es qu
beua mucha agua desta simpl
que aunque no suda mucho, c
si siempre esta sudando, no qu
ra nadie dezir que mas vale qu
sude de vna vez, que no a la co
tin

na,yo digo que mas valen mu
os pocos,que vn mucho,quia
nnia extrema ſunt vitioſa, et
medio conſiſtit virtus, y viſ-
el paciente que no le afligē ni
entan con ſudores, ſi no que
de lo que quiſiere, el miſmo
esfuerça a ſudar mas,y de me
gana, como a quien le va la
ud. Y vna coſa he viſto, que
ādo ſe da eſta agua a vna pro
a hora,ſi algū dia ſe tarda en
marla,la naturaleza miſma cō
bituacion que tiene,toma tā
cuydado, que ſin beuer el a-
a empieça luego a ſudar, co-
o ſi ſe la ouieſſen dado,eſta es
mejor manera q̃ yo haſta a o-
he entendido, bien ſe que ay

differẽtes maneras de darſe qu
cada vno la da como mejor
halla. En las Indias daſe poc
dieta, por ſer la tierra dexatiu
noles dan mas de dos o tres dia
de paſſas y almendras, y vizco
chos, luego les dã pollos aſſãdo
mudan dos camiſas al dia. Q
ando yo, entre a curar enel ho
pital de Mexico, ſe platicaua e
ta cura del palo mucho enel, y
la quite, y ſe dan eſtas vncion
que tengo eſcritas, y ſe hallan
mejor con ellas que no cõ
el palo, porque ſe ha en
tendido la malicia
del, y las enferme
dades que del
pueden ſu
ceder.

¶Cap.46.Dela mirrarchia que es enfermedad hecha enel mi rraque.

Esta enfermedad muchos autores hã escrito largo de a, y de su cura de diuersas ma-eras, la suerte como se cura en s Indias, yo nunca la he visto crita, y a esta causa la pongo a ui, lo mejor y mas prouechoso dios me diere a entẽder. La en rmedad es cosa harto cõocida or ser dolorosa, a causa del mir que, ser tela neruiosa, y q̃ tiene omunicaciõ con el celebro, co o todas las passiones neruio-s. y como aquella tela esta en-rcelada, y el humor que alli se carcela, es rebelde, y grues-, y las purgas no llegan alli.

ni menos el por su grossedad
no va bien a obedecer al estom
go el humor, y si algo va, es l
subtil, y quedasse lo pessado
gruesso, y si exteriormente le
plican enel vientre medicinas
no penetran, y si algunas pene
tran, es poca cosa, que mitiga al
guna manera đ dolor, y no ma
de suerte que el humor se esta
lli encarcelado siempre, dand
dolor, y siempre muy rebelde.

¶Señales desta enfermedad.

LAs señales de esta enferme
dad, no se juzgan muy bie
interior, ni exteriormente, po
que el mirraq̃, no tiene vias pa
passar el humor a los poros, or

edes,para que los poros oretc-
es,los cuelen en la vexiga, y ſe
uedan conoſcer y juzgar por
orina. Bien es verdad,que en
guna manera mueſtrã alguna
ñal de humor melancholico,
or ceuarſe el dicho mirraque,
mo ſe ceua de aquel humor y
ſto es por vias indirectas,de las
artes quele mouiã el dicho hu
or,exteriormente no ſe mueſ
an ſeñales,y el enfermo es el q̃
uede dar mas verdadera rela-
on, como aquien le duele, En-
vientre no ſe vee ninguna in-
amacion ni humor, ni muda-
iento de color,enel cuero dela
arriga, porque no ſe forma a-
oſtema que ſe pueda juzgar ex

teriormente, que si apostema se
forma rompe interiormente.

¶Cap.47. Las causas desta enfermedad de mirrarchia.

CAusas desta enfermedad es
conoscida cosa venir, y pro
ceder d̄ humores flegmaticos, y
melancholicos, y los hombres
que son desta complission, está
mas aparejados a engendrar es-
ta enfermedad, ansi mismo los
religiosos, padecen desta enfer-
medad por su quietud y los que
son restriñidos d̄ camara ni mas
ni menos, a causa q̄ como los in-
testinos no hazen euaquacion y
el mirraque les es tan vezino y
tiene tanta comunicacion con
los dichos intestinos las super-

uydades que tardan en expe-
rſe por las partes inferiores to
os aquellos malos vapores y
quedades recibe en ſi el dicho
nirraque por la mala vezindad
ue tiene con los dichos inteſti
os.

¶Cap.48.El pronoſtico de eſta enfermedad.

PRonoſtico de eſta enferme
dad es que quando ſe con-
rma y haze aſiento en el dicho
nirraque, ſino ay otra cura mas
elas que yo haſta aqui he viſto
uranſe muy mal, bien q̃ hay mu
has formas y maneras curati-
ias. La que enlas indias ſe vſa y
platica, y yo he platicado, anſi a-
la como aca, es la ſiguiente,

cõ la q̃l ſe curã biẽ y cierto eſta c
ra haſta hoy no la he viſtoſcrita

¶Cap.49. Dela cura de mi
rrarchia.

LA intencion deſta cura ſe cu
ple con quatro coſas. La pri
mera de las quales es, ordenar la
vida, y que el enfermo ſe guar
de de comidas q̃ engẽdrẽ humo
res melancholicos, delos quales
auemos dicho largo en la cura
de morbo galico, dõde ſe deuo
ocurrir para la neceſsidad deſta
regla, ſiendo el humor como di
go melancholico, y ſi fuere fleg
matico, deue comer coſas algo
mas calientes, mas o menos en
la cantidad que le pareciere al c
brante, y la calidad del tiempo,

la edad del paciente, y conſte
cion donde eſta. La ſegun-
a intencion ſe cumple con de-
ertir y minorar el humor con
ngrias, ſi en la enfermedad o-
ere replection de ſangre. La
rcera digerir el humor con xa
bes fumarios, de borrajas vna
ıça de cada vno, y dos onças
tres de agua de lo miſmo, mas
menos, ſegun le pareſciere al
rante, y eſto ſe entiende por
ys o por ocho dias, haſta que
humor eſte bien digeſto, y
ego purgalle con pildoras fu-
arias y fetidas, de cada vna
edia dragma, aguzandolas
n tres granos de diagride,
ıe es eſcamonea preparada, y

ſi la enfermedad diere luga
tornarle han a xaropar ot
vez, y darle han agua cozi
deſta manera. Tomen vna ol
de açumbre y medio, y eche
en ella vna onça de çarça par
rilla, y media de ſen, y de pol
podio, y cueza todo junto, ha
ta que mengue la quarta pa
te, y deſta beua por eſpacio d
quinze o veynte dias, en cab
delos quales, deue el cirurgi
no con medico que eſte pre
ſente ala obra que ſe quiere ha
zer, y ſeñalar cõla pluma mo
da en tinta al rededor del eſt
mago, tres corros del tamaño
la ſeñal dela margen, y yrſe ha
zia el baço, que es enel lado y

ierdo,debaxo de las coſtillas
l dicho lado,de trecho a tre-
o,ſeñalando otros dos corros
rededor del ombligo, hazia
higado,otros dos deſuiando-
del dicho higado,y aten el en
mo muy bien atado,de ſuer-
que no ſe ſuelte,ni ſe dexe de
abar la obra,y eſtando anſi ata
,con vnos cauterios datilares
e tengan tanta boca como el
rco de enmedio,que eſta ſeña
do enla margen, teniendolos
uy calientes,haſta q̃ eſté muy
ancos,ſe aſsienten ſobre las ſe
iles que eſtan hechas en la bar
rga,y con aquellos hierros no
a neceſsidad de penetrar, ni
an que quiſieſſen penetrar,

los hierros no son aptos para e
llo, y este dia se deue curar con
su manteca de vacas, otro dia
guiẽte su digestiuo de tremen
na y hueuo, y azeyte rosado,
de mançanilla, y si echaren m
çanilla añada vn poco de man
teca de vacas. Si se aplica est
digestiuo en quemaduras, e
que como el mirraque es parte
neruiosa, y los neruios son frio
y secos, ha se de procurar de a
traer por la parte de fuera, y qu
naturaleza por aquellos ori
ficios se exonore y alãce y se e
pela aquel humor que esta en
carcelado. Y si se pusiessen
medicinas frias en estas q̃madu
ras, se haria harto daño, por

como son enemigas de natu
za, mas vale q̃ le escuezã vn
co al enfermo las medicinas, no que acontezca alguna des
acia. Despues de bien digesto
humor, se deue de yr pcediẽ
con su miel rosada en las hi
, y encima vnguento basali
n en los paños, y tratese con el
fermo q̃ no reciba pessadun
e de detenelle las llagas abier
mas dias que seria razõ, para
e por aquellos orificios se a
be de expeler y purgar el hu
or, y esto conocerse ha en que
enfermo estara sin dolor, las
gas mas tratables, la materia
as blanca y gruessa, y de buen
or. Y estãdo en esta disposi-

pri.5.afo.vigesimo.

ciõ las llagas se deuẽ đxar cer
poniẽdo le tã solamẽte sus hil
secas, y vn paño đ vnguẽto đ r
nio ẽcima. Acabadas đ cerrar,
põga en toda la barriga vn pc
de diaquilõ mayor y armoni
cado, tãto đ vno como đ otro,
lo trayga el enfermo todo el t
po q̃ quisiere, q̃ cierto ello cõ
me mucho el humor, e fortifi
đ virtud la pte lessa. Este socroc
o pchico, si no estuuiere hecha
ffeta euaq̃ciõ, no se đue poner,
causa q̃ seria demasiado llama
miẽto đ humores a la pte exte
or, lo q̃s al cõtrario estãdo hech
la euaquaciõ, porq̃ cõ su me ye
oncta por los poros alguna h
midad si ha q̃dado cõ esta fuer

cura sehã curado en las Indias
uchas psonas, y ẽ estas ptes dsp
ues q̃ yo vine he curado dos de
os, dios sea loado por ello, y de
racia a todos q̃ cõ esta cura los
ure siẽpre, o cõ la q̃l fuere serui
o. Y cõsiderada la suerte de la
ra, y ver q̃ se dsencarcela el hu
or dlla, y se vazia, y ãsi mismo
se ratifica la pte lessa del viẽtre
ó el fuego resiste d̃ no recebir a
l humor q̃staua abituado acor
r al miẽbro flaco, y ẽ esta cura
sto baste por la intẽciõ dela cu
atiua, q̃ cierto como yo la he p̃
cado tãto estoy muy satisfecho
lla como tẽgo por muy cierto
ue lo estara quien (si dios fue-
e seruido) lo experimentare co
no yo lo he expirimentado.

Cap.50, Dela cura de la verga cosa pocas vezes o ninguna vista escripto por cosa estraña,

ESta cura no auia necessida de escreuirla, ni hazer capitulo particular, pues todos lo antiguos y modernos tantas cosas han escrito dello, pero por me acontescio vna cura estraña y nunca vista lo escriuo, porqu como acõtescio aquel caso, pue de a contecer otro dela mism suerte, y por esto no pongo aqu señales ni pronostico particula mente, pues aqui enel propio ca pitulo dire como sucedio, y l cura q̃ se hizo. Guido de caulia co, assi mismo passa por esta cu

,ſin hazer mas de vn capitulo
encomiendan la en ſedacion
el dolor , forma ligature ad
ſtinendum medicamentum,
lmodum ſaculi cum bracali,
liter quod teneat ligature nul
modo inferat , dolorem et fo
men virgue teneat apertum
tentis de cera aut đ pāno pro
nobelitatem membri,et di-
imodo medendi medicamen
m deſicantium , et mitigati-
m dolorem,el capitulo alega
,tratado ſegundo , y porque
a cura es muy differente , y el
ſo como dicho tengo no viſ-
la eſcriuo por coſa nueua. Vn
rtidor de la Ciudad de Mexi
,hora de andar en el agua , o

Guido trata. 2. cap. proprio de la cura.

de alguna corrupciom de hu-
mores,o delo que dios fue ser-
uido , que yo no pude sabe
delo que le auia sucedido , hi-
zieron sele vnas fistolas enel na-
cimiento de la verga, tres agu-
geros por donde orinaua , y
por el orificio de la dicha ver-
ga ninguna gota ; antes por la
cõtinua abituacion se le cerro
el orificio della,de tal suerte que
no tenia mas manera de aguge-
ro que si nunca huuiera orina-
do por el caño , el mancebo se
determino a que le curassen , o
morir , y no passar aquella pe-
na , que como estauan los ori-
ficios tan a rayz del nacimien-
to de el miembro, todo lo que

rinaua se le caya por las in-
les, y se veya el triste todo
scozido y vlzerado de aquel-
os orines. La primera vez que
vi, paresciome la cura ser
mpossible, con todo dixe al
nfermo que yo bolueria alla
n la mañana, y luego andu-
e buscando algunos autores,
nsi como Iuanes de vigo y
Guido, y nunca pude hallar
i la cura, ni semejante cosa,
ansi recorri mi juyzio, y pa-
esciome q̃ con la forma siguiẽ
e se podia curar, y no con otra.
Ante todas cosas sele prepo el
umor cõ pescer đ medicoeõ su
arabe desticados, y fumario, de
ada vno vna õça, y su agua đ lo

miſmo, y deſque ſe vio digeſto
el humor, ſe purgo con pildo-
ras fumarias y fetidas, deſpues
de purgado, y dada la ordē que
auia de tener en ſus comidas, ſe
le cozio en agua dos onças de
Carçaparrilla, y vna de palo, en
quatro açumbres de agua que
no mēguo mas de la quarta par-
te, y anſi ſimple la beuia entre
dia, y viniendo a la cura de las
mãos, hize hazer vn hierrezillo
de plata, de gordor de vn alga-
lia maçiço, con vna punta algo
vota y vna bombilla de plata
gueca. Tengome de decla-
rar en eſte inſtrumento lo mas
que pudiere, a cauſa que en la
verga algunas vezes ſe han viſ-

o agujeros, y yo los he visto, y
o es mala pratica tener quen-
a con esta cura, porque serui-
a la bombilla para orinar por
lla, y que en tanto que se cu-
an las vlceras se orine por ella,
causa que la orina no impida
consolidacion. La bom-
ica es de la suerte que dire, de
propria forma de vn embu-
ecito de hoja de lata, de largu-
de vna tercia, y al cuello, a
fuera su escudete, a manera
e campana, de largor de vna
ulgada, soldado en aquel ca-
oncico que entra dentro en el
ificio, y teniendo esto apare-
do, y cauterios bien calientes,
paja que tengo dicha bien ca-

liente, hecha brasa, le meti por e
orificio del caño por donde so
lia orinar poco a poco, por n
tocar en la vexiga, y luego me
ti dentro su manteca de bacas
y la bombilla vntada con ella,
estando ansi hecho esto, que
me las fistolas por donde ori
naua, y alli en los orificios pu
se muy justa, en vnas hilas em
bueltas, vnas planchitas d
cera, y teniendo alli tapad
muy justo, le puse vna plan
chuela de plomo bien delga
do, que daua buelta al red
dor del miembro, bien jus
ta, y alli le hize su ligadur
encomendada a la parte d
tras, y quando le huue acabad

de curar, le puse su bombilla, y le hize que hizieſſe fuerza pa a orinar, y a la hora orino por a bombica muy rezio, y por nos dias ſe la hize tener pueſ- a de dia y de noche, y ſiempre rinaua por ella, y en las fiſtolas uian ſeme quedado vnas callo idades đ las fiſtolas que ſolia te er, huuo neceſsidad đ poner le nos troziſcos de mi intencion ue ſon los conque ſaco los lam arones que eſcriuire adelan- e (dios queriendo) y enſa- endo eſtas calloſidades, vinie- on criando carne las fiſtolas, y nſi ſe fue procediendo con la ura, haſta que ſe cerraron. To- os los medicos y cirurgianos

de Mexico fueron a ver la cura por cosa marauillosa, Despues la quemadura del orificio de la verga, la fue xeringando con su colirio de lanfranco, mezclādo enel vn poco đ agua rosada, por que no estuuiesse tan fuerte, y ansi fue dios seruido se curo est cura. A qui abaxo escriuire otra de cabeça que no fue menos que esta, y por tal la escriuo.

Cap. 51. Dela herida penetrāte en el craneo, escrita contra el apho rismo de Hypocrates, donde trata ser mortal.

HErida penetrāte enel craneo es periculosa apud omnes in cissio cerebri paniculorum, et o rũ corrupto ac lessio eo morta le secũdũ Iprocatẽ, nisi fuerit pa

a exponit Galus, Galenus, cor
dos los paniculos, o de perdi-
miento de ſuſtancia medular
r mortal de neceſsidad, y por Guido proprio
ier acontecido eſte caſo contra
eſcrito, lo puſe en eſcrito la cu
toda como fue ſuſceſiuamen
. No dexare ð eſcriuir algunas
ñales deſtas heridas.

¶ Cap.52. Delas ſeñales de herida penetrante y delas que no penetran, que ſe hazẽ penetrã tes en la cura, por la malitia delos humores.

E Stas ſeñales ſe juzgan por
malas, y ſon las ſiguientes.
ebre aguda, temblor, eſpaſmo
lienacion del juyzio, acidente,
gomito como ſincopos, cor
amiento dela boz, tenebroſi-

dad,tener los ojos rubios,y qu
no pueden ſuffrir la candela,e
pecialmente ſi eſtos acidẽtes n
levan remitiendo.Aliẽde deſt
es dicho q̃ Auicena enla tercer
parte capitulo de plaga; Qua
do las heridas preuinierẽ de lo
paniculos del celebro, y ſiend
la herida en vn lado ſe paſme
otro,mortal, Gillermo de ſali
ceto,quando fit vulnus in dex
tra paraliticatur ſinixtra qui
nerbi qui veniunt ad parten
dextram ,ſunt radicaliter in ſi
Guillermo de ſaliceto. nixtra, y eſto es lo que Ameſh
conſeja y declara, Galeno en
Galenus.l.2. el ſegundo libro de las enferm
dades y acidentes, por eſſo qu
do empeçaren a venir acident

es en eſtas heridas es mucha
azon ſe tengan ſiempre por
nuy temeroſas y aſsi Rogerio
eclara encarecidamente, en
u tratado, que ſe teman y re-
uarden deſtas heridas, haſta
ue paſſen cien dias. Yo he viſto
aſſar ſeys meſes, y morir de ta-
s heridas y no auer falta ningu
a en la cura. ni enel paciente,
no venirſe a vlzerar y corrom
er el bremate, y ſalir tanta ta-
la como vna mano, y debaxo
aturaleza tenia criado vna ca-
oſidad, a manera de poros ſar-
oydes, y con la grande diſtan-
a y falta del cauſtico, ſe le em-
eço a desflaquecer natura-
za, y deſmamparar el mi-

Rogerio in ſuo tracta. de vulneribus penetrant.

embro y le vinieron vnos singu
tos, y murio al catorzeno di
que expelio aquellos huessos (e
to fue en la Isla de santo Domi
go). Las señales de la herid
que no era penetrante, las esc
uire en la sucessión de la cur
porque no ay necessidad đ tan
tos capitulos, solo auisare de c
sas que he visto, que no he hall
do escritas, que de otras cosas
curas estã llenos los libros de e
crituras dellas.

¶Cap. 53. Causa de todo
este subcesso.

LAs causas, bien conocida e
sa es, venir decissura despa
da o daga, o cuchillo o q̃lquier

sa acta a cortar, y ansimismo
s contussiones preuienen de
lpe de piedra,o palo,o cayda,
otras cosas arrojadizas, las
ales contusiones son peores
curar,q̃ nolas heridas a causa
lo mucho que atormentan,
e acontesce dela contusiõ del
lpe,estranearse sangre en los
anis del celebro,yno se conos
tan presto, hasta que se for-
la apostema, que viene aser
unas vezes fuera del catorze
,y aun del veynte y vno,entõ
suceden los acidentes, quan
pocas vezes se pueden reme
r,porque quando se conoscẽ
ya hecho mucho daño en-

las telas, o en la ſuſtancia. La heridas que ſon hechas por co taduras, mas manifieſtament ſe veen, aunque algunas veze aconteſce cortar el ynſtrumen to que hizo la vulnera mas del que pienſa, eſto declarare en l cura dios queriendo.

¶Cap. 54. Pronoſtico deſta cura, delo que puedē ſubceder de bien o de mal.

QVando eſtas heridas ſe da en plenilunio, ſon malas la cauſa es, que entonces la ſul tancia medular eſta muy alta, pegada al craneo, teniendo le uantadas las telas, y ſiente

mucho mas la herida los pani-
ulos, por tener tanta vezindad
comunicacion como tienen
n el cranco, y está el peligro
e la lision de las dichas telas
as aparejado para ser lessas, o
rtadas. que no en la men- Ga. in-
uante de la dicha luna, o no meto
ando muy llena. Quan meden
el catorzeno dia no se remi- di.
n los acidentes, auiendo el
edico y cirurgiano prepara-
regularmente los acidentes,
alũ signum denigraciom de
dura mater, que no se mundi
a, con miel rosada, mala señal
nifica muerte, dicho es de Pa
oquando hecha perfecta di-
tion mostrare buena carnela

herida y buena digeſtion de m
teria, los labios firmes y grue
ſos, la materia de buen olor, e
buena ſeñal, y que naturalez
no tiene falta, ni que prepara
ni ſocorrer interiormente, pue
gouierna exteriormẽte tan pe
fectamente, como haze en pur
ficar las coſas dichas. Quando l
herida eſta ſeca los labios floxo
es al contrario mala ſeñal, y qu
naturaleza falta y ſe pierde, y n
puede alimentar las partes ext
riores.

¶ Cap. 55. De la cura deſta herida y los remedios y diligencias q̃ nueuamente ſe hã hallado.

ESta cura quienquiera qu
la buſcare hallara copioſa
mente

nente escrito en Guido đ Cau
aco, muchas formas y questio
es y differencias, y paresceres
e autores, ansi de Galeno, co-
no đ Paulo Aliab, Abicena, Al
ucasis, Rogerio, Iamerio,
Gillermo de Saliceto, dan
o cada vno su parescer đ diuer
s modos, todos muy buenos,
ue quiēquiera que quisiere los
odra ver y tomar su dotrina,
o solo dire vna cura estraña, q̃
ontescio en la ciudad de Me-
co el año de mil y quinientos
sesenta y vno, lo qual passo an
el Doctor Anguis, mastre ds
ela por sede vacante, se opu-
a la cathreda đ canones cōtra
Licenciado horozco, herma-

no del Doctor horozco, Oydo
de su Magestad, y como le lleu
sse la cathedra, la yglesia hizo
gozijo por ello, y tenian en
alto de la yglesia vnos vers
cargados para quando viene
del passeo el maseescuela, y ll
gando vn moço de coro a pe
gar fuego a vno, boluio las e
paldas y se abaxo, y el tiro se re
pio, y le alcan ço vn pedaço d
la cureña en la cabeça, yo fu
llamado para la cura, y le cu
aquel dia sinquel tuuiesse nin
gun sentido, a la segunda cu
llamaron otro cirurgiano, y v
medico, y auia mucha sangu
nolêcia, no se trato de instrum
to alguno, mas de sementar

:dedor con sus azeytes, y en la
erida su digestiuo, otro dia si
uiente que nos dio lugar la
ngre,, empeçe a sacar peda-
os de guessos, y otro dia sacan
o mas guessos, salio tanto pe-
aço de bonete, como gran-
eza de media haua, enel qual
lio pegado tanta sustancia
edular. como medio garuan-
.y no piense nadie questo fues
sanies, sino que fue verdade-
mente sustancia medular. Co
contra el aphorismo de Hy-
cras dōđ dize incissa vesicavel
ate aud cor substácia ceribri
itus letale y como el medico y
urgião vierō la sustácia đl cele
o no quisierō boluer mas a la

Hypo-
crates a
fo, de p
nostici,
parte. 2.

cura, y como yo auia ſido el pri
mero, y la cura era mia, huue
yr proſiguiẽdo enella, por el me
jor eſtylo que yo pude, procu
do quando ſe curaua, que ou
ſe alli calor harta. Bien dige
la llaga con ſu digeſtiuo, y ot
dia ſiguiente ordene vn emp
to para poner encima de toda
cura. Tomeſe dos onças de m
uas bien cozidas, y majada
quitadas aquellas venas, de ſu
te que no hagan deſpues de ſ
cas alguna liſion enel craneo
echen tres onças de harina đ
uas, y dos de linaza, y otras d
de alholuas, y vna de lentejas
todo muy molido lo encorp
ren enel almirez, y alli le hec

os yemas de hueuos, y tras e-
tres onças de azeyte infanci
,o rosado, y vna de azeyte de
aza,y dos de mãçanilla, y es
ndo bien encorporado, aña-
n tres onças de flor de mança
la. Este emplasto, considera-
s las cosas que lleua, desapos
na mucho las telas y prohiue
postema del pelicraneo a cau
le ser todas cosas mitigatiuas
dolor,y algunas resulutiuas,
curo siempre con ellas,y pro
o hasta que quiere cicratizar
laga,y porque la sustãcia me
lar crescia hazia arriba,y se sa
a ygualar cõ el craneo,le yua
ãdo encima harina đ lẽtejas,
ima de su patenica de cendal

para que el peso dela dicha ha
na comprimiessen, y apretasse
las dichas telas, y ansi fue dic
seruido que se fueron corrigie
do y remitiendo los acidente
Los praticantes antiguos, por
enestas heridas, despues de pas
da la perfecta digestion, se dex
poner el emplasto dela nuca
vnguento, que es hecho de di
tea, y azeyte de mançanilla, y e
xundia de gallina, partes y gu
les, y cuajado con cera negra
dicho vnguento de gumi el
mi, que es goma de limones
a causa que atrae a las parte
exteriores las sanias y putrifa
cion, y mundifica y alimpia la

Defensiuo dela nuca, q̃ se a de aplicar luego a la segũda cura

elas,y deſpues lo fue cicatrizan
o, haſta que ſe le vino a poner
us parchos de centaurea. O-
ro caſo como eſtea conteſcio
n a quella Ciudad ,a vn hijo
le obregon,vn cauallero que ca
o de vnos corredores a baxo,
en las loſas del patio ſe hallo
uſtancia medular, y el Doctor
orres lo curo que era medico
cirurgiano del Virey, y don
Luis de velaſco (que ſea en glo
ia)tambien ſano muy bien, e-
los ambos a dos eran moços,
le haſta treze años, y naturale
za fuerte, ninguna coſa lees im
poſsible. El que yo cure ſe-
lamaua Vergara, eſto fue coſa

Guido đ caulia co in tratado 2. đ vulneribus

tan notoria,que a quien quiera de Mexico que le pregunten estos casos,lo ſaben y lo diran. Verdad es que la tierra creo yo es mas ſana que no eſta, aunque esto ſe entiende mas para los naturales,que no para los eſpañoles,que ſi hieren vn indio,con echarle vn poco de tierra y ſal ſecura,y aun ſe lauan la cabeça ellos con agua fria, y no les haze mal a las heridas,y las mugeres quando paren lleuan ſu criatura al rio luego, y ſe lauan ella y la criatura, y no les haze mal ninguno,y eſta es ſu verdadera cura,creo lo cauſa la cõtinua abituacion que tienen a no ſalir del agua, nadando cada dia

las y ellos. Yo aconſejo al cirur
ano, que ſi hallare caſco corta
o, q̃ aquel dia no lo ſaque, por-
ue naturaleza ſe altera mucho
n la falta, y no ay ninguna co
que ſe ponga, que tan juſta vẽ
 para ponerſe ſobre la cura,
mo el miſmo caſco que eſta
rtado.

¶ Cap. 56. Cautelas que ſe deuen tener en heridas de cabeça experimentadas por mi muchas vezes.

Ratica es q̃ ſe vſa en las he
ridas penetrantes, lauar las
as con leche de mugeres. Yo
n ſejo, que ſin mucha neceſ-
ad no ſe haga, a cauſa que te

Que sin mucha necessidad no se labé lastelas delos sesos por el peligro que recibe del alteracion del ayre:

Del trepano o dela legra siépre que dá briznas que pungen la dura materia.

ner las telas descubiertas mucho tiempo, es cosa muy dañosa; quia omnis res frigida inimica est a natura, y estando ansi descubierta resciba algun ayre estraneo que apostema y leuanta las telas y las apega con el craneo, y aquel cortamiento, o fractura que esta enel craneo no puede dexar de tener algunas brinas o puntas que pungen la dura mater, delo qual se sigue gran daño, por ser parte tan neruiosa, y que presto se pasma, o apostema, por la demasiada communicacion que tiene con la nuca, y si fuesse possible aconsejo que antes que la herida se destape este el emplasto caliente,

los azeytes y el propio digesti
o se caliente en la mano, al me-
os lo que ha de yr encima dela
ruzela, que es aquel pedacito
edondo de cendal, que mando
e ponga mojado en azeyte in-
ancino caliente a rayz delas te-
as, y la cura se atape tan breue
ue no resciba ningun ayre es-
traneo ni sele pongan medicina
asta salir del catorzeno que no
aya algo caliente, y el em-
lasto que digo que se pon-
a encima de la cura, vaya
an caliente, que la calor du-
e buen rato, teniendo los
años aparejados calientes,
or que es cierto que naturale-

za sea legra, y esfuerza con el calor estraneo, y a esta causa digo que no se lauen las telas sin mucha necessidad, por que el vnguēto de gumi elemi atraera hazia fuera, y desapostemara mas que la leche, y a falta de la leche y en su lugar se pōdra sangre sacada đ debaxo đl ala del palomino y quādo lo vno y lo otro faltare, y no huuiere azeyte infancino, echen azeyte rosado, porque nichil vtilius in capite perforato quam vti oleo rosaceo, como lo dize Galeno enel libro de naturalibus medicamentorum simplicis inhis facultatibus capitulo de sanguine culumbino.

Pri. lib. de naturalibus medicamentorum:

¶Cap.57. Otra cautela que deuenđ mirar los medicos y cirurgianos harto prouechosa.

A Conteſce muchas vezes q̃ ſe da vna herida enel craneo, ſin cortamiento del ni fractura, y dar el golpe en vn cabo y quiebra en otro, y el cirurgiano vee đ buēa color el craneo dōde tiene la herida, y ſoſpecha que aquella calentura q̃ tiene aquel enfermo que deue de ſer de otra enfermedad que le ſobreuino, y aunque llamā medico no puede ver la fratura que eſta en otra parte, por ver como vee el craneo de buen color, porque quā do viene a manifeſtarſe mala color enel craneo, ya eſta la a poſte

Que ſe da el golpe ē vn cauo y quiebra en otro.

ma formada en las telas, o en la
ſuſtancia medular, y ya todo vi
ciado, ya entõces poco remedio
tiene, trepanar ni deſcubrir las
telas, por la imbecilidad de natu
raleza, que no tiene fuerças pa-
ra reſiſtir tanto daño, yo aconſe
jo a los cirurgianos que no lo ſa
ben eſto, que eſten muy recata-
dos ſiempre que ſintieren fie-
bre. de tener ſoſpecha que po-
dria ſer eſta la cauſa, y llamen
medico con quien ſe aconſejen
y deſcarguen ſu conciencia, y ſi
a dicha al paciẽtele ſuſcede mal
tiene compañero que le ayude
a lleuar la carga, y aun a deſcar-
garle, anſi para con las gentes
como para con la juſticia, y viſto

el daño estando el medico pre-
sente, y teniēdo el enfermo fuer
ças para poder sufrir la cura, se
trepane o legre en la parte mas
baxa de donde se sintiere que es
taua el daño, y no desconfiar de
cura, porque muchas vezes fuera
a desperāça sanā los enfermos
acontescē mostruosidades en
medicina, como en otras cosas
e naturaleza y assi lo manda A
icena hablādo de llaga mor-
al, dado q̄ vna llaga sea mortal,
o dexes de curarle, y hazer lo
ue manda la arte, por ser mu-
has vezes llagas mortales (al
arescer humano) y arguere-
tur paucitate misericordies

porque algunas cosas se hã vist
desmamparallos el cirurgiano
y llamar despues a otro que n
sabẽ tanto como el, y como e
cosa muerta hazer la obra, y d
pues de hecha suscede bien,
lleuasse aquel la gloria de la cu
ra, y aun acontesce con vn ca
destos, quedar el vn cirurgian
en mala reputacion, y el otro e
buena, por muchos tiẽpos, ha
ta que con la distancia del tie
po se oluidan muchas cosas. Y
he visto vn cirurgiano que le a
cõtescio vn caso ꝺ̃sta manera,
en vn año no auer quiẽ le llam
se, y auerse de mudar a biuir a
tra parte, con ser buen ci
rurgiano.

Cap

¶Cap.58. Otra cautela que se deue tener en estas heridas đ cabeça muy principal, a que se ha de tener gran consideracion.

QVando se da alguna herida cerca de las comisuras, corta el pelicraneo, como la ra mater esta pendiēte del pe raneo, con vnos neruecitos o os que salen por las dichas co suras, cortando aquel pelicra o que tengo dicho, sueltase la a mater, y cae, y comprime re la pia mater, que es otra te muy mas delgada, que em-lue la sustancia medular. La a mater sirue le a la piama-de manparo del craneo, por arte interior, para lo siguien vno el cortamiento en la

dura, aunq̃ es peligroſo, no lo e
tanto como enla pia, porq̃ cor
do la pia, esfuerça há de tocar e
la ſuſtãcia medular, q̃ es eſcri
por mortal, y tãbien ſirue pa
que quãdo es plinilunio, q̃ la ſ
tancia medular crece y ſe leua
ta para arriba, q̃ no tope la p
mater enel craneo, y no la laſt
me ni haga liſion, por ſer con
es tan delicada, que muy preſ
ſe apoſtemaria, y como dicho
go, quando ſe ſuelta la dura
ter por la dicha cauſa cae y co
prime ſobre la pia, y haze ſus
ciõ y putrifaciõ, de dõde ſe
ne apoſtemar y hazerſe aplo
tico, y para q̃ eſto tẽga reme
con tiẽpo, mire el cirurgian

ay algunas señales malas d̃las escritas enel capitulo general desta cura, a dõde d̃ue ocurrir, y no deue curarse ninguna cura destas sin medico, platicãdole y dãdole quẽta dela sospecha q̃ tiene Yo acõsejo q̃ quando se sintiere tal sospecha, q̃ muy breue descurã las telas para q̃ se remedie ãtes q̃ se forme apostema por la sfocaciõ ya dicha, y la cura, remitome a la cura penetrante escrita, y tã breue como digo que muchos se hã muerto por la dilaciõ en su cura, y de aqui viene forma aplopexia.

Que si se trepanare o descubriere se abreuie y se aplique medicina atratiba d̃lo interior las medicinas atratiuas assi como vnguento de gumi elemi o fuse mexante.

Ga.59. Otra cautela q̃ se ha d̃ tener consideracion por la causas q̃ ay muy differẽte dela vna ala otra

TAmbiẽ acõtece muchas ve
zes dar vna herida enel cra-
neo,con cortamiento dela pri-
mera tabla,y alguna parte de l
ſegunda, y el cirurgiano alegr
el primerdia que empieça ale
grar , que canonicamente deu
ſer el tercero o el quarto , ſegu
la intencion de Galeno,enel m
thodomedendi primera part
capitulo de ciſſura cranei,y en
tonces le dexa pueſta tinta en l
que alegra, para ver ſi la ciſſur
paſſa mas adẽtro,y otro dia qu
do mira ſi la tinta ha penetrad
mas,y ſi vee q̃ ha penetrado t
na alegrar mas,haſta que la ti
ta no parece.No me negara n
die que por muy bien que ſea

Galeno inme-tho. ca. de ciſura cranei,

gre, y aunque mas polido ſea de manos el cirurgiano, y quiera a lanar el craneo, no dexa de quedar algun hoyo en lo que ſe alegrado, y como la ſegunda tabla no es tan dura como la primera causa que todas las partes y cosas reciben comunicacion de la vezindad, y parte donde eſtan asentados, o tienen ſu aſsiento, y como la ſegunda tabla eſta cerca de la ſuſtãcia medular, a quel causa es mas blanda y eſponjosa, veeſe claro, porque al començar alegrar eſta el caſco duro, passando abaxo a la ſegunda tabla, muy mas fofo y tierno, y los poros del exhalan o exhoran vna ſangre alguna coſa,

La ſegũda tabla es mas blãda q̃ no la primera.

đ ſuerte que por los miſmos po
ros por donde ſale la dicha ſan-
gre,tambien ſe cuelan las mate
rias,y aun mejor,pues hazen a
ſiento encima dela miſma tabl
del craneo,pues ſale đ abaxo p
ra arriba,mejor colara para ba
xo,yo aconſejo aqualquiera ci
rurgiāo q̄ en viēdo q̄ llega op
ſa a la ſegūda tabla, no eſper
mas ſi no q̄ luego penetre y d
cubra las telas y le cure eſta he
da,como herida penetrāte,y n
aguarde a que las ſeñales đ la h
rida le hagan penetrar, porq̄
entōces las materias q̄ han col
do,tienē hecho mucho daño,
tanto,que no ſe puede remedi
ſin mucho trabajo y pelig

Pues por los poros ſale de abajo arriba naturalmente, mejor colaran las materias hazia abajo.

le la vida del enfermo, lo q̃ se podria escusar si se hiziesse al principio, pues la razõ lo muestra, y es clara. Y no se fie nayde en d̃zir q no auiẽdo hecho el daño el espada, q̃ porq̃ lo ha el de hazer y penetrar y descubrir las telas, yo digo q̃ muy mayor daño sera si se le cuelã las materias (como dicho tẽgo) pues la ocasiõ y causas stã muy manifiestas, y claras, y muchos se hã muerto por las razones dichas, no se auer hecho cõ tiẽpo, como aqui d̃claro y en sta dotrina esto baste, por q̃ yo he ganado cõ ella horra y dineros loado dios, y me he hallado muy bien. Ha se de tener miramiento y consideracion a la

Que no se fie nayde en pensar que pues no penetro el espada, que no lo ha el cirurgia no de penetrar.

fuerza con que se dio la herida para tener cierta la sospecha penetro a dentro.

¶Cap.60. Dela cura de ojos dicha optalmia

ESta cura de ojos de mi inte cion, hecha cō obra manua Entiende se esta cura quando antigua y que viene exteriorm te por las venas seneticas q̃ se l han aplicado muchos remedio ansi cō euaquaciones d̃ sangria y purgas y otros remedios loc les, Quando se viene a esta cur no han dexado medico ni sant guadera que no han cansad para que les cure con remedios locales, y los medicos curā segū arte, incipientibus aleuioris.

¶Cap.61. Señales desta enfermedad.

Las señales desta enfermedad veense manifiestas, por el cõtino corrimiento que corre alos dichos ojos, por alguna colera q̃ aguza y guia el dicho humor, y tambien puede venir de replecion de sangre, ora extrauenada o en las mismas venas y ansi mismo de humor flematico, y melancholico, y ni mas ni menos con mezcla de todos humores, complicados vnos con otros, y quando los humores tienen alguna mordificacion, vlcerã las palpebras de los ojos. Tambien acontece interiormente auer alguna replecion de humor que

Ioãnes de Vigo in Anti.

se exonora y expele interiorm te por la conjuntiua, y ella lo e pele hazia fuera, esta es mala co sa de curar con obra manual, L cura desto escriue Iuanes de vi go bien bastantemente en s antidotario, y aqui escriuire l cura delas seneticas y como s han de cortar y curar, y esto ba tara para señales y causas, aun que vnas personas cortan esta en vn lugar, y otras en otras, l causa es. que no todas las perso nas las muestran en vna parte gualmente, porque acõtece ve se junto al ojo bien inchadas y a otros no, ni por pẽsamiẽ to, en la cura señalare dõ de las corto yo, y como

¶Cap.62.La cura desta enfermedad dicha optalmia.

LA cura desta enfermedad đue llamar el cirurgiano medico que prepare y corrija los accidentes y euaquando vniuersalmente la materia pecāte, porque aqui ay mucha necessidad de curarla radicatiuamente, y que đ vna vez quede curada, por que si se hierra tiene đspues harto ruin remedio. Pues đuese sangrar de la vena de todo el cuerpo dela parte conjunta del ojo que mas mal tuuiere y sino lo tuuiere mas de en vn ojo de aquel braço se le han de hazer todas las sangrias que

Que se passen a sangrar dela parte distáte.

fueren neceſſarias ſin paſſarſe a
otro braço, porque ſi ſe haze ę
uerſion de parte contraria, lue
go ſe paſſa la enfermedad al o
tro ojo, aunque pocas vezes ac
teze dexar de eſtar malos am
bos, por la mucha ꝓpinquidad
y porque los neruios oticos po
dõde paſſan los eſpiritus ſe cru-
zan interiormẽte y ſe haze vna
balſa. Hechas las ſangrias orde
neſele la vida, teniendo atenciõ
al humor que predomina, que
las comidas no engendren ni
tengan propriedad de engroſſe
cer eſtos humores que predo-
minan, antes los minorẽ. y para
ver y entender bien la enferme-
dad y el humor que predomi-

. si tuuiere los ojos inflama-
os,y con mucha orden predo-
ina la colera, deue resfriar an
en las comidas como en los
rabes y purga como dire ade
te. Si predominare la sangre
ombiene hazer mas sangrias.
. predominare la flegma las co
idas tengan alguna parte de
lor y la purga por el consi-
uiente y tendra mas acosidad
n los ojos,y tendrase quenta q̃
urgue humores flegmaticos.
i predominare la melancholia
erna los ojos mas pardos, para
s comidas de esta enferme-
ad ocurran al capitulo de mor
o galico. Los xarabes en el hu-
nor colerico, sean ansi como

Los ojos inflamados predomina la coleer.

Si predominare la melancholia terna los ojos mas pardos.

rosado y azetoso simple, de ca
da vno vna onça, agua de llant
tres onças mas o menos, segu
la calidad del enfermo, y la he
dad. y purguese estando dige
to el humor, con pildoras d ru
barbo y cochias, de cada vna m
dia dragma, sin aguzarse, a ca
sa que este humor es mas prest
enel purgar que otro. Si predo
minare la sangre, templense l
con vna onça de cañafistola, e
decocion de flores cordiales. S
predominare la flegma, se pur-
gue cõ pildoras aureas vna dra
ma. Si predominare la melãcho
lia, se purgue cõ media dragma
de pildoras fumarias, y otra me
dia de aureas, o desine quibus.

y despues de hecha la euaquacion le dexen descansar dos dias empieçe a beuer agua de Carçaparrilla simple, dela que tẽgo ordenada enel capitulo de flegma salada, y de esto ha de beuer hasta q̃ este bueno, y con esto se cũple la theorica que toca al medico. Passados los dias q̃ dicho tengo, le rayan la cabeça con nauaja, y aquel dia a comer, coma carnero cõ perexil o gallina, para que le abra mas las venas, y quatro horas, despues de comer se haga la cura de esta manera. Echen le vn paño de manos a la garganta, y retuercan como quien quiere dar garrote, para q̃ las venas se hin

Pildoras de fine quibus son muy buenas enesta enfermedad.

Esta sangre que sale es muy prouechosa porq̃ sale la q̃ esta en aquel las venas q̃ esta apare jada a corromperse, y como se toma despues con el fuego no tiene lugar de correr a los ojos.

chen, y ansi con vna lanceta le corte ambas venas seneticas de vn lado y de otro, bien profundas, tomese encima del canto de la frente de la cabeça vna pulgada encima de donde se acaba el nacimiento del pelo, y tengan puestos ya a calentar del tamaño q̃ aqui va señalado vnos hierros, que esten biẽ calientes, y estos guarnecidos, o encaxados en vnos manguitos de cuerno, con los quales quemẽ las venas, auiendo dexado salir obra de seys onças de sangre delas venas, y quemese bien, de suerte que quede bien cauterizada la vena, y haga cabeça

para

ra que no aya fluxo de ſangre
ſi el paciente rehuyere el caute
o de fuego, le pongan vn tro-
ſco de mi intencion, delos que
re adelante con que ſaco los lã
rones, o con vn grano de en-
enſo. Si ſe curaren con fuego
ongaſe le luego encima vn po
de manteca de vacas, y ſi con
ociſco ni mas ni menos, y ſi cõ
ano de encienſo, con ſu clara
hueuo batida. Luego otro dia
elãte ſe vaya dixeriendo la lla
, con ſu digeſtiuo de manteca
vacas y trementina lauada, y
eyte roſado, y yemas de hue-
os, trayendolo al rededor en
a eſcudilla, ſe haga ſu digeſti
bien hecho, con el qual ſe va-

yan digeriendo las quemaduras hasta que la materia salga biẽ digesta, y estando como dicho tengo empieçe amundificar con miel rosada, y vnguento vasalicon, y desque estuuierẽ limpias las llagas, las vaya cicatrizando con poluos capitales de sarcacola, y yris, ques lirio cardeno, y almaciga y enciens͠o, y, mirra, partes yguales. la cantidad que quisierẽ ordenar. Seale auiso al cirurgiano de tener esta llaga abierta el mas tiempo que a el le fuere posible, hasta que se acaben de consumir los humores que aqui se tarda por estar el humor abituado a correr alos ojos y los mismos ojos a rescibir el

Que se detẽga esta llaga abierta todo lo que ser pudiere.

dicho humor es cosa cierta que quãdo ya vienẽ a esta cura es biẽ tarde, y q̃ ha muchos dias q̃l humor tiene hecho alli su asiẽto y esta causa digo lo dicho q̃ se detengã, hasta q̃ del todo se acabe de cõsumir el humor q̃ quedo desde las cortaduras q̃ se hizierõ hasta los ojos, y pa mayor abundãcia y q̃ la cura quede perfecta queriẽdo la dexar se deue hazer unas cataplasmas delas q̃ pratica mos delas heridas d̃ rostro, que son hechas desta manera. Batan dos claras de hueuos y vn poco yesso, y alquitira molida, y sangre d̃ drago, y ẽciẽso, y almastiga, biẽ batidos los hueuos, les echẽ las poluoras partes yguales

Las cataplasmas son muy puechosas para que del todo q̃de bueno el enfermo.

eſtãdo molidas y cernidas, y mo
jen enello vnas vendecillas del
tamaño que tuuiere la frente el
paciente que tomen haſta las ſie
nes, y mojadas en las claras de
hueuos y en los poluos, ſelas põ
gan en la dicha frentes. porque
ellas affierran muy rezio, y con
ſumiran alguna humidad ſi hu
uiere quedado. Paſſados ocho o
diez dias le tornen apurgar cõ
la intencion q̃ eſta eſcrita eneſta
cura, y con eſto ſe cumple eſ-
ta cura, yo he curado hartos cõ e
lla, y hã ſanado dios ſea bẽdito.

Inten ciõ del Veſſa lio.

¶ El veſſalio, famoſo cirurgia-
no y anotomiſta, tiene la forma
que dire eneſta cura. El corta
el cuero de la vena, y luego-

go aparta la vena de encima de la arteria ſenetica, y atala por vn cabo y por otro, metiendo vna aguja cirurgica por debaxo della para la poder mejor atar y atala por dos partes, y luego la corta por medio, y deſpues la cura como ſe curan las varices, que eſta es la manera que yo tẽgo en cortarlas, ſu intencion y la mia toda es vna, q̃ es curar y quitar aquel humor que no corra a los ojos. Tardaſe en eſta obra mucho, y pareſceme a mi q̃ es mas trabajoſa para el enfermo, y q̃ no ſe cabeça tambien la vena, como ſe cabeça cõ el fuego, Ratifica tambien el miembro de virtud, y abre mas la llaga, y es

Intẽciõ de Veſſalio.

Es muy trabajoſa cura dl Veſſalio.

cura mas ſegura, yal enfermo ſe le da menos penay ſe haze muy mas liberal. y mas breuemente ſano, y con eſto ſe cumple la intencion deſta cura, haſe de tener intencion que el enfermo por algunos dias ſe guarde dela claridad, y de andar abaxada la cabeça haſta que del todo eſte bueno, y aſsimiſmo de comer coſas que le engrueſſen el humor que predominaua.

¶Cap. 63. Herida dela gorja dicha por otro nombre trachi arteria

ESta gorja por otro nombre ſe llama trãquiarteria, o aſperarteria, que es lo miſmo vno que otro, es eſta que eſta a la pte de adelante en el peſcueço o

garganta, por dõde sale y entra el anhelito a refrigerar los miẽbros spirituales q̃ no se escaliẽtẽ pa tẽplar el calor excessiuo d̃l corazõ, esta traquiarteria es cõpuesta de vna sustãcia a manera de cartilago, con vnos anulos o cercos q̃ vera quiẽquisiere mirar qualquiera assadura de animal q̃ esta pẽdiẽte de la dicha gorja. Y porq̃s cosa tã notoria a todos, la situaciõ y la cõposiciõ della, no sera menester tratar mucho dessta materia, saluo q̃ ningũ cirurgiano no d̃scõfie d̃sta cura, q̃ sin duda apuntãdo se biẽ, suelda y muy biẽ, como sueldã otras cortaduras enel cuerpo humano, y desto tẽgo yo larga experiẽcia.

¶Cap.64.Señales deſta meſ ma herida.

SEñales deſta herida,bien m
nifieſtamente ſe veen ocula
méte, porque ſe exhala y ſale e
viento por la dicha herida,eſtã
do cortada,y ay cõgoxas y ſud
res a cauſa đ ſalirſe la reſpiraci
y meterſe ſangre por la via đl ay
re,y ſuffocara los miẽbros eſpir
tuales, el contino mouimient
que hazen los pulmones al co-
razõ para refrigerar el dicho ca
lor natural como tengo dicho,
y eſte es el officio de que ſirue la
dicha traquiarteria,y quando la
traquiarteria eſta ſeca es ſeñal
que naturaleza deſmampara la
parte leſa y no biuifica ni tiene

fuerças para humedecer y criar materia es mal pronoſtico.

¶Cap.65.Cauſas deſta herida y la ſuerte como ſe pudo hazer.

BIen conocida coſa es ſer hechas con eſpada, o cuchillo, o daga,o toda coſa q̃ fuere acta a cortar,o agujerar, teniendo pũta acta para poder penetrar, y con piedra ſe ha viſto cortar el cuero,y la traquiarteria, entiendeſe delas con que ſajan.

¶Cap.66.Pronoſtico deſta meſma herida.

PRonoſtico. Quando eſtas heridas aconteſcen,y la cura ſe ratifica antes del ſeteno dia

es buena ſeñal ,por el contrari
ſi eneſte tiempo no ſe veey ent
de q̃ va conſolidandoſe y ſe ſu
da porq̃ lo que yo ſiento deſt
heridas,que quãdo no ſuelda
breuemente nunca ſueldan pe
fectamẽte. Yo he curado tres c
ſos d̃ſtos,y todos hã ſoldado d
ta ſuerte,y ſi como dicho teng
no ſuelda, pareceme ami qu
el meri no podra tãto tiẽpo ſe
uir dela reſpiracion y del cib
pues no cõſoli dando ſalirſele
el ayre q̃ conuiene pa el coraç

¶Cap.67. Dela cura deſta herida y la ſuerte y forma como ſe ha de apuntar pa que ſi no ſoldare dela primera intencion,ſuelde de la ſegunda

A cura desta traquiarteria, el cirurgiano deue đstar pre nido siẽpre de agujas enhila s, c̃ seda lisa y rezia, y sino, en lo tal q̃ no haga falta la dicha la. Y o hago hazer para este e- cto vn hilo muy rezio y ygual delgado, porq̃ la seda algunas zes corta el cuero delos pũtos s harta falta, y luego se apũtẽ costura como la del pelipa- , q̃ es escrita enlas vulneras đ intestinos por Guido, en el pitulo de vulneribus intesti- rũ p te segũda, sino sus pũtos dos de la suerte que escriuire heridas de man os, dios que ndo. Pues ansi apuntada la cha traquiarteria, se batan

Gi.c. de bulnerĩ bus ven tre et in testinor ptesegũ da.

vnas claras de hueuos, con p
uos de arrayhan y de rosas, y
le apliquen encima de la heri
luego el dia siguiente se llar
medico que le corrija los aci
tes, haziendoles vna sangria
Que se ordene la vida
braço derecho, dela vena de
do el cuerpo, y para diuert
naturaleza no embie humore
la parte lesa, otro dia siguiẽte
mismo, teniẽdo mucho repe
al ordenalle la vida, y apronc
calle el peligro. Las comidas
de ser cosa beuida, que no
ga que hazer fuerça en masc
lla, porque los puntos no se s
ten ni quiebren, ni se impida
naturaleza la consolidaciõ
haga el mouimiẽto q̃ esta ha

Enesta cura cõuiene mucho
dicinas lãbificatiuas ansi co
xaraue de culantrillo de po
y si tuuiere calentura de vio
o para que abalande por de
ntro el pecho y no le venga al
n raucedo bocis que le haga
ẽr, y tosiẽdo se suelten los pũ
como dicho tẽgo, y otro dia
uiente se cure dela misma in
cion sin añadir otras ningu-
s medicinas, sino las que se a-
caron el primer dia porq̃ las
rtes secas y cartilaginosas asi
ieren las medicinas y asi lo
e Ioanis serapionis in sermo-
de vulneribus capitulo pri-
ero parte segunda, en las circũ
encias d̃la herida sele aplica a

Que se le dé lamedores porque no tosa y no suelten los puntos.

zeyte đ māçanilla y de lōbriz
para desenconar y no se apost
me, y mitigar el dolor por la c
municacion đ los neruios este
zeyte de lōbrizes no sea sobre a
zeyte rosado por la frialdad de
los neruios, y estas heridas sin
sueldā desta intēciō tēgolas pc
sospechosas, porque sueltos lo
pūtos exhalarse ha el anhelito
no se hara la operacion interio
mēte que conuiene a los espiri
tus vitales porque largo tiemp
no se pueden sufrir, y desque se
fuere consolidando lo acaben d
consolidar con vnguento blāc
o de minio hasta q̄ del todos se
suelden, despues se le pōga enci
ma su emplasto geminis para c

pte lesa se acabe de cicatrizar
ue de en perfecta sanidad.

¶Cap. 68. De vna questiõ de como res
cibe la respiraciõ el Meri o Isofa
go q̃ solia rescebir la traquiar-
teria por estar la traquiarte
ria lesa y comprimida
por el.

VNa cosa quiero escriuir a-
qui çerca desta cura que to
s las vezes que la he curado dã
o les vn poco de vino quando
s he querido curar y se sale por
traquiarteria yo no hallo ra-
on escrita como pueda salir
euida ni comida por la tra
uiarteria, pues no es via del
anjar, como se sabe cierto ser
meri o ysofago no hallo yo
nguna razon que poder dar

que se pueda afirmatiuament
dezir ser verdadera sino pares
cerme a mi conforme a razon
como pierde la traquiarteria,
mouimiento dela respiracion
se siente naturaleza agrauad
por parte dela lesiõ dela traqu
harteria el meri rescibe este ofi
cio por alguna comunicacion
culta por ser cosa tan principa
la respiracion y que naturalez
peresceria si la respiracion o re
sudacion cessase, y a esta causa
go yo para mi sirue el meri a l
traquiarteria, aunque por algu
na via esquisita, y como el mer
tiene el officio dla respiracion
tapa con la brucela, vase la com
da a la traquiarteria, prueuas
po

El meri rescibe la respiració d la trachiarteria.

por lo ſiguiente. Quando ay en
ermedades enel pecho, aſsi co-
no catarros, romadizos, aſma,
or la boca ſe toman las medici
as, y es cierto que todas aque-
as medicinas van por el meri,
ues el meri al eſtomago va,
es como puedē boluer al pe-
o por deſudaciō (como eſta di
o) pues todas ſon medicinas
andas y lenitiuas. que ſe tomā
ra el dicho effecto, o al menos
mas dellas. Tambien vemos
e con ellas ſe ablanda el pe-
o, y expele el paciente las en-
medades del. Anſi miſmo vn
ermo que tiene pleures, que
nos ſer apoſtema dela pleu-
y eſta tela tiene encarcelada

el apoſtema entre ſi y la diafra-
gma,como eſtá tiene vn loban-
llo en ſu pelicula , y con eſtos la-
medores expele por la boca el a-
poſtema , lo qual ſe tiene por
buen pronoſtico. Y pues la tra-
quiarteria ſirue en ſus neceſsida-
des al meri, tambien ſeruira al
traquiarteria , y eſta es la razon
mas clara que yo puedo hallar
y por eſta cauſa ſe ha de enten-
der, que ſi la traquiarteria no ſe
conſolidaſſe de primera inten-
cion, como tengo dicho, que no
podria ſeruir el meri tãto tiẽpo
la reſpiraciõ de la traquiarteria

¶Cap.69.Heridas delas ma
nos,hechas con inſtrumẽ
to q̃ ſea abto acortar.

DEstas heridas de manos, no auia necessidad de escriuir cosa alguna, por auer escrito hasta agora muy largamẽte y muy bien todos los Doctores, y muy bastantemente, pero por la differencia que ay enel apuntar delos neruios, y las causas que me paresce que impiden la consolidacion, y otros daños, que seria possible auerse causado dela manera del apuntar.

En Mexico huuo opinion y opiniones muy differẽtes de la mia tratãdo no deuerse apũtar, y en las escuelas el licẽciado Valpuesta, sustẽto, q̃ no se apũtassen, dõ alego muchas autoridades de Galeno, diziẽdo y ꝓponiẽdo el

Galeno en la tercera capitulo de puntura neruoris.

daño que dela puntura se sigue yo replique al argumento y concluy que Galeno nunca escriuio precepto que nose apũtasen saluo dezir el daño q̃ se podra susceder dela puntura del neruio y d̃ la puntura ciega, y q̃ ya quelo ouiera el dicho y alegado, del pue cho q̃ se sigue se muestra razõ euidẽte pa q̃ se haga la pũtadura veese claro ser miembro organico y que los neruios y cuerdas hazen el juego y mouimiento la dicha mano, y faltando ellos se cria en medio vna carnosidad entre cisura y cisura del dicho neruio, porque el neruio luego rehuye estando cortado. No se puedo mas cõcluyr delo dicho

Buelue y retraese el neruio al origẽ donde nacio.

yo siẽpre los apunto y si no suel dan dela primera, sueldan de la segunda, y hazen su ligadura y poro, como haze la fractura del guesso, y si algunos no sueldan seria posible ser la causa no lo saber apuntar, y la forma que aqui escriuo paresceme sera prouechosa y cosa nueua y de mi intẽcion, yo la escriuo para los que no la saben, que las que lo saben poca necessidad tienen desto ni de lo demas que tengo escrito en todo este libro.

Pues suelda el hueso q̃ es mas seco, tábien ha de soldar el neruio pues tiene mas glutinacion para ello, y esta ẽbuelto en mas carnosidad.

¶Cap.70. Delas señales destas heridas.

Estas señales de estar los neruios cortados conocese por vista de ojos porque se vee deba

xo del cuero blanquear, y a vezes paſſa la eſpada, y corta gueſo y todo, es coſa que no ſe puede encubrir de quel cirurgiano no lo vea, aunq̃ ha de tener entẽdimiẽto ſi es neruio, y ſi es cuerda tan delgada que aunque la quiera apuntar la aguja entrando por medio priria el neruio, y lo raſgara, y por eſto no podra ſoldar. Tãbiẽ hay hõbres q̃ tienẽ los neruios tã delgados q̃ no tienẽ vigor ni virtud pa ſoldar, en los robuſtos, y anchos d̃ neruios luego ſueldan.

¶Cap. 71. Las cauſas deſtas heridas

LAs cauſas, conoſcida coſa es venir, y hazerſe por golpe d̃ſpada, o daga, o cuchillo, o otra

qualquiera coſaq̃ ſea abta acortar, y quando cortan en ſoſlayo, ſueldaſe muy mal la cauſa es, eſta, ſer la herida al ſoſlayo, y deſpegar y ſoltar la apuntadura.

¶Cap.72. La cura deſtas heridas y la manera que ſe ha de tener en apuntar los neruios, para que ſuelden, ſin embargo delas adiciões pueſtas por Galeno

LA cura conſiſte en ordenar la vida, y corregir los acidentes, juntas las partes diſtantes, ſedar el dolor y el apoſtema, prohiuir que ſi ſer pudiere no venga. Eſtas heridas ſon ſoſpechoſas y con fluxos de ſangre, y porque los neruios eneſtas ptes eſtã deſ

Guid.c. 4.tra.3. nudos delos musculos, y ansi lo trae Guido, capitulo quarto, libro tercio dōde dize, omnia bulnera prope articulos cacoete ob juntura, est periculosa. Ansi q̃ teniendo atenciō al dicho se deue tener mucho cuydado destas heridas hasta quel cirurgiano este seguro de los acidētes. Algunas vezes suelen venir aqui los acidētes mas tarde q̃ en otras partes, la causa es, descuydandose el cirurgiano de hazer menos sangrias que conuienen, porlo qual y por ser venas tan principales y tan grandes tienen algunas hemorrosogias de que se forman apastemas, y como la mano es miēbro exsangue no puede gō

Las emorosoxias en las vēas delos braços y manos son muy sospechosas por la grandeza de las venas.

uernar naturaleza, como en otras partes, y ſe forma vna cãcrena y que ſuele paſſar a vn eſtiomeno y ſe viene a perder la mano, y aũ a las vezes la vida, y por eſtas cauſas ſe deue tener cuydado enlo dicho. Apuntã algunos los neruios cortados apuntãdo por ſi cabeça con cabeça del neruio que ſe corto, y dan ſus nudos. como es pratica de darſe en los puntos, y deſpues para dar calor al neruio, y que no eſte deſcubierto, coſen el cuero de encima, y anſi van proſiguiendo por los demas puntos haſta que ſe apunta toda la herida. Otros tienen otra pratica que apũtan todas quatro partes juntas

Como mandã los antiguos apuntar los neruios.

delos dos cueros, y las dos cabe-
ças de neruios que estan corta-
das, y esta es pratica que hasta a-
qui se ha vsado. Paresceme a mi
que el neruio que queda apunta-
do d̃baxo del pellejo, que los nu-
dos que quedan debaxo, han de
estar siempre ludiendo encima
del neruio, y debaxo del pellejo
y si acaso huuiesse demasiado
dolor, y quisiessen cortar la a-
puntadura de aquel neruio, co-
mo esta atapado, ay necessidad
pa hallalle, cortar dos o tres pun-
tos delos de encima. Esto es con-
tra el estylo y pratica d̃ cirurgia-
nos, q̃ es soldar lo distante, y co-
mo se sueltan aquellos pũtos tã-
to, empidese la cõsolidaciõ y ta

Por cortar los puntos vienen fluxos de sangre y se impide la consolidacion.

ase mucho en curar, y aun a es-
causa vienē emorrosoxias mas
a otra causa ninguna. Los q̄ a-
ũtan todas quatro p̄tes paresce
ne ami q̄ por muy mucho q̄ tra
ajen, y mas polidos q̄ sean en su
bra de manos, q̄ no pueden jũ-
r las cabeças delos neruios, q̄
tã debaxo tã justamẽte q̄ en me
io de cabeça y cabeça no se crie
guna carnosidad q̄ impida el
ouimiẽto ligitimamẽte como
ria razõ d̄ mouer, antes q̄ dã al
torpes ẽ el mouimiẽto, y esta
la causa q̄ se podra escusar cõ
ayuda de dios, viẽdo y entẽdiẽ
la arte q̄ tẽgo yo en apũtallos
Yo hago poner vna mesa dõ-
se asiẽte la mano d̄l paciẽte y
ue p̄a dos cosas lo, vno p̄a q̄ la

mano del paciente este derecha,
lo otro no rehuyen los neruios
hazia fuera, y por hazia los dedos
desuio el cuero en cima del ner-
uio questa cortado, y por el ner-
uio solo, meto el aguja, y luego
por el compañero. y saco el agu
ja por el cuero de hazia la parte
del braço, tan bastantemente co
mo conuiene, no metiẽdola de-
masiado ni poco, q̃ salga el cue
ro tãto d̃ gordo como medio de-
do, y el nudo queda encima q̃ se
vee, y luego si ay mas neruios
cortados hago lo mismo, en ca-
da vno, y no auiendo mas ner-
uios q̃ apũtar tomo el cuero que
q̃do suelto dela parte d̃la mano
y lo llego y apũto cõ el otro cue

o que quedo apuntado con
os neruios, bien cerca del o-
ro nudo, y ansi voy suscediēdo
asta que el pellejo se acabe de a
untar, algo menudos los pun-
os, porque no se suelten, que aũ
se denvno o dos mas, no es in
onueniente porque no duelen
espues tanto, como laborã por
arejo. Si el cirurgiano quisiere
uede dar vnas lazadas en los
ũtos para si ouiere necessidad
e afloxallos que tenga manera
a ello, ay otro puecho q̃ si quie
en cortar algun punto tienen
os nudos defuera para cortar
l que quisieré, y los puntos no
ayã mas apretados vnos que o
ros. En quãto al dar los puntos

Este a-
pũtares
semejã
te al a-
puntar
del mi-
rraq̃ y
casaq̃ q̃
trae Gi
do enel
segũdo
libro. c.
dela he
rida del
vientre
pene
trãte

Cortan
se bien
los pun
tos estã
do los
nudos d̃
los pun
tos d̃los
neruios
d̃ fuera

esta es la orden que se ha de te
ner, y enlo q̃ toca ala cura ygual
se que quede la llaga hermosa,
es polideza del cirurgiano qu
vna herida quede bien asentad
y estando assi la curo con su tr
mentina caliente, por causa d
los neruios, y encima vnas cla
ras de hueuos batidos con aze
te rosado y encima dela herid
por difensiuo vn oxicrato qu
es agua y vinagre, y si la cura a e
tado mucho sin curarse ponga
sele vn poco de agua ardiẽte pa
ra viuificar los neruios y la par-
te lesa, y sino se hallare, vino blã
co bien caliente dos o tres veze
y teniendo la viuificada la em-
pieçen a curar, otro dia siguiẽte

Defensiuo que no escusa poner por causa d̃ los acidentes El agua ardiẽte se ꝓcure ques cosa muy ꝓuechosa

le hagan las ſangrias que conuiniere hazerſe, teniendo atenciõ a la ſangre que ſele fue, y al tiempo y ala calidad dela perſona y vayaſſe templando con vn xarave de roſas y violado cada dia haſta el dia dela purga, que ſera enel ſeſto dia. La purga ſea, vnos bocados de cañafiſtola, cãtidad de vna onça, con ſu açucar, y comellos de ptede noche, y beuer ſeys onças de agua de llanten. en cima. La intẽcion que yo tengo. enquanto a las medicinas, con que deſpues en la cura ſuceſiuamente ſe cura, es la ſiguiẽte. Al tercero dia le torno a aplicar la miſma trementina, y la eſtopanda de claras de hueuos,

cõ azeyte roſado encima, fomẽ-
tando la circunferencia con a-
zeyte de lombrizes y vn poco đ
roſado. y tres dedos arriba de la
herida el deffenſiuo de vnguen
to de boloarmenico, pueſto en
vn paño que abrace toda la mu
ñeca hancha de quatro dedos
y ſi veo que no ſe apoſtema, y ſe
va corrigiendo nunca ſalgo de
la intencion primera, y ſi veo q̃
ſe apoſtema y haze algũ paſmo
empieço a digerir, pues no ſe eſ-
cuſa la digeſtion hago ſu digeſti
uo de trementina y açafran, y
hyemas de hueuos, ſin azeyte,
y aſsi voy, y encima de eſta cura
pongo vn emplaſto de pan, re-
moxado en decocion de maça-
nilla

El azeyte de lõbrizes es medicina muy buena para los neruios

No ſe eche azeyte en el digeſtiuo porque impide la cõſolidaciõ y cria baſcoſidades ẽ la herida.

nilla, quatro onças de harina đ
hauas, altramuzes y orobos, y đ
lentejas, de cada vno dos onças
flor de mançanilla quatro on-
ças, y todo mezclado enel mor
tero le añadan dos hyemas de
hueuos y dos onças de azeyte ro
sado, y otras dos de mãçãilla, y
cada vez que lo pusieren lo ca-
lienten, y al cozer le echen vn po
co de vino, y bie͂ caliente se põga
encima de la cura, saluo si huuie
re emorrosaxia que no se sufre si
no tibio, y despues de digesta
la llaga se aplique mundificati-
uo de neruios dela intencion de
Guido y vnguento basalicon en
cima y assi se vaya siguie͂do, esta
intencion hasta que se mundifi

Mundificatiuo de neruios.

que,y mundificado se cicatrize
con vnguento aureo y encima
vino stiptico bien caliente y ex
premido del vino que no lleue si
no la calor,y desque estuuiere c
catrizado, y sele ordene el par
cho,ponganle cada dia los vn-
guentos siguientes para que a-
blãde los neruios. Vnguento
maciaton,aragon,dialtea,agri-
pa,azeyte de lombrizes y de m
çanilla,y todo mezclado se cali
te y encima dela lumbre si fuer
enel inuierno sele aplique, y s
enel verano al sol ,y la mano bi
caliente y metida en vn guant
ande hasta que sea tiempo de y
a las vacas, No es cosa prouech
sa yr a las vacas antes que la m

no este blanda y los neruios ayã ablandado. La sangre del degolladero de las vacas da virtud y fuerça a los neruios mas no sirue đ estendellos y poresso an de yr estendidos y yẽdo assi alas vacas, y sintiendo alguna fuerça, đrirã vn poco de plomo y echese en vn cañuto de caña y aquel traya en la mano lissiada jugando con el, para q̃ naturaleza se esfuerce. Es cosa principal hazer exerciciõ y q̃ no se oluidẽ đ hazello. A acõtecido por esta falta de no lo hazer q̃dar alas vezes mancos, y aunq̃ este la mano sana muchos dias no dexe de traer emplasto de oxicrocion remudandolo quando no tuuiere virtud.

Que se trayaca ñallena de plomo en la mano para q̃ ande jugãdo y se esfuerçe natura leza.

¶Cap.73.Sermon vniuersal de la enferdad de lamparones.

Es espe cie delã paro nes las glomũ-las.

LAmparones se llaman las es crufulas y glamidulas, y son engendradas đ humores flegma ticos. Guido de cauliaco graue autor, pone debaxo deste nom-bre muchas especies, ansi como nudos, & lupia, testudo, & nata. hernia, vocium adq; nubo, vbi-cũque incorpore nascũtur, vee se todas estas especies ser de ma teria flegmatica, aunque algu-nas se premuran en dureza me-lencholica por largo tiempo, aũ que por la mayor parte tambiẽ se juntan cõ estas especies otros humores, y son puestas por espe cie de gituras ex tumores grues

os flegmaticos. Verdad es que
ntre si ay differencias muchas
que no hazen al presente ami ca
o, que yo solamente dire delos
amparones, y la cura y forma
ue tengo en curarlos, pues has
a el dia de hoy tan mal se han a
ertado a curar radicatiuamen-
e. Y pues dios ha sido seruido đ
arme gracia que yo lo aya alcã
ado, y tantos por mi mano se
an curado hasta el dia de hoy,
nsi en las Indias, como en la
iudad de Toro, quiero ser gra-
o, y que en los reynos de su Ma
estad se sepan curar queriendo
aprouechar deste mi tractado
nque tengan necessidad de ir
l serenissimo Rey de Francia a

curarſe, que ni todos tienẽ poſsi bilidad para poder yr, ni menos fuerças. Y a me mouido ahazer eſto, por correſponder ala mercedq̃ nueſtro ſeñor ha ſido ſeruido de hazerme, y porque en muchas partes y aũ en todas, las que he andado, he viſto muchos liſiados deſta enfermedad, y por la mayor parte mas a pobres q̃ a ricos. La diferencia que hay de las glãdulas, a las eſcrufulas es. Dizeſe glandula, porques a manera de vellota, eſclufula a manera de papera de puerco. Las glãdulas por la mayor parte nacẽ en los emuntorios, anſi como tras las orejas debaxo de los braços, y en las ingles, mueuenſe

Bernardo de gordonio remite eſta enfermedad al ſerenisſimo Rey de Francia

Diferencia que ay đ glãdulas eſcrufulas

algo tocãdo las, y son mas blandas q̃ no los lãparones, Los lamparones por la mayor pte nacẽ enel pescueço aunq̃ tãbiẽ nacen en otras ptes y estan tã enfeltrados en los musculos q̃ no se desasen sin medicina rezia. Aecio en su tractado d̃llos dize, tener pelicula, yo nunca tal he visto si no enel lobanillo, puede ser que sea tan delgada que no se vea,

Aecio dize tener pelicula el lampa-ron.

¶Ca.74. Señales desta dicha enfermedad

HAn se de conocer primeramente por su dureza, y porque no tienen mouimiento aunque se toquen con la mano, antes estan enfeltrados en los musculos, y no como los lobanillos que estan encarcelados

en vna pelicula, como vn testicu lo que tiene su pelicula. Por la mayor parte se crian en mucha chos y muchachas de la edad adolecente, por la mucha humidad que tienẽ y mal regimiento, por ser vorazes y mal regidos, y mas en los q̃ son angostos de frente, y cortos desde la ceja al pelo dela frente, la causa creo es que tienen los ventriculos dela sustancia medular peq̃ños, y expelẽ aquellas rehumas y superfluydades a las partes del cuello como mas vezinas y mas abtas a recebir las dichas superfluydades, como se vee por la mayor parte criarse mas alli q̃ en todo el cuerpo junto. Otras

Que se crian mas los lãparones en los dela edad adolecẽte por causa đ la đmasiada vmidad.

enfermedades flegmaticas se derraman y engendran en otras partes, sin hazer mas asiẽto, en vn cabo que en otro, ansi como los nudos, y la lupia, y la nata, en qualquiera parte del cuerpo nacen, y ansi lo trae Rogerio en el capitulo proprio de esta cura, tratado segundo, capitulo quarto, mas los lamparones siempre hazen el asiento donde dicho tẽgo por la mayor parte. Ro.par. 2. ca. 4.

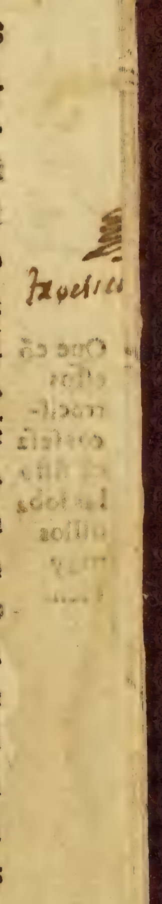
¶ Cap.75. Dela cura de esta enfermedad de lamparones hasta agora tan oculta y con tan diuersos parescerees y poco acertado en ella.

CVmplese esta cura, con ordenar la vida, con comidas que no engendren humo-

res flegmaticos y melãcholicos donde deuen ocurrir al capitulo de morbo Galico. Tãbien se deue hazer euaquacion con sangrias si vieren que son necessarias, y huuiere inflamaciõ (que me remito al obrante) y ni mas ni menos digerir la materia cõ xaraue y miel rosada colada, y oximel, de cada vno vna onça, y dos de agua đ hinojo, mas o menos, segun le parescierre al obrante, y estando bien digesto el humor, se purgue con pildoras aureas, y fumarias, de cada vna media dragma, aguzadas cõ dos grãos đ scamonea, porq̃ este humor es rebelde, y si le pescier al obrante añadir mas cantidad

Que se sangrẽ en esta enfermedad segun opinion de Jacobo đ forlibio y yo assi lo siẽto.

puede lo muy bien hazer, ſiendo la perſona aquiẽ purgare robuſta. Han đ tener hechos vnos trociſcos đ la ſuerte que aqui dire. Tomeſe tanto ſoliman como azarcon de cada vno media onça, y muelaſe muy bien, y tengã vna clara de hueuo batida en vna eſcudilla vidriada, y alli echẽ los poluos, y meneenlos muy biẽ q̃ ſe encorporen con la clara del hueuo, y ſaque ſe con las pinças pedaçicos de alli, y vayanlos poniendo en vn canto de vn plato, todo al derredor. y alli los dexẽ ſecar al ſol, y ſi quedare mas maſſa đ poluos, hagã đla miſma manera, haſta q̃ los acaben, aſsi ſecos los deſpegẽ đl plato y los



guarden, que todo el tiempo quelos quisieren guardar se cō seruan. Y o saco con estos tābien fistolas y lobanillos, aunque pa este efeto delas fistolas, los hago algo mayores, para los lamparones han de ser del tamaño de medio garuanço, poco menores o mayores. Y ansi teniendo los hechos. con vna lançeta, corto el cuero de encima. donde esta el lamparon, quāto q̄ pa el grano otrocisco, metole su trocisco. Este lamparon primero tarda en salir alguna cosa mas q̄ los otros, y desque sale en aquel mismo orificio pongo otro trocisco, yassi los voy sacādo bien a priesa que ellos vienen a obede-

Que cō estos trocis-cos se sa cā fistolas loba nillos muy bien.

cer la medicina marauillosamẽte. Saquenle por el agujero todos los de aquel lado y veran como empieçan luego en acabandose aquellos a venir los del otro, y al abrir del orificio guardẽse dela vena organica porque no la piquen, y aya algun fluxo de sangre porque es muy peligrosa, y no puede restañar la sangre, aunque si el cirurgiano es diestro no profundara. Pues digo que no ay necessidad de cortar mas de interiormẽte del cuero, y si no fuere possible que los lamparones del otro lado vengã a obedecer al orificio, abran del otro lado, aũque yo pocas vezes he dexado de sacallos por vn ca

Que se pongan los trociscos siẽpre por vn agujero por donde saliere vn lamparon.

bo, y desque vieren que no ay
ya mas lamparones por sacar,
tornen a purgar el enfermo cõ
las mismas massas de pildoras y
de ay a dos dias d͠sque fuere pur
gado le corten vnos neruios, q̃
están en medio del cartilago dela
oreja, cõ vnos hierros d͠la simile
tud delos que dixe, con que yo
q̃mo las venas seneticas, en la cu
ra d͠l os ojos dicha. Assi mismo
le hã de quemar dos neruezitos
que estan en los labios de la bo-
ca que los tienen asiidos como
frenillo de criatura, que luego
los vera, quiẽquiera que los qui-
siere mirar, A qualquiera
persona se curen estas quema-
duras con mãteca d͠ vacas, hasta

Que tie necessidad de tornarse a purgar.

que passe el tiempo del fuego, y
de ay adelante con su miel rosa-
da solamente, que luego se cier
ran. Siruen estas q̃madura, pa
ra atajar que los humores que
estauan ya abituados a correr al
miembro flaco, tomaseles el pas
so, que no corran, y luego natu-
raleza se esfuerça, y en aquellas
cauernas donde salieron aque-
llos lamparones cria y engen-
dra carne, especialmente como
dicho tengo, se engendran en
gente moça, q̃ aun naturaleza
no auia acabado de hinchir y
igualar ni criar todas las partes
del cuerpo humano, y comole de
sembaraçã, y alimpiã de aq̃llas
durezas, luego pone diligencia

en criar y engẽdrar carne. A cõ
ſejo yo aquien eſtas enfermeda-
des curare, q̃ ſi ſintieren, ora
ſea hombre, ora muger que an-
da teniẽdo parte carnal, que die
xe la cura que ſin duda, ſino ſe a
parta el enfermo deſte acto ten-
golo por impoſsible curarſe, y
pierdeſe el onor del cirurgiano
y dizen que no ſabe el curallos,
y aeſta cauſa, como quien tiene
experiencia deſto digo lo dicho
Yo he curado (dios ſea loado)
en las Indias, y en Toro, mas de
doziẽtos y todos eſtã buenos y ſa
nos, y no le ha buelto anadie y en
tre los q̃ he curado, he curado a-
perſonas q̃ ſu madre a uia muer-
to dellos, y los tenia deſq̃ nacio.

¶ Ca,76. Poluos. de Iuãe s de vigo (graue autor) y la manera de aplicallos sin dolor.

Los poluos de Iuanes de vigo, todos saben su gran bondad, y estã los cirurgianos obligados a boluer por su honor. Cierto el hizo grande fruto en todolo q̃ escriuio y los poluos sino fuesse que duelen tanto, no auria nadie que se curasse en vlceras con otra medicina, y a esta causa se temen los cirurgianos de echallos en las llagas sino es a muy grande necessidad, que no se escusa. Para que de oy mas se puedan curar con ellos, sin que duelan al paciente, ni el paciente los conozca, echen y mezclen tãto albayalde como

Iuanes de vigo graue autor cõpuso estos poluos aunque algunos autores dizen al contrario, yo tengo q̃ son đ su intẽciõ.

poluos.eſtos ſe pueden echar en qualquiera llaga o vlcera, q̃ ſin duda hazen la miſma obra que dicho tengo, y como ſi echaſſen los miſmos poluos ſincoſa algu na, y el paciente como no los co noce no ſe eſcandaliza y ſufre ſu cura de buena gana, y con ellos ſe acaua de curar la llaga o vlze- ra, tampreſto como con otras medicinas deſecatiuas, porque el aluayalde tanto ayuda ſu ꝑ- te para deſecar la s humidades, y los poluos ya q̃ van templados no dexã đ comer la carne mala.

¶Cap 77, Vna agua magiſtral para la boca, hecha dela intencion del autor, y muy vtil y pro uechoſa, como ſe vera en la pratica della.

CON esta agua he yo hecho buenas curas en llagas đ boca antiguas, estas llagas quando se enuegecen son malas de curar a causa que como alli no puede estar medicina resideте a causa de no auer situacion para ello abta, y las humidades dela boca son muchas luego lo quitara en qualquiera cosa que se pōga, y a esta causa an de ser lauatorios q̄ tengā propriedad de hazer presto su operaciō por la mucha humidad ya dicha, algunos ordenan gargarismos de agua del lá en y de miel rosada y arrope de moras, y otros añaden algun poco de vnguēto egypciaco, mas si quando las vlzeras son antiguas

poco haze al caſo eſtas medicinas, y tambien conuiene medicinas breues a cauſa que ſi no lo ſon, preſto haze daño el humor en la campanilla o enel paladar de arriba o en las amidulas o en la traquiarteria por el contino corrimiēto d̄las rehumas. Y para que mejor aproueche la dicha agua purgue el medico al enfermo y deſque purgare el cirurgiano tenga vnos pocos de poluos de ſoliman y de azarcon dos partes de azarcon y vna de ſoliman bien molidos y en vna eſcudilla de agua clara eche tantos poluos como tome dos vezes con la paletilla delas pinças y en las pinças del vn cabo don

de eſtan partidas tenga deshila
do vn pañito del anchor de vn đ
do y rebuelualo en las pinças y
haga vn yſopillo y moje en la a
gua y lauele dos o tres vezes y ca
da dia le cure dos vezes que ſin
duda es marauilloſa medicina
y que las cura preſto, y el cirur-
giano moje el dedo enel agua
y prueue en la lengua y tiente ſi
eſta fuerte, y ſi ſintiere que eſta
fuerte echen mas agua, y ſino eſ
ta algo ſentible echen mas pol-
uo, pero no deue hazer mucha a
gua porque la andã dando vnos
a otros por ay, y no ſe tiene en na
da, y deſque huuiere ſanado de
las llagas (q̃ con el ayuda đ dios
ſera breue) le tornẽ a purga por

que el humor no rebuelua como cada dia acontece, y este consejo es bueno y quien lo pratica re vera como le va con el siendo dios seruido, q̃ sin duda he curado con esta agua muy malas llagas y muy canceradas y corrosiuas, que ya algunos cirurgianos las querian cauterizar por atajar la corrucion.

¶Ca.78. De la pratica que se tiene en las Indias en caydas. diferẽte delo destas partes.

Xarabe de granadas y agua de llanten cantidad de agua quatro onças y de xarabe dos.

EN las Indias tienẽ pratica diferente dela de españa, porq̃ quando alguno cae aca le dan su pocion cõtra cayda, q̃ se haze de Ruybaruo tostado y carne momia y rubia de tintoreros, des hecho en xarabe acetoso y agua đ

llanten delas poluoras baſtan de todas dos dragmas partes yguales, y luego procuran de ſangralle y metelle en vna ſauana en vino y que ſude, eſto ſe haze a intencion que ſe prohiba la apoſtema ynteriormente, y naturaleza expela a las partes exteriores. La intencion de alla es la q̃ dixe, en quanto monta ala pocion tambien ſela dan alla la miſma, la ſangria no ſe haze luego fundã ſe en dezir que, la ſangre aun eſta alborotada y que no ſe ſabe a que parte acudira, ni el enfermo aun entonces ſabe dezir donde le duele, y alas vezes eſta ſin ſentido que nolo puede dezir, y que la ſangria ſe hara mejor, otro

dia porque no le descobigen y
sude,q̃ le importa mas. En quã
to lo dela sabana en vino, alla ca
lientan vn poco de agua y alli e
chan vna mano de sal y vn escu
lla de vinagre y luego meten la
sabana y la exprimen algo del a
gua y embueluen el paciente en
ella y suda muy bien, y la sal y el
vinagre apiertan, y tambien el
vinagre abre las vias y exhala el
humor, y con esta pratica se ha
llan alli muy bië. Es pratica que
me parece ami se podria vsar en
españa en verano, yo la he prati-
cado aca y en las Indias, y me he
hallado muy bien cõ ella, como
creo se hallarã (dios queriendo)
quien lo vsare, q̃ sin duda yo es-

toy ſoſpechoſo algo đl vino, que con ſu calor no haga algun apoſtema. Quiẽ lo praticare y entendiere mejor que yo lo vera aunque toda via me atengo alo metodico de aca por no ſalir de la opinion delos antiguos.

¶Ca.79. Como el autor ha comunicado eſte libro cõ hõbres doctos y claros de ſangre y raros en letras.

YO he comunicado eſto con hombres doctos y en la corte con medicos y cirurgianos đ ſu Mageſtad, pa mejor acertar y hazer bien a la republica, principalmẽte cõ el Doctor Zauala medico y Cirurgiano de ſu Mageſtad, hombre, raro en letras y



en chriſtiãdad y limpieza deſangre, el qual me ha ayudado en ver eſta mi obra.

Laus deo.



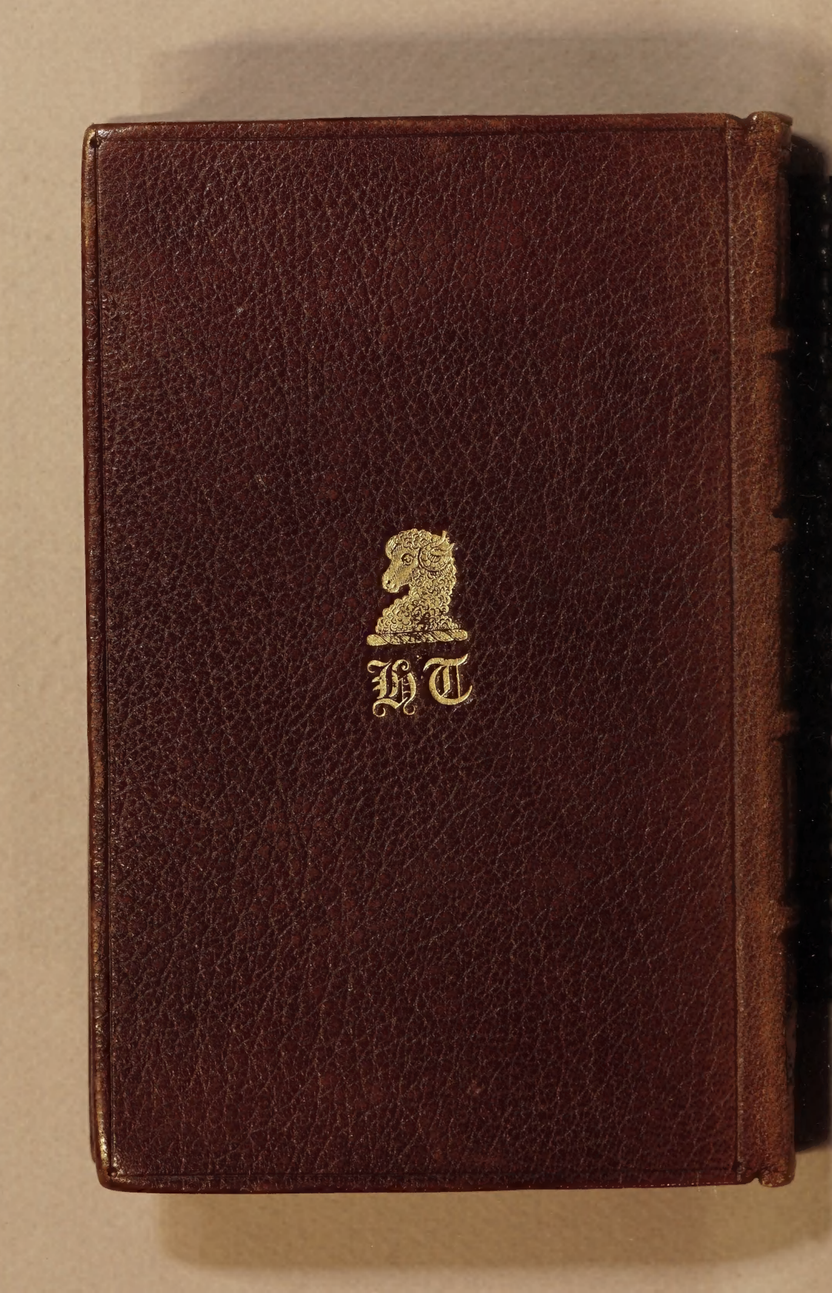
Impreſſo en la
[m]uy noble & inſigne Villa de
[V]alladolid (Pincia otro tiempo
llamada) En la officina de Frã
ciſco Fernandez de Cordo
ua, Impreſſor de ſu. M.
Acaboſe a diez de Fe-
brero. Año de 1567.











HT